tera del suddetto Vescovo di Sejny, (9 Maggio 1919, n. 233, Prot. della Visita n. 1226)[527] secondo la forma con cui mi furono richieste.

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N.B.

Essendosi perduto il primo esemplare, il 4 Agosto 1919 fu spedito a Mons. Karaś un duplicato, nel quale Mons. Nunzio Achille Ratti aggiungeva aversi notizia da Mons. Pacelli[528] che le domande di dispensa erano giunte a Monaco con 600 Mk; ma per la difficoltà dei tempi era stata ritardata la pratica.

N. 843.

Achilles Ratti
Mariano Fulman, epo Lublinensi

Varsaviae, 22 VI 1919.

Certiorem eum reddit de petitione sororum Congregationis a Visitatione, quae intercessionem suam expetiverunt, ut monasterium ipsarum Lublinense, olim ab auctoritatibus imperialibus Russicis ablatum, eis restitueretur, et rogat epum Lublinensem, ut hoc negotium, id est monasterii a sororibus Visitationis recuperandi, considerare velit seque edoceat, quid sibi ea in re videatur.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1257r N.prot. 1256.

Excellentissimae D.ne,

Favorem praebente et scriptis commendante Eminentissimo Cardinali Bourne, Sorores Visitationis, quae sunt in Anglia (Roselands, Walmer, Kent), me rogant, ut eas adiuvem ad recuperandam domum suam, quam olim occupabant Lublini, quaeque nunc in usum hospitalis militaris adhibetur[529]. Videtur enim hodierna superiorissa Domus Anglicae[530] superstes esse (nec fortasse unica) ex iis sororibus, quae per Gubernium Russiacum olim e domo Lublinensi per vim eiectae sunt. Si redire possent in dioecesim et

---

[527] Autographum huius epistulae, quae hic separatim non publicatur, servatur in AV, Arch. Nunz. Vars. 191 f. 974r. Cfr. Tab. 1.

[528] Aepus Eugenius Pacelli, cfr. ANP LVII/1, notam 13, p. 6.

[529] Cfr. N. 820.

[530] S. Maria Caietana Łukaszewicz, cfr. ANP LVII/2, notam 217, p. 99.

civitatem tuam, hoc certissime non esset sine magno fructu spirituali, praeter enim quam alia existentibus adderetur domus orationis et perfectionis christianae, nova etiam habens adiumenta ad christianam educationem puellarum, de qua Sorores in Anglia bene et praeclare in dies merentur.

Si bene intelligo, quae mihi dicuntur, iam sub initio occupationis Austriacae superiorissa Visitationis Varsaviensis obtulit vel afferri fecit Rev.mo D.no Administratori D.no Kwiek scriptam memoriam seu petitionem nomine sororum Visitationis Anglicae ad finem dictae domus recuperandae[531].

Gratus ero Excellentiae Tuae, si voluerit indicare mihi, quid de tota re Ipsa sentiat, et quid possibile credat et quanam via quibusque modis procedendum esse putet; gratior etiam, si brevi tempore per Excellentiam Tuam id fieri potuerit, cum videam Cardinalem Londinensem de dicto negotio valde esse sollicitum[532].

Interim obsequia mea exhibeo et ex corde me commendo *etc.*

Achilles Ratti
Visitator Apostolicus

N. 844.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 23 VI 1919.

Respondet ad litteras secretarii status 20 VI 1919 datas de tribus epis auxiliaribus dioecesis Samogitiensis nominandis et affirmat in hoc negotio se nihil certi scribere posse, cum non habeat bullas ad eam rem expediendam necessarias. Arbitratur praeterea petitionem epi Francisci Karewicz postulantis, ut alter epus auxiliaris dioecesi suae destinatus nominetur, rationibus politicis et nationalisticis nixam esse, propterea ad aliud tempus esse differendam, cum fines inter Status certe designentur et statuantur. Eandem ob causam Curlandiam dioecesi Rigensi non esse adiungendam. Dolet se accuratiores notitias de sacerdote Eduardo Stukiel (Stukels), ad munus epi auxiliaris Samogitiensis proposito, comparare non potuisse. Insuper edocet secretarium status de condicione eporum Eduardi O'Rourke et Petri Mańkowski.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1258r-v N.prot. 1260.

---

[531] Cfr. ibidem, N. 128, p. 98.
[532] Cfr. N. 908.

Eminenza,

Ottemperando al venerato suo dispaccio 20 IV 1919 (n. 88795)[533], mi sono subito occupato dei diversi argomenti in esso toccati, intorno ai quali mi permetto di sottoporre al giudizio della Eminenza V.ra Rev.ma il poco che segue:

1. Quanto ai tre Ausiliari che Mons. Karewicz asserisce attribuiti alla Sede di Samogizia dal Concordato del 1847 (22 luglio/ 3 agosto) ho potuto soltanto costatare che questo Concordato (art. III) vuole mantenere "le nombre de Suffraganéats institué par la Bulle de Pape Pie VI de l'année 1798, dans les six anciens diocèses" non ho potuto trovare la Bolla stessa, per quante ricerche ne abbia fatto[534].

2. Quando Mons. Karewicz insistesse per avere un secondo ausiliare, crederei che si potesse contentarlo col sac. Saulys[535], del quale ebbi già a scrivere all'Eminenza V.ra Rev.ma nel mio ossequioso rapporto 25 I 1919 (n. 548)[536]. Credo però che converrebbe per il momento soprassedere, potendo facilmente la cosa avere un colore politico - ma nazionalistico ed esserne suscettiva, mentre l'assetto statale di quelle regioni non è ancor definito.

3. Per questo medesimo motivo non credo che converrebbe aggregare subito la Curlandia alla diocesi di Riga, come Mons. Karewicz propone; credo bensì che convenga accogliere subito questa proposta in via di massima, riservandosene l'esecuzione a cose più tranquille.

4. Ho già raccolte buone informazioni intorno a Mons. Spryngowicz[537] (oltre quelle che si hanno nell'Archivio della S. Congregazione degli Affari Straordinari); nulla invece, pur dopo parecchie ricerche, ho potuto di nuovo sapere intorno al sac. Stukiel[538], oltre quello che ne dice lo stesso Mons. Karewicz; trattandosi però di sacerdote che conosce bene la lingua lettone credo che convenga serbarlo per Mons. O'Rourke con Mons. Spryngowicz; tanto più se in un prossimo avvenire la Curlandia deve unirsi a Riga, ma anche senza questo.

Il quale Mons. O'Rourke (sono ben lieto di poterlo soggiungere) ha buona speranza e grande probabilità di poter fra pochi giorni recarsi alla Sua Sede ormai liberata dai bolsevichi. E' venuto a Varsavia per darmene notizia e per chiedermi facoltà ed istruzioni; ha spedito avanti qualche esploratore; tra pochi giorni partirà egli stesso.

Le cose sembravano dover presto avere analoga soluzione per Monsignor Mańkowski e la sua sede di Kamienec; ora invece che l'offensiva Ukrai-

---

533 Cfr. ANP LVII/4, N. 692, p. 328-331.
534 Cfr. ibidem, notam 837, p. 329.
535 Sac. Casimirus Stephanus Šaulys, cfr. ANP LVII/3, notam 678, p. 280.
536 Cfr. ibidem, N. 454, p. 330-331.
537 Sac. Antonius Spryngowicz, cfr. ANP LVII/1, notam 347, p. 174.
538 Sac. Eduardus Stukel, cfr. ANP LVII/4, notam 838, p. 329.

na riprende non senza qualche apprensione dei Polacchi impreparatissimi sulla loro fronte occidentale e paralizzati dagli atteggiamenti dell'Intesa.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

N. 845.

Stanislaus Wojtik, sacerdos dioecesis Minscensis Achilli Ratti

Kielce, 23 VI 1919.

Accuratius describit circumstantias, quibus paroeciam suam et decanatum Pinscensem relinquere coactus sit, et refert de conatibus hactenus frustra a se susceptis eo consilio, ut ad paroeciam suam legitime reverti posset. Rogat etiam, ut visitator apostolicus potestate a Sede Apostolica sibi collata ad praevium munus suum (decani et parochi Minscensis), ad quod se absente sac. Casimirus Bukraba nominatus sit, se restituat.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1034r-1035r (N.prot. 1335).

Excellentissime Domine!

Ego sum sacerdos ex dioecesi Minscensi Stanislaus Wojtik[539], annorum 51 aetatis, sacerdotii vero 28. Per undecim annos functus sum munere parochi et decani in Pińsk. Tempore belli pro acceptione circiter octoginta Ruthenorum schismaticorum in sinum Ecclesiae Catholicae a potestatibus militaribus Germanicis occupativis detrusus sum in carcerem, deinde damnatus sum ad poenam solvendi duorum millium rubelionum et deportationem ex sua parochia. Via gratiae potestates illae permiserunt mihi eligere locum inhabitandi. Elegi civitatem Kielce.

Proficiscens in exilium ad curam animarum parochianorum exercendam reliqui suo loco praeceptorem religionis in scholis Pinscensibus, rectorem ecclesiae filialis S. Caroli Borromei Casimirum Bukraba[540], quia tunc iam se-

[539] Sac. Stanislaus Wojtik, natus a. 1868, presbyteratus ordinem a. 1891 suscepit. A. 1905-1916 et inde ab a. 1921 decanus Pinscensis. Canonicus ad honorem Capituli Cathedralis Minscensis.

[540] Sac. Casimirus Bukraba, cfr. ANP LVII/4, notam 67, p. 426.

paratus eram ab ordinario loci Archiepiscopo Mohiloviensi[541] et nullo modo potueram ad eum recurrere. Per tres iam annos habito in Kielce. Hic accepi munus praeceptoris religionis et moralitatis in gymnasiis puellarum, cum intentione tamen revertendi quamprimum ad suam dioecesim et parochiam. Per omnes tres annos applicavi diebus dominicis et festivis de praecepto fructus Missae pro suis parochianis, existimans semper, se esse parochum Pinscensem. Mea soror et tota mea substantia domestica hucusque manent in Pińsk. Aliquot vicibus satagebam accipere permissionem revertendi ad suos; semper tamen a potestatibus Germanicis recusationem passus sum. Nunc autem post ingressum militum Reipublicae Poloniae in Pińsk profectus sum ad suam parochiam, sed hic declaravit mihi sacerdos Casimirus Bukraba, ipsum esse parochum et decanum pinscensem, et ad probationem suae assertionis praesentavit mihi nominationem lingua Germanica editam et subscriptam a vicario generali O'Rourke[542], in qua nullam esse mentionem de mea dimissione factam. Qua causa negavit mihi hoc munus restituere. Post haec omnia nihil mihi relictum est, quam reverti in Kielce propter impossibilitatem recurrendi ad Episcopum suum[543].

Quapropter ausus sum humiliter rogare Te, Excellentissime D.ne, ut sua potestate data Tibi a Sancta Sede Apostolica, velis iuxta ius ecclesiasticum, in meum favorem existens, mihi hanc parochiam et decanatum ad tempus, quanto in hac re meus Episcopus aliter disponet, restituere. Addo ad hoc: sacerdos Bukraba habet in Pińsk suum beneficium, ecclesiam filialem S. Caroli Borromei, potest ibi iterum residere et operari.

Ad probandum ius suum adiungo documenta: 1) nominationem ordinarii loci; 2) approbationem ultimam ad audiendas confessiones; 3) instrumentum datum mihi a potestatibus occupativis Germanicis, quia adhuc anno 1916 fui in Pińsk in officio parochi et decani.

Si V.ra Excellentia ad declarandum casum vellet uti personali mea praesentia, paratus sum praesto esse[544].

Meus locus inhabitandi: Kielce, via S. Wojciech nr 9.

Sacerdos Stanislaus Wojtik

---

[541] Dioecesis Minscensis ab auctoritatibus imperialibus Russicis sublata, a. 1869-1917 ab aepis Mohiloviensibus administrabatur. A. 1914-1917 archidioecesim Mohiloviensem gubernabat administrator apostolicus epus Ioannes Cieplak.

[542] Sac. Eduardus O'Rourke a. 1917-1918 functus est munere vicarii generalis.

[543] A die 14 VIII 1918 regimen dioecesis Minscensis exercebat epus Sigismundus Łoziński.

[544] Cfr. N. 887.

N. 846.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 23 VI 1919.

Transmittit annexas informationes de actione quorundam ex clero Lithuano, quae rationibus Sedis Apostolicae illarum regionum nocere possit. Petit, ut cognitis eiusmodi informationibus opinionem suam de eis sibi significare velit.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1050r N° 92337 (N.prot. 1365).

Ill.mo Signore,

E' giunto alla Santa Sede un appunto sull'attitudine di una parte del clero lituano, la quale, a quanto sembra, potrebbe nuocere agli interessi della fede[a)] cattolica in quelle regioni.

Ritengo opportuno rimetterlo, qui accluso[545], a V.ra Signoria Ill.ma, per sua opportuna conoscenza, ed in pari tempo La prego di volermi far sapere, restituendomelo, il suo apprezzato avviso al riguardo[546].

Profitto volentieri dell'occasione per raffermarmi con sensi di ben distinta stima di V.ra Signoria Ill.ma aff.mo per servirla

[b-]P. Card. Gasparri[-b)]

a) *In orig.:* Sede
b-b) *Manu propria.*

N. 847.

Achilles Ratti
Benedicto XV, papae

Varsaviae, 24 VI 1919.

Summo pontifici pro sua ad munus nuntii apostolici in Polonia nominatione et ad dignitatem aepi titularis Naupactensis evectione gratias agit.

---

545 Non est repertum.
546 Cfr. N. 914.

Summarium (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1259r N.prot. 1261.

Lettera di ringraziamento al S. Padre di Mons. Achille Ratti, Protonotario Apostolico, Visitatore Apostolico, per la sua nomina a Nunzio Apostolico di Polonia e Arcivescovo Titolare di Lepanto[547].

N. 848.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 24 VI 1919.

Pro nominatione ad munus nuntii apostolici in Polonia et ad dignitatem aepi titularis Naupactensis promotione gratias agit et occasione diei festi ex nomine secretarii status mox celebrandi ipse et secretarius suus Ermenegildus Pellegrinetti omnia fausta et felicia ei exoptant.

Summarium (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1260r N.prot. 1262.

Lettera a Sua Eminenza il sig. Card. Pietro Gasparri, Segretario di Stato, per ringraziamento dell'elevazione di Mons. A. Ratti Visitatore Apostolico a Nunzio Apostolico di Polonia e Arcivescovo titolare di Lepanto[548]; e insieme auguri per la festa onomastica di S. Pietro, anche a nome del Segretario della Visitazione Apostolica E. Pellegrinetti[a)].

[a)] *Sub textu manu Ermenegildi Pellegrinetti adscriptum:* A. Ratti.

N. 849.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 25 VI 1919.

Mittit postulatas informationes de sac. Ceslao Sokołowski, quem epus Henricus Ignatius Przeździecki, ordinarius dioecesis Podlachiensis seu Ianoviensis, ad munus epi auxiliaris eiusdem dioecesis suae proponit.

---

[547] Cfr. N. 817, N. 818, N. 828 et N. 848.
[548] Cfr. N. 817, N. 818, N. 828 et N. 847.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1263r-1267r N.prot. 1265.

Eminenza,

Col mio ossequioso rapporto 4 Aprile 1919 (n. 908)[549], avevo l'onore di trasmettere la domanda di Mons. Vescovo di Podlachia (Janów) al Santo Padre per avere un Ausiliare in Mons. Sokołowski[550]. Alla domanda si accompagnavano informazioni sulla persona del postulato Ausiliare sia da parte di Mons. Vescovo Postulante[551] sia da parte di Mons. Kakowski, Arcivescovo di Varsavia.

Soggiungevo che all'elogio contenuto nelle accennate informazioni non potevo aggiungere se non che l'Arcivescovo di Varsavia a malincuore si priva di Mons. Sokołowski, ma che riconosce di doverlo fare, quando piaccia al Santo Padre per il bene della ricuperata diocesi di Podlachia.

Avendomi poi l'Eminenza V.ra Rev.ma con la sua ven. Cifra n. 58[552] fatto conoscere che il Santo Padre non ha nessuna difficoltà ad acccordare il chiesto Ausiliare, ma che tuttavia desidera accurate informazioni, mi sono dato doverosa premura di possibilmente controllare e completare quelle già trasmesse.

Il risultato ottenuto è questo che le informazoni già comunicate si mantengono nella loro sostanza, ma con qualche accidentale limitazione.

La scienza ed erudizione teologica di Mons. Sokołowski è certamente sopra della comune, ne diede prova in 14 anni di insegnamento in Seminario e in parecchie pubblicazioni apologetiche e antimoderniste, egli si valse anche in via provvisoria la cattedra di teologia fondamentale in questa facoltà teologica dell'università, ma non fu giudicata sufficiente per la conferma definitiva che lo rendesse ordinario, rimanendo egli libero docente della detta materia.

La purezza dei suoi costumi, la sua pietà, la sua vita ed operosità sacerdotale sono generalmente riconosciute; ma gli si appunta qualche durezza ed impetuosità di carattere con una tendenza ad uno studio ad emergere dalla folla. Mons. Arciv. Kakowski messo da me un poco alle strette riconosce questi appunti, ma crede e ritiene che non possano menomare la sostanziale dignità e raccomandabilità del soggetto. E' pur questa la mia impressione, anche perché mi pare si tratti di appunti piuttosto retrospettivi, e nei non pochi rapporti anche con Mons. Sokołowski mi pare che il tempo e l'esperienza abbiano già agito e possano ulteriormente agire da buoni correttivi. Unisco a maggior comodità di confronto immediato una copia delle in-

---

549 Cfr. ANP LVII/4, N. 649 (p. 264-265) et N. 611 (p. 201).

550 Sac. Ceslaus Sokołowski, cfr. ANP LVII/1, notam 434, p. 192.

551 Epus Henricus Przeździecki.

552 Cfr. N. 836.

formazioni già date da Mons. Vescovo di Podlachia, alle quali le limitazioni e gli appunti come sopra si riferiscono[553].

Con ogni ossequio *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

Annexum n. 1:

Henricus Przeździecki, epus Podlachiensis seu Ianoviensis
Benedicto XV

Varsaviae, 22 III 1919.

Beatissime Pater,

Magna Sanctitatis Vestrae benignitate designatus episcopus Podlachiensis seu Janoviensis pastorale officium inde a quatuor mensibus suscepi. Dioecesis haec, saeviente schismate Russico, suppressa, et capitulo, et curia episcopali, et seminario carebat. Multa igitur facienda erant et adhuc perficienda sunt, ut res, quae ad rite peragendum officium pastorale spectant, ad exitum deduci possint. Maxime, quia in dioecesim Podlachiensem multi incolae, in Russiam belli initio transportati, ultimis his temporibus in solum paternum revertuntur. Inter reduces non pauci deprehenduntur, qui placitis communismi Russici seu, ut vulgo dicitur, bolschevismi infecti sunt atque perniciosissima sua principia, et Ecclesiae et ordini sociali infensissima, inter reliquos cives etiam fideles spargere student. Insuper una cum fidelibus et Ecclesiae Catholicae addictis incolis comparuerunt multi, quos schisma Russicum pervertere studebat atque ex parte e sinu Sanctae Ecclesiae eduxit. Populus iste, privatus nunc clero schismatico, pronus est quidem ad Catholicam Unitatem redintegrari, dummodo non defuerit actio eaque continua et zeli plena ad eum attrahendum.

Omnibus his necessitatibus pro viribus satisfacere maximi et gravissimi mei officii esse duco.

Attamen et accrescens numerus fidelium et multa negotia in resuscitatae dioecesis Podlachiensis ordinatione obvenientia et defectus habilis adiutoris cogunt me, ut ad pedes Sanctitatis Vestrae provolutus, preces meas enixas de benevolentissima episcopi auxiliaris designatione humillimus exponam.

Si liceat mihi mentem obsequentissimam paternae bonitati Sanctitatis Vestrae aperire, ad hanc dignitatem et hoc munus proponere audeo sacerdotem archidioecesis Varsaviensis Ceslaum Sokołowski, Sacrae Theologiae Doctorem, Sanctitatis Vestrae Cubicularium Intimum, Curiae Metropolita-

---

553 Vide infra annexa: 1 et 2.

nae Varsaviensis Consiliarium actualem necnon Professorem facultatis theologiae Universitatis Varsaviensis.

Personalia de praedicto Ceslao Sokołowski in adnexo folio Sanctitas Vestra referre me sinat. Inter dotes, ibidem relatas, ad dignitatem et munus episcopi auxiliaris Podlachiensis sacerdotem Ceslaum Sokołowski praesertim commendant rerum curiae episcopalis gerendarum peritia necnon theologiae dogmaticae haud mediocris scientia, maxime in iis, quae res gestas, conditionem et errores schismatis orientalis spectant.

Quapropter persuasum habeo memoratum sacerdotem Ceslaum Sokołowski esse talem, qui mihi et in ordinandis negotiis dioecesanis et in cura pastorali etiam erga errantes oves, schismate infectas, praestanda, non modo valde utilis, sed etiam necessarius est.

Si propositum a me sacerdotem Ceslaum Sokołowski ad dignitatem et munus episcopi mei auxiliaris Sanctitas Vestra idoneum iudicare dignetur, insimul supplex precor, ut una cum promotione ad episcopatum sacerdos Ceslaus Sokołowski ad vacantem primam dignitatem, videlicet praelati-decani Capituli Dioecesani Podlachiensis seu Janoviensis, designetur. Siquidem pensio, quae hucusque episcopis auxiliaribus a fisco publico civili solvi solet, nonnisi addita exigua aliunde pensione praelato-decano designata et pensione ab ordinario e collectis a fidelibus oblatis assignata, sufficientem episcopo auxiliari meo sustentationem procurare valebit[554].

Quas quidem preces cum intimo obsequio filiali exponens, pedes Sanctitatis Vestrae exosculor, add.mus servus et obsequentissimus filius

† Henricus Przeździecki
episcopus Podlachiensis seu Janoviensis

Annexum n. 2:

Varsaviae, 22 III 1919.

Personalia
De Ceslao Sokołowski
ad dignitatem et officium episcopi auxiliaris
Podlachiensis seu Janoviensis proposito

Ceslaus Sokołowski natus est die 9 Iulii 1877 anni Varsaviae e legitimis coniugibus Mansueto et Iosepha, nata Rekwart, baptizatus est in parochia S. Antonii Varsaviae, confirmatus Varsaviae a p.m. Archiepiscopo Popiel[555].

Studia humaniora absolvit Varsaviae anno 1893, per quinque annos disciplinis philosophicis et theologicis discendis in Seminario Metropolitano

---

554 Cfr. N. 934.

555 Aepus Vincentius Theophilus Chościak-Popiel, cfr. ANP LVII/1, notam 337, p. 169-170.

Varsaviensi operam dedit et superiori cursui theologiae incumbebat per quatuor annos in Academia Ecclesiastica Petropolitana, ubi anno 1903 Sacrae Theologiae Magistri eximia cum laude gradum assecutus est.

Tonsuram et ordines minores anno 1896 ab Episcopo Suffraganeo Varsaviensi Casimiro Ruszkiewicz[556] Varsaviae accepit, anno vero 1901, dispensatus ab interstitiis, subdiaconus, diaconus et presbyter a p.m. archiepiscopo Popiel Varsaviae ordinatus est.

Per unum fere annum uti cooperator parochi in vinea Domini laborabat. Anno 1904 nominatus est professor Seminarii Metropolitani Varsaviensis, ubi per quatuordecim annos disciplinas sacras ac praesertim theologiam dogmaticam alumnis, magno cum fructu auditorum, explanabat.

Insuper, ab anno 1913 usque ad annum 1918 cancellarii curiae metropolitanae Varsaviensis munere fungebatur, uti valde idoneus et assiduus in labore, quod magni faciebat Ordinarius Varsaviensis.

Anno 1917 a conventu episcoporum provinciae Varsaviensis deputatus est, ut facultatis theologiae penes universitatem Varsaviensem provisoriam erectionem ordinaret. Anno 1918 designatus est professor theologiae dogmaticae fundamentalis in eadem facultate et a gremio professorum totius universitatis qua membrum Senatus academici bis electus erat.

Praeter haec munera sacerdos Ceslaus Sokołowski in archidioecesi Varsaviensi adimplet officia consiliarii actualis curiae metropolitanae, membri consilii administrativi archidioecesani, examinatoris prosynodalis, censoris librorum et membri consilii a vigilantia.

Per tres annos (1911-1913) sacerdos Ceslaus Sokołowski moderabat ephemerides Dioecesanas[557], plurima edidit opuscula et opera quaedam, in quibus fidei dogmata atque principia morum christianorum contra errores, praesertim modernos, tuetur[558].

Cum famam viri docti adeptus esset, placuit Sanctae Sedi 1915 anno Ceslaum Sokołowski doctoris Sacrae Theologiae laurea decorare. Anno 1914 Ceslaus Sokołowski ab ordinario Varsaviensi privilegium portandi mantelettum et rochettam accepit. Anno 1916 a Sanctissimo Domino Benedicto XV ad numerum Cubiculariorum intimorum Eiusdem Sanctitatis adlectus est.

Sacerdotem Ceslaum Sokołowski commendant mores integri, vitae castitas, pietas vera necnon zelus, quocum commissa sibi officia adimplebat, assiduus etiam in verbo Dei praedicando, in confessionibus monialium et so-

---

[556] Epus Casimirus Ruszkiewicz, ibidem, notam 17, p. 7.

[557] Nuntii Archidioecesis Varsaviensis (Wiadomości Archidiecezjalne Warszawskie), Commentarii menstrui ad usum Cleri Archidioecesis Varsaviensis (WAW).

[558] Bibliographiam operum sac. Ceslai Sokołowski vide in: L. Grzebień SJ, *Sokołowski Czesław (1877-1951), biskup siedlecki, profesor Uniwersytetu Warszawskiego i rektor Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, dogmatyk* [Sokołowski Ceslaus (1877-1951), epus Siedlcensis, professor Universitatis Studiorum Varsaviensis et rector Catholicae Universitatis Lublinensis, dogmaticus], Słownik Polskich Teologów Katolickich 1918-1981 [Lexicon theologorum catholicorum Polonorum], red. L. Grzebień, t. VII, Warszawa 1983, p. 143-145.

rorum charitatis excipiendis atque in cura pastorali per octo annos miserabilibus incarceratis praestita.

Praesertim elucet in eo magna rerum curiae gerendarum idoneitas et peritia una cum affabilitate nec non in theologia dogmatica versatissimum eum esse constat.

Quae omnes dotes valde commendant sacerdotem Ceslaum Sokołowski, ut ad dignitatem et officium episcopi auxiliaris Podlachiensis seu Janoviensis praesentetur.

† Henricus Przeździecki
episcopus Podlachiensis seu Janoviensis

N. 850.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 25 VI 1919.

Nuntiat summum pontificem grato animo accepisse "devotum homagium" operariorum christianorum Polonorum, felicem exitum ipsorum conventus eis exoptasse et paterna cum benevolentia apostolicam benedictionem eis impertivisse.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1009r-1010r (N.prot. 1284); telegramma; aliud exemplar cum adnotatione manu Achillis Ratti exarata: "Duplicato - ricevuto 11 VII 1919" servatur ibidem f. 1008r.

Augusto Pontefice accolto con animo grato devoto omaggio operai cristiani polacchi[559] augura felice riuscita loro congresso e accorda loro con paterna benevolenza implorata benedizione apostolica onde stretti intorno divino operaio di Nazareth fissi sempre il cuore e lo sguardo alla Chiesa madre sollecito guida sicuro e prottetrice fedele dell'operaio facciano continui progressi in ogni migliore benessere morale e sociale. Card. Gasparri[a)].

a) *Sub textu legitur adnotatio Ermenegildi Pellegrinetti:* Comunicato in copia a Mons. Godlewski il 27 VI 1919 con letterina di accompagnamento di Mons. A. Ratti Vis. Ap. nominato Nunzio Apostolico in Polonia.

559 Cfr. N. 825.

N. 851.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 25 VI 1919.

Certiorem eum reddit se aliquot epistulas-relationes eius accepisse et ante omnia, etiam nomine summi pontificis, gratulatur ei felicem solutionem et conclusionem gravis et periculosae quaestionis ad sac. Andream Huszno pertinentis.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1052r N° 92339 (N.prot. 1367).

Ill.mo. e Rev.mo Signore,

Ho letto con molto interesse il Rapporto di V.ra Signoria Ill.ma, N° 1021, del 1° Maggio[560] riguardante il Rev.do Huszno e la parrocchia di Mstyczów, e tributo ben volentieri a V.ra Signoria ed ai suoi cooperatori, anche nel nome Augusto del Santo Padre, i meritati elogi per la felice soluzione di quella grave e pericolosa questione.

Ho pure ricevuto i seguenti Rapporti: N° 914, del 3 Aprile scorso sul riconoscimento dello Stato Polacco[561]; N° 928, del 7 d.m. circa la venuta di Mons. Sapieha a Roma[562]; N° 962, del 16 d.m. sulla situazione generale sul Sejm e sulla riforma agraria[563]; N° 1033 del 4 Maggio, circa Mons. De Ropp[564]; N° 1142 del 24 d.m. relativo ad una lettera di Mons. Cieplak[565], dalla quale è messo in rilievo l'atto magnanimo di Mons. Arcivescovo di Mohilew.

La ringrazio delle notizie fornitemi in detti rapporti, e con sensi di ben distinta e sincera stima mi raffermo di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma aff.mo per servirla

[a-P. Card. Gasparri-a]

[a-a] *Manu propria.*

---

560 Cfr. N. 717.
561 Cfr. ANP LVII/4, N. 646, p. 253-259.
562 Cfr. ibidem, N. 659, p. 276-278.
563 Cfr. ibidem, N. 678, p. 304-307.
564 Non est repertum.
565 Non reperitur.

N. 852.

Nota sac. Valeriani Płoskiewicz Achilli Ratti destinata

Varsaviae, 26 VI 1919.

Nuntiat de petitione sac. Francisci Xaverii Wilemski, superioris Congregationis Patrum a Resurrectione Domini, de recuperanda domo eiusdem Congregationis Adrianopoli (Hadrianopoli) in Turcia sita, a. 1915 ab auctoritatibus Turcicis confiscata.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 205 f. 590r-v.

Le père[a)] François Xavier Wilemski[566], supérieur de la Congrégation des Pères de la Résurrection, prie de bien vouloir examiner la question de la maison de la mission des Pères de la Résurrection à Adrinople confisquée en 1915 par les Turcs. Ladite maison de la mission, de l'ordre polonais, soumis au protectorat de la France, contenait un gymnase catholique avec une pension pour garçons, une riche bibliothèque scientifique et des collections scolaires.

Le gouvernement de Turquie chassa la Congrégation des Pères de la Résurrection, confisqua tous ses biens et établit dans l'édifice de la mission un hôpital militaire.

Vu la grande importance politique de la mission polonaise en l'Orient, ainsi que l'action très utile des Pères de la Résurrection parmi la population bulgare, où cette Congrégation éveille les sympathies pour la nation polonaise et pour ses idéaux, il est nécessaire de faire des démarches afin d'obtenir la restitution au dit Ordre de ses biens et la réparation des dommages, qui ont été causés[b)].

[a)] *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Da Mons. Płoskiewicz[567] 26 VI 1919.
[b)] *Subscriptio sac. Valeriani Płoskiewicz deest.*

[566] Francisus Xaverius Wilemski, natus a. 1857, presbyteratum accepit a. 1866. A. 1925 erat vicarius paroeciae Radziwiłłów (in archidioecesi Varsaviensi, decanatu Skierniewicensi) a patribus Resurrectionistis administratae.

[567] Sac. Valerianus Płoskiewicz, cfr. ANP LVII/2, notam 220, p. 100.

N. 853.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 26 1919.

Certior fieri cupit de statu et condicione ecclesiastica sac. Vinfridi Christiensen, parochi olim paroeciae Helsingfors (Helsinki) in Finnia.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1053r N° 92472 (N.prot. 1368).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Il Signor A. Guasco, Segretario del Consiglio Centrale di Parigi, dell'Opera della Propagazione della Fede, venuto recentemente a Roma, mi ha chiesto quale sia propriamente la posizione ecclesiastica del Rev.do Christiensen[a)], già parroco a Helsingfors in Finlandia.

La parrocchia di Helsingfors era sussidiata dall'Opera della Propagazione della Fede e il sussidio veniva anno per anno inviato direttamente al parroco Rev.do Christiensen[a)][568]; ma sembrando che attualmente il parroco sia altra persona e avendo ciò nonostante domandato il Rev.do Christiensen[a)] il consueto sussidio, il Segretario Guasco desidera conoscere quale sia la sua [b-]posizione ecclesiastica[-b)], e se egli sia veramente meritevole e bisognoso del sussidio, come anche se questo arrechi per mezzo di lui, i frutti sperati.

Con sensi di distinta e sincera stima mi pregio raffermarmi di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma aff.mo per servirla

[c-]P. Card. Gasparri[-c)]

a) *In orig.:* Christierson
b-b) *Linea subducta signatum.*
c) *Manu propria.*

N. 854.

Sigismundus Łoziński, epus Minscensis
Achilli Ratti

[Ex dioecesi Minscensi], 26 VI 1919.

---

568 Sac. Vinfridus Christiensen, cfr. ANP LVII/1, notam 351, p. 175.

A copiis bolsevicorum latitans certiorem eum reddit de miserrima et infelici condicione incolarum sub occupatione bolsevica degentium, refert etiam miserabili condicione sua propria. Exprimit dubia circa decisionem suam in territorio dioecesis suae remanendi et administrationem eius clam perficiendi. Significat praeterea devotionem et reverentiam suam erga summum pontificem, erga Ecclesiam et Patriam suam Polonam.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1059r-1062r (N.prot. 1384).

Monseigneur,

Je suis heureux de pouvoir Vous transmettre bien de mots sur la situation des choses dans mon diocèse. Vous savez déjà que j'ai été forcé de quitter Mińsk et de me cacher pour n'être pas enlevé à mes fidèles. Cela dure déjà plus de trois mois. Quand je m'enfuyais, nous étions persuadés que les troupes polonaises entreraient à Mińsk dans 2-5 jours. Ensuite pendant tout le temps écoulé nous vivions dans l'incertitude, et l'espérance de changement revenait chaques quelques jours. Aujourd'hui après un temps si long de vaine attente, j'ai parfois des graves doutes, si ma conduite est légitime et si elle ne rappelle pas celle du faux Pasteur qui [a-fugit quia mercenarius est-a]. Dans ma cachette je ne prêche guère, on a un tout petit nombre de fidèles, je ne célèbre presque pas les offices pontificaux (ce n'est qu'une fois que j'ai ordonné un prêtre); le gouvernement du diocèse est rendu presque impossible, car nous ne pouvons nous communiquer régulièrement même dans les parties qui ne sont pas occupées par les troupes polonaises ou ukrainiennes, beaucoup de prêtres doivent se cacher et souvent il n'en même pas le temps d'en faire part à moi ou à mon vicaire. Je ne fais que célébrer une masse de messes pour les besoins du pays et de mes pauvres enfants, de prier pour eux et d'écrire de différentes choses qui pour le moment n'ont qu'une portée théorique. En prison je ne pourrais probablement pas lire la messe et le travail intellectuel serait peut-être rendu très difficile ou même impossible. Mais ma déportation serait plus édifiante et pour les fidèles, et pour mes séminaristes, et pour le clergé entier, qui est, comme j'aperçois, un peu trop accessible à une crainte pas toujours proportionnée. C'est vrai que la position des curés est souvent plus que difficile. Je leur ai écrit une lettre d'exhortation, mais au fond du coeur je dois avouer, qu'il est presque impossible d'exiger d'eux plus que ce qu'ils font.

Aujourd'hui je pense que je n'ai pas le droit de revenir volontairement à Mińsk, car je sais d'avance qu'on ne me permettrait pas d'y rester et le lendemain je serais déjà expédié à Smoleńsk ou ailleurs; mais j'avais le droit de

ne pas fuir l'emprisonnement, quoique alors quand je le faisais, il m'a paru autrement.

J'ai pensé d'abord de passer la frontière et de visiter l'autre partie du diocèse; mais en attendant la chose ne me paraît pas convenable. Je ne sais même si la visitation serait possible et utile dans les circonstances présentes. Et ensuite, à ce que nous savons ici, ce n'est qu'une petite partie de mon diocèse qu'on peut considérer comme définitivement occupée par nos troupes, et j'apprends que peut-être même cette partie sera abandonnée à l'ennemi. A quoi bon passer d'une ville à l'autre si tout le diocèse doit revenir sous la domination qu'on fuit? S'il s'agit de ma sécurité personnelle, il faudrait partir à Vilno ou à Varsovie; mais alors je préfère Smoleńsk, surtout en vue des nouvelles qui arrivent de St Pétersbourg (l'emprisonnement de l'archevêque)[569], de Moscou (où reste, dit-on, aussi un évêque arrêté, peut-être celui de Saratov et de Żytomir[570], fusillement de l'évêque?!). Outre cela je suis forcé de rester ici, car je ne peux pas nommer un vicaire général, ou plutôt je dois nommer de temps en temps toujours un nouveau. Notre "gouvernement" est furieux de ne pouvoir me trouver, et il cherche les prêtres qui peuvent occuper ma place. S'il réussissait à découvrir et à emprisonner mon vicaire comme tel, j'aurais, pensais-je, le devoir de le délivrer en me rendant entre les mains des persécuteurs.

Voilà, Monseigneur, les raisons les plus graves qui me retiennent ici. On m'a fait part que votre avis est que je devrais partir; c'est à cause de cela que j'ose Vous exposer mon point de vue. Naturellement, s'il était utile pour les affaires de l'Eglise ou de pays que j'arrive à Varsovie, je le ferais volontiers; autrement je pense qu'il ne me reste que [a-flere cum flentibus-a]. Et vraiment nos pleures sont bien amères. Personnellement je suis favorisé, mais je ne peux pas regarder avec indifférence tout le mal qui se fait et toutes les douleurs ineffables dont sont accablés mes enfants. Le pays est dévasté, Mińsk est ravagé completement, des centaines restent en prison ou sont déportés, et les arrêts ne cessent pas, une mer de crimes, de violences, de haine envers tous, ne cesse pas de rouler de sales flots autour de nous, et ce qui les rend les plus abominables c'est la négation de Dieu et l'hypocrisie qui n'ont d'équivalant que dans la stupidité de ces barbares travaillants à leurs propres ruines.

Si l'état des choses ne change pas, je n'ai aucune idée qu'est-ce qu'il faudrait entreprendre pour pouvoir continuer la vie religieuse et pour neutra-

---

569 Aepus Eduardus de Ropp.

570 Verisimiliter hic agitur de una eademque persona, scil. de aepo Eduardo de Ropp, qui 19 IV 1919 Petropoli comprehensus, die 5 Maii Moscuam transvectus est, ubi in carceribus illis Lubianca et Butyrki appellatis detinebatur, postea propter multos conatus et petitiones de ipsius liberatione in custodia domestica retentus est. Speciales coetus catholicorum Petropolis et Moscuae sub petitionibus de deliberando archiepiscopo subscriptiones colligebant (bidui spatio 30 000 subscriptionum collecta sunt), et delegati hac de causa tracturi ad auctoritates publicas mittebantur. Cfr. R. Dzwonkowski SAC, *Losy duchowieństwa katolickiego w ZSSR 1917-1939. Martyrologium* [Sortes cleri catholici in Unione Sovietica, quam vocabant, a. 1917-1939. Martyrologium], Lublin 1998, p. 410-411.

liser les affreuses influences de l'atmosphère remplie de mal. Surtout les enfants seront exposés à tous les dangers spirituels. On pourrait pertracter, chercher des moyens d'adapter le travail et la vie aux nouvelles exigences, si on avait à faire avec des êtres raisonnables et non avec une aveugle force physique qui fuit toute discussion et ne sait que répéter une parole: "mors à tous les «bourgeois» (c'est à dire qui ne voulait pas devenir brigands) et ruine de tout (qui a quelque valeur)". Je leur ai adressé une lettre assez longue, écrite dans un ton très sérieux et calme; et voilà que je n'ai pas de moyen de la faire parvenir à ceux qui devraient la lire.

Il ne reste qu'attendre avec patience; Dieu arrangera tout selon sa volonté et il nous donnera sa lumière nécessaire. Et nos souffrances, toujours très utiles à l'Eglise, le sont peut-être aussi à notre pauvre et chère patrie au jour de sa renaissance. S'il plaît à Dieu d'exiger même ma misérable vie, pour le bien de mes frères et de mes brebis, je la Lui offre avec empressement et vrai dire, quoique je comprends toute la beauté de la parole de St Paul: (a-Coarctor a duobus-a) etc. (Phlp 1,23 sq.) et je la ressens dans des minutes difficiles, mais j'ai quelque inclination à choisir plutôt ce que pose l'Apôtre en seconde place (a-(permanere in carne propter fratres)-a), et c'est précisément parce que je ne puis pas répéter avec lui ce qu'il écrit à St Timothé (2. 4,7 sq.); - (a-fidem servavi-a), grâce à Dieu, mais seulement au fond du coeur, et au lieu de dire (a-bonum certamen certavi, cursum consummavi-a), il me faudrait plutôt vociferer (a-servus inutilis sum-a), mais pas dans le sens de Luc 17,10 mais plutôt dans celui de Mt 25,30. Cependant ce n'est dit qu'entre parenthèse. Si on me tue, ayez la bonté de dire ou d'écrire au Très Saint Père que j'étais heureux de mourir pour lui, pour l'Eglise et pour mon pays et que je n'ai pas cessé un instant de rester son fils très amant et très dévoué. Et Vous Monseigneur qui m'avez témoigné tant de bonté, j'ose prier de me rendre encore un service, savoir, d'implorer le bon Dieu qu'il me donne et qu'il donne à nous tous cette charité envers les ennemis, sans laquelle le martyre même n'a pas de valeur dans ses yeux et qui est pourtant une chose bien difficile quand on voit opérer dans l'ennemi le diable lui même.

Je Vous serais très reconnaissant, si Vous vouliez relire cette lettre à Mons. l'Archevêque[571] et l'envoyer à mon pauvre oncle Mons. Czeczott[572]. Elle les intéressera probablement.

Veuillez accepter l'expression de mes plus vifs et plus respectueux sentiments avec lesquelles je reste Votre dévoué serviteur

† Sigismond év. de Mińsk

---

571 Aepus Alexander Kakowski.

572 Sac. Vitoldus Thaddaeus Danielewicz-Czeczott (1846-1929). Studiis iuridicis Petropoli et philosophicis Heildelbergae absolutis a. 1878 Seminarium Dioecesanum Varsaviae ingressus est, ubi a. 1881 presbyter est ordinatus. Inde ab a. 1883 professor et director spiritualis Seminarii Clericorum Petropolitani. A. 1910 parochus Minscensis. A. 1912-1918 Varsaviae commoratus est. Fuit praelatus domesticus Suae Sanctitatis et canonicus gremialis Capituli Cathedralis Minscensis.

[P.S.]

Monseigneur, j'ai envoyé à Mons. Abrantowicz[573] le projet du règlement des affaires de rites divers[574]. Si Vous l'estimez convenable, je voudrais qu'il soit présenté au Saint Siège. Peut-être conviendrait-il de le faire lire auparavant à Monseigneurs nos Evêques?

a-a) *Linea subducta signatum.*

N. 855.

Georgius Matulewicz, epus Vilnensis
Achilli Ratti

[Vilnae, 26 VI 1919].

Pro consiliis et admonitis ab eo acceptis gratias agit et resopondet se hactenus nullum curiae suae dioecesanae cancellarium nominasse, quamvis in animo habuerit novam eius ordinationem peragere. Insuper asserit sibi persuasum esse varios et falsos rumores de ea re sparsos proficisci ex circulis factioni "Nationali Democraticae" vicinis. Quod autem ad nominationem suffraganei attinet, opinatur tempus nondum esse maturum, ut de hac re cogitetur. Significat praeterea se de die consecrationis epi auxiliaris Caunensis et nomine ordinarii petere, ut in locum exspectatarum bullarum pontificiarum ad hoc tempus "probulla" mittatur.

Min. autogr.: Vilnius, LCVA, F. 1674, Ap. 2, B. 10 f. 25r-v.
- **Ed. Polonice:** *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz 1916-1921,* nr 71, p. 126-127.

Excellentissime Domine,

Benevolas litteras Tuas de die 18 Iunii 1919 accepi[575]; maximas gratias ago pro informationibus et consiliis. Sed illi rumores, qui Varsaviae de me

---

573 Sac. Fabianus Abrantowicz (1884-1939), ordinem presbyteratus suscepit a. 1908. A. 1916 factus est professor Seminarii Petropolitani et a. 1918 consecutus est munus rectoris Seminarii Clericorum Minscensis. A. 1919 epus Sigismundus Łoziński vicarium generalem Polonae partis dioecesis (Nowogródek et Pinscum) eum nominavit. A. 1925 erat commissarius generalis et visitator monasteriorum et congregationum religiosarum dioecesis Minscensis, praelatus scholasticus Capituli Cathedralis Minscensis. A. 1926 Congregationem Marianorum ingressus est, ubi a. 1927 vota monastica praestitit. Inde ab a. 1928 fuit administrator apostolicus ritus orientalis cum sede Harbini in Manciuria.

574 Cfr. N. 867.

575 Cfr. N. 834.

sparguntur, nullis fundamentis innixi sunt. Hucusque omnino [a-nullum cancellarium-a] nominavi. Quem inveni secretarium, qui ab Ill.mo ac Rev.mo praelato Michalkiewicz nominatus est, eum et retineo. Atque omnino nullas hucusque nominationes in urbe peregi. Ex his potes, Excellentissime D.ne, iudicare in quibus conditionibus mihi hic laborandum sit et cuius valoris illae informationes sint, quae ad Te deferuntur.

Hic est factio politica Polona, ultra nationalistica, cui plures quoque sacerdotes dediti sunt, vulgo illa dicitur "Narodowa Demokracja" seu "Endecja". Huius factionem homines, ut mihi referunt, de industria saepe saepius excogitant varia dicteria et spargunt rumores ad suos socios politicos assequendos; caute cum huius generis hominibus agendum et loquendum est. Non pauci sunt huius generis viri et feminae, qui Varsaviam hinc aufugerunt.

Statui omnino non attendere, quae ex industria et falso de me vel sacerdotibus in ephemeridibus vel viva voce sparguntur, sed iuxta conscientiae dictamen et rerum ecclesiasticorum proborum sacerdotum consilium agere. Non a humano die iudicor. Deus est, qui me iudicat. In animo habeo Curiam Episcopalem formare, sed abstineo ob incerta tempora. Sine dubio aliter unus alterum erunt nominandi.

Quod suffraganeos spectat, quando fui apud Te, Excellentissime D.ne, dixi, tempus nondum propitium esse, ut de hac re agatur; eiusdem nunc quoque sum opinionis.

Utinam Deus Optimus concedat nobis tandem veram pacem et securiora tempora. His turbulentis temporibus saevientibus litibus politicis et nationalibus valde difficile est aliquid efficere.

Excellentissimus D.nus Episcopus Caunensis[576] statuit consecrationem sui suffraganei[577] die 13 Iulii Caunae peragere. Petit ex Te, Excellentissime D.ne, ut "probullam" ad hoc tempus mittas[578]. Ego quoque invitatus sum Caunam.

Commendo me et meam dioecesim, Excellentissime D.ne, Tuis benevolis orationibus; rogo, ut semper me iuves Tuis benignis conatibus. Add.mus in Christo

† Georgius Matulewicz
Epus Vilnensis

[a-a] *Linea subducta signatum.*

[576] Epus Franciscus (Karevičius) Karewicz.
[577] Epus el. Iosephus Skwirecki.
[578] Cfr. N. 857.

N. 856.

Achilles Ratti
Georgio Matulewicz, epo Vilnensi

Varsaviae, 27 VI 1919.

Petit, ut adiuncta scripta, ad consecrationem episcopalem sac. Iosephi Skwirecki pertinentia, ordinario Caunensi tradenda curet. Dolet se ad Conventum seu Conferentiam Episcoporum Lithuanorum venire non posse, quamvis id summopere cupiat, propter impedimentum ex recenti nominatione sua episcopali ortum. Insuper admonet eum, ne orationibus et actione sua auctoritates Polonicas nimis exacerbet, quae omnia coepta et opera sua diligenter observant.

Autogr.: Vilnius, LCVA, F. 1674, Ap. 2, B. 10 f. 23r-v.
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1273r-v N.prot. 1282.
- **Ed. Polonice:** *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz 1916-1921,* nr 72, p. 128-129.

Excellentissime D.ne!

Humanitatem Excellentiae Tuae rogo, ut iunctas scripturas ad Excellentissimum D.num Episcopum Kaunensem seu ad eius Consistorium velit quam cito transmittendas curare; referuntur enim ad consecrationem Rev.mi D.ni Skwirezki[579]; quam, ut nosti, Excellentissimus Karewicz die 13 Iulii perficere cupit.

Idem Excellentissimus D.nus pro humanitate sua exoptatissimam sibi praesentiam meam scribit ad eiusdem diei conventum Episcoporum Lituaniae; sed, sicut et ipsi scribo, etsi desiderium meum ad Vos veniendi semper vividum, imo vividius in dies sit, nunc novum insurgit impedimentum ex eo, quod et ipse consecrationem meam Episcopalem expectem, quam hic an Romae recepturus sim, adhuc nescio[580]; quod in eum maxime finem Excellentiae Tuae scribo, ut orationibus Tuis eo magis me adiuves, quo vides necessitates meas augeri.

Fortasse superfluum est dicere, dicam tamen, ne quid me remordeat conscientia mea, oculos Polonorum, maxime eorum, qui rem publicam regunt, semper in Episcopum Vilnensem defixos esse, et omnia, quae Episcopus ipse agit, dicit facile pertrahi ad interpretationes, quae Polonicis rebus

---

[579] Procul dubio hic agitur de "probulla", quam vocant, ad consecrationem nominati epi Iosephi Ioannis Skwirecki necessaria, cfr. N. 857.

[580] Achilles Ratti consecrationem episcopalem accepit de manibus aepi Alexandri Kakowski 28 X 1919 in ecclesia cathedrali Varsaviensi.

eadem intentionaliter vel saltem instinctive (instinctu nempe quodam nationali) adversa depingunt. Hinc magis magisque probandum videtur propositum Tuum ab omni gesto vel dicto, etiam cum alicuius spiritualis utilitatis (non dico urgentis necessitatis) sacrificio, abstinendi quod talibus interpretationibus obnoxium sit, maxime dum politica rerum constitutio istarum regionum et civitatum, nominatim autem Vilnae, incerta pendet.

Orationibus tuis me iterum iterumque commendo et obsequia mea ex corde Tibi exhibeo, add.mus in D.no

Achilles Ratti
electus aepus Naupactensis

N. 857.

Achilles Ratti
Francisco Karewicz, epo Caunensi

Varsaviae, 27 VI 1919.

Mittit litteris adiunctum documentum, quo permittitur, ut sac. Iosephus Skwirecki (Skvireckas) epus auxiliaris Caunensis consecrari possit, antequam bullae pontificiae ad consecrationem episcopalem necessariae perveniant, et vividum exprimit desiderium suum eum in sede dioecesis eius visitandi et salutandi. Dolet tamen eiusmodi desiderio suo statim satisfieri non posse propter impedimentum ex eo ortum, quod et ipse consecrationem episcopalem mox suscipere debeat, cuius locus et terminus nondum statuti sint.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1274r N.prot. 1283.

Excellentissime D.ne!

Habes his adnexum documentum loco Bullae Consecratori perlegendum, cuius desiderium in litteris Tuis ad me datis die 1°currentis mensis exprimebas[581].

Desiderium meum ad Excellentiam Tuam et ad Episcopalem Sedem Tuam veniendi semper vividum est et crescit in dies; ast nunc novum impedimentum ex eo obstat, quod et ipse, Deo et Vicario suo sic volentibus, con-

[581] Cfr. N. 797.

secrationem meam Episcopalem expectem, cuius munus, utrum hic an Romae recepturus sim, adhuc nescio.

Uti Excellentia Tua videt, orationum tuarum auxilio tantum indigui; quibus me enixe commendans et Tibi et Rev.mo consecrando tuo omnia fausta adprecans obsequia mea ex corde exhibeo. Add.mus in D.no

A. Ratti
electus aepus Naupactensis

N. 858.

Achilles Ratti
Ludovico (Aloisio) Maglione, ablegato Sedis Apostolicae in Helvetia

Varsaviae, 27 VI 1919.

Nuntiat se litteras eius per cursorem Romanum missas accepisse, gratulationes eius continentes de sua ad munus nuntii apostolici in Polonia nominatione et ad dignitatem aepi titularis Naupactensis evectione, et orationes eius pro se ad Deum fundendas exposcit. Explanat insuper causas et circumstantias, propter quas litterae per cursores Romam missae in via commutatae aut amissae sint; subiungit tamen se eas reperire conaturum esse.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1275r N.prot. 1287.

Ill.mo e Rev.mo Signore!

Tengo il suo pregiato foglio 18 VI 1919 (n. 2466)[582] con l'annesso corriere romano con i benevoli rallegramenti per la incredibile bontà e degnazione di cui il Santo Padre ha voluto fare una nuova prova nella mia povera persona. Voglia, ottimo Monsignore (di questo soprattutto me Le raccomando), aiutarmi con le sue preghiere, perché non potrei dire a parole tutto il bisogno che ne sento e ne ho.

Il mio plico 1919/14 non può, purtroppo, identificarsi con uno dei due plichi segnati 1919/16, quello andato a Vienna era segnato 1919/16a e solo per inavvertenza l'ho indicato con la piccola a[a)]. Rimane dunque a vedere dove è andato a finire il plico 1919/14, e poiché qui non è rimasto (me ne sono pienamente accertato), le possibilità ovvie sono o sembrami che sia[b)] rimasto

[582] Originale litterarum transmissorialium 18 VI 1919 (N° 2466), quae hic separatim non publicantur, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1005r (N.prot. 1279).

presso codesta Commissione Polacca o che sia andato a Parigi invece di venire a Berna. Vedrò di procurare qualche ricerca anche in questa direzione e La informerò poi dell'esito.

Con grato animo me Le professo *etc.*

Achille Ratti

a) *Littera linea subducta signata.*
b) *Correctum ex:* siano

N. 859.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 28 VI 1919.

Nuntiat sibi allatas esse litteras nominationem ad munus nuntii apostolici in Polonia sibi significantes et pro eiusmodi nominatione et ad dignitatem archiepiscopalem promotione summas summo pontifici gratias agit. Utramque eiusmodi promotionem non sine benevolo et indulgenti interventu et intercessione secretarii status factam esse censet.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1275r N.prot. 1288.

Eminenza!

Ho ricevuto il venerato suo dispaccio 6 VI 1919 (n. 91914), con inserto il biglietto di nomina a Nunzio Apostolico di Polonia, che l'Augusto Pontefice si è degnato di fare alla mia povera persona confermandomi insieme il titolo arcivescovile di Lepanto[583].

Nell'attesa delle lettere credenziali dall'Eminenza V.ra Rev.ma annunciatemi procuro che vengano ritirati nei modi d'uso i documenti, brevi e bolle, per la spedizione de' quali la stessa Eminenza V.ra Rev.ma mi dice d'aver dati gli ordini opportuni negli uffici competenti[584].

Ringraziandola delle accennate graziose comunicazioni e degli ordini dati, come anche e con particolar sentimento di gratitudine dei rallegramenti e

---

583 Cfr. N. 817 et N. 818.

584 Litteras credentiales (sive fidei) Achilli Ratti transmittit card. Petrus Gasparri cum litteris comitatoriis datis 5 VII 1919 (n. 93017), quae hic separatim non publicantur, servantur autem in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1080r (N.prot. 1403).

degli auguri che con tanta bontà si degna di farmi, La prego, Eminenza, di aver per qui rinnovate e di volere di nuovo mettere ai piedi del Santo Padre tutto quello che facendo seguito alla mia ossequiosa cifra n. 48[585], io affidava già al non meno mio ossequioso Rapporto 24 VI 1919 (n. 1262)[586], a qualche espressione della gratitudine e degli alti sentimenti che in me destava e terrà sempre vivi la somma bontà e degnazione di cui non senza il benevolo ed indulgente concorso dell'Eminenza V.ra Rev.ma il Santo Padre ha voluto darmi così grande e solenne prova.

Con grato animo e con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti

N. 860.

Achilles Ratti
Adamo Stephano Sapieha, epo Cracoviensi

Varsaviae, 29 VI 1919.

Certiorem eum reddit se ad preces praepositarum Congregationis Ursulinarum permisisse, ut sorores aliquot domorum in Capitulo Generali se coniungerent et una novam praepositam seu superiorissam generalem Congregationis eligerent, ea tamen condicione, ut Regulae et Constitutiones praeceptis novi Codicis Iuris Canonici accomodarentur et adaptarentur; subiungit insuper se compositionem et ambitum atque extensionem facultatum Capituli Generalis accurate definivisse.

Or. (ms.): Kraków, AKM, T. - SUR s.f. N.prot. 1294.
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1278r-v N.prot. 1294.

Exc.me D.ne!

Petierunt Ignatia Szydłowska, Superiorissa Ursulinarum Cracoviensium et Tarnoviensium, et Caecilia Łubieńska, Superiorissa Ursulinarum unitarum Kolomiae, Leopolis, Stanislaopolis et Lublini, supplici libello dato Cracoviae die 27 Iunii a. 1919[587] nomine suo et religiosarum, quibus prae-

[585] Cfr. N. 831.
[586] Cfr. N. 848.
[587] Cfr. N. 830.

sunt, ut concedatur eis facultas extendendi unionem iam existentem inter Ursulinarum domus, quae sunt Kolomiae, Leopoli, Stanislaopoli et Lublini, ad domus Ursulinarum, quae Cracoviae et Tarnoviae habentur, in eumque finem facultas etiam celebrandi quamprimum Capitulum Generale, ad Generalem Superiorissam eligendam, quae resideat a domo principali eo loci Kolomia translata.

Nos, attenta uniformitate, quae asseritur, regularum et constitutionum dictarum religiosarum et fere unanimi, ut item asseritur, consensione earumdem, ratione quoque[a)] habita sperandarum petita ex unione fructuum spiritualium et urgentium temporis adiunctorum, maxime autem consideratis favorabilibus votis Excellentiae Tuae Rev. mae, Archiepiscopi Leopoliensis Latinorum[588] et Episcopi Tarnoviensis[589], tum etiam approbatione a S. Congregatione de Religiosis propositae unionis iam anno 1916 (per rescriptum diei 27 Iunii dicti anni ad Archiepiscopum Leopoliensem Latinorum) concessa[a)], vigore facultatum, quas ab Sede Apostolica obtinemus, petitas facultates ut supra facultates libenter in Domino concedimus; ea lege tamen, ut Constitutiones et Regulae ad petitam Unionem et ad normam Codici[a)] Iuris Canonici congrue revisae Nobis quamprimum et non ultra finem praesentis anni tradantur, servatis interea pro generali regimine, nominatim autem pro mox celebrando Capitulo Generali, iis quae sequuntur:

Auctoritas regendi Congregationem erit:

1) apud Capitulum Generale, quod componunt Superiorissa Generalis, quattuor Consiliariae Generales, quarum una assistens Superiorissae Generalis erit, Secretaria Generalis, Oeconoma Generalis, et delegatae domorim particularium, binae pro quavis domo, quae [habeat] ad minus 12 sorores professas chorales;

2) apud Superiorissam Generalem et eius Consilium;

3) apud Superiorissas locales a Superiorissa Generali electas.

Capitulum Generale habebit sibi unice competentem facultatem:

a) eligendi Superiorissam Generalem et generales Consiliarias, Secretariam, Oeconomam;

b) instituendi vel supprimendi domos;

c) uniformitatem introducendi in omnibus domibus quod attinet ad methodum puellarum instituendarum et educandarum, et ad domos ordinandas et disponendas, in iis quae per regulas et constitutiones Congregationis stricte et definitae non sunt praescripta.

Capitulum in hunc finem convocatum constituunt Superiorissae actuales domorum et trinae delegatae uniuscuiusque domus.

---

[588] Cfr. annexum n. 2 ad N. 830.

[589] Non est repertum. Videtur tamen hic agi de litteris ordinarii Lublinensis epi Mariani Leonis Fulman, cfr. annexum n. 3 ad N. 830.

Quorum omnium ut supra executionem vigilantiae et sollicitudini Excellentiae Tuae Rev.mae cum facultate subdelegandi gratam et idoneam ecclesiasticam personam in dignitate constitutam demandamus.

[b-]Achilles Ratti
Visitator Apostolicus[-b]

[a] *Supra lineam adscriptum.*
[b-b] *Manu propria.*

N. 861.

Achilles Ratti
Iosaphat Kocilovs'kij (Kocyłowski), epo Premisliensi ritus Graeci

Varsaviae, 29 VI 1919.

Respondens ad litteras eius difficilem condicionem fidelium ritus Graeco-catholici describentes, nuntiat se eiusmodi notitias a patre Stephano Simone (Semen) Reszetyło (Rešetylo) accepisse. Addit praeterea se, cum nondum confirmatus sit tamquam officialis Sedis Apostolicae ad moderatores Polonos ablegatus, ad meliorem et minus arduam reddendam condicionem fidelium et concivium eius Graeco-catholicorum parum facere posse.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1279r N.prot. 1298.

Eccellenza Rev.ma!

Mi è pervenuta la riverita sua 21 VI 1919 (n. 242/ord)[590], nell'istesso doloroso argomento mi era pure pervenuta poco prima una lettera del Rev.do P. Stefano M. Rešetylo[591].

Non si può non essere sommamente afflitti delle tristi cose che avvengono con tanto detrimento della Religione e delle anime.

Non essendo io ancora accreditato presso le autorità politiche per non avere ancora presentato le mie credenziali di Nunzio Apostolico, purtroppo, non posso fare che poco, ma questo subito ho cercato di fare, sperando di potere presto fare anche più e meglio. Mi sono anche subito occupato del Rev.do D. Bohaczewski che di passaggio a Varsavia per Modlin poteva ieri

[590] Cfr. N. 841.
[591] Cfr. N. 821.

sera a tarda ora venire da me ad informarmi del caso suo. Confido che ne avrà subito qualche vantaggio e cercherò di sempre meglio giovargli.

Voglia, prego, l'Eccellenza V.ra Rev.ma far pervenire al Rev.do Padre Rešetylo il conto che lo riguarda, non sapendo io se la mia lettera lo raggiungerebbe[592].

Con ogni ossequio la riverisco e mi raccomando alle sue orazioni.

Dev.mo
Achille Ratti
eletto arcivescovo titolare di Lepanto

N. 862.

Achilles Ratti
Iosepho Bilczewski, aepo Leopoliensi Latinorum

Varsaviae, 29 VI 1919.

Gratulatur ei magni momenti orationem, qua postulabat, ut religioni catholicae in Constitutione Polona competens ei locus tribuatur, et gratias agit pro invitatione ad sedem suam Leopoliensem visitandam.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1280r N. prot. 1300.

Excellentissime Domine!

Pro humanissimis litteris Excellentiae Tuae ad me datis die 14 currentis mensis ex corde gratias ago[593]; te iis autem, quae die 9 eiusdem mensis Leopoli gesta sunt, ut religio catholica secundum ius divinum et iuxta patrias Poloniae traditiones competentem sibi conditionem in nova Status Constitutione obtineat, vehementer et gaudeo et gratulor eidem Excellentiae Tuae eiusque zelo pastorali. Leopolim cum tota historia sua tum recentissimis gestis praeclaram et gloriosam atque eius venerabilem Praesulem invitare certe mihi optatissimum est semperque spero fore, ut hoc desiderium meum aliquando impleatur, tuncque memor ero humanissimae invitationis Excellentiae Tuae, pro qua re nunc multas gratias ago.

Faxitque interea Deus, ut et cruentum bellum in istis partibus atque ubique cesset et a vicinis balneis optima valitudine redeas.

---

[592] Non est reperta.
[593] Cfr. N. 826.

Obsequia mea grata sint Excellentiae Tuae meque tibi in Domino commendatum habeas.

Add.mus
A. Ratti
eletto arcivescovo titolare di Lepanto

N. 863.

Achilles Ratti
card. Leoni Adolfo Amette, aepo Parisiensi

Varsaviae, 29 VI 1919.

Rogat, ut aepus Parisiensis operam suam interponere velit in transmittenda Constitutione Congregationis Sororum Caecarum Lutetiae Parisiorum exstantis, quam sibi mitti poposcit soror tertiaria et consanguinea card. Vladimiri Czacki, quae curae caecorum Varsaviae se dedit.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1281r N.prot.1301.

Sous l'habit du 3ce Ordre de S. François, s'occupant de pauvres aveugles avec un derrumant entier et une intelligence soigneusement cultivée, auvegle elle même depuis bien d'années, vit ici d'une vie la plus édifiante une nièce[594] du feu Card. Czacki[595].

Elle s'est adressée aux religieuses de Rue Denfort Rocheveau 28 avec la demande de Constitutions des Seurs Aveugles et à lui à répondre qu'il lui faudrait s'adresser directement à l'Archevêché de Paris; là les Autorités compétentes décideront.

Si la chose étant, comme je l'espère, d'ailleurs possible, V.re Eminence[596], voudra bien donner des ordres conformes aux désirs de cette âme d'élite, votre humble serviteur vous en sera aussi très reconnaissant.

Je prie V.re Eminence qu'Elle veuille bien daigner d'agréer mes hommages et me reccomande au bon Dieu *etc.*

Achille Ratti
Archev. tit. de Lépante

---

[594] Rosa Czacka, cfr. ANP LVII/4, notam 402, p. 133.

[595] Card. Vladimirus Czacki, cfr. ibidem, notam 403, p. 133.

[596] Card. Leo Adolfus Amette (1850-1921), a. 1898 nominatus est epus titularis Bayeux et auxiliaris archidioecesis Parisiensis, a. autem 1906 aepus titularis Sidetanus (Side). A. 1908 nominatus aepus Parisiensis. Summus pontifex Pius X a. 1911 eum cardinalem creavit.

N. 864.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 30 VI 1919.

Exspectans diploma nominationis ad munus nuntii apostolici, testatur se telegrammata eius notis arcanis scripta n. 56, 58, 59 accepisse, et gratiarum actiones suas summo pontifici et cardinali secretario status destinatas renovat.

Cop. textus "decifrati" (ms.): AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 2 f. 10r Cifra P 49.
Cop. textus "cifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1269r-1270r N.prot. 1266.

[Numero] 49. Rinnovo ossequiosi ringraziamenti a Sua Santità e all'Eminenza Vostra per ciò che mi comunica col cifrato n. 57[597], giuntomi insieme coi nn. 58[598] e 59[599]. Né il biglietto né la dispensa annunziatami sono ancor giunti[600]. Ratti

N. 865.

Achilles Ratti
Adalberto Owczarek, epo auxiliari Vladislaviensi

Varsaviae, 30 VI 1919.

Edocet eum de querela cuiusdam publici custodis Calissiensis de quodam ecclesiastico querentis, nam suspicatur eundem ecclesiasticum uxorem sibi adimere et asportare velle. Subiungit ecclesiasticum quidem in aliam paroeciam esse translatum, sed id minime impedit, quominus cum dicta femina vincula familiaritatis servare pergat. Quapropter visitator apostolicus ab episcopo postulat, ut hanc causam poenitius cognoscat et inquirat ita, ut scandalo inter fideles exoriendo praeveniatur.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1284r N.prot. 1303.

---

[597] Cfr. N. 828.
[598] Cfr. N. 836.
[599] Cfr. N. 838.
[600] Textus in copia telegrammatis "cifrati" praeditus est dato 25 VI 1919 et sonat ut sequitur: "Avuto telegr[amma] n. 56, 58 e 59; rinnovo ossequi ringraziamenti S[anto] Padre e V.E.R. [V.ra Eminenza Rev.ma], attendo biglietto dispaccio annunziati. A. Ratti Vis[itatore] Ap[ostolico]".

Excellentissime D.ne!

Non laeta sane de causa, sed ne muneri officioque meo deesse videar, ad Excellentiam Tuam[601] recurrere cogor.

Qua die Kalissii Tecum fui (iucunda equidem dies, praesentia autem tua iucundior), petitionem scriptam mihi porrexit quidam Stanislaus Pietrzak e militia ipsius civitatis contra sacerdotem Leonardum Kowalski[602] nunc parochum in loco Meka, quem postulat condemnari eo, quod cum uxore sua in concubinatu vivat. Quamvis enim, ut dictus miles scribit[603], sacerdos ille a priori loco amotus fuerit, hoc tamen (vel quia brevis distantia sit) non impedit, quominus nominata mulier adeo eat ad eum, accedat saepius et illicitum commercium magno cum populi scandalo perseveret.

Causa quae sit vides, nunc quid agendum sit, Tuum est considerare; nolim autem ad ipsius Excellentissimum Ordinarium[604] scribere in contemplatione non bonae valetudinis eius, etsi cum melius in dies se habere et vehementer desidero et fiducialiter sperem.

Obsequia mea Excellentiae Tuae exhibeo meque Illi in Domino commendo addictum

A. Ratti
electus archiepiscopus Naupactensis

N. 866.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 30 VI 1919.

Praesentiam eius in Polonia opportuniorem et utiliorem esse arbitrans, petit, ut sibi alium quemquam indicet, non tamen - si fieri possit - natione Polonum, qui cogitatum iter in Finniam in eius locum perficere queat.

Or. telegrammatis "cifrati" (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 698r-v (N.prot. 1308) Cifra A 60; in f. 698v legitur exemplar textus "decifrati" manu Ermenegildi Pellegrinetti.
Or. textus "decifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1026r-1037r (N.prot. 1308); textus "decifratus" est manu Achillis Ratti.

---

601 Epus Adalbertus Stanislaus Owczarek, cfr. ANP LVII/1, notam 410, p. 188.

602 Procul dubio hic agitur de sac. Leonardo Kowalewski (nato a. 1873), qui ordinem presbyteratus accepit a. 1897. A. 1925 fungitur munere parochi paroeciae Mykanów (decanatus Mstoviensis).

603 Querela Stanislai Pietrzak de sac. Leonardo Kowalewski 15 VI 1919 conscripta, quae propter ipsius formam separatim non publicatur, asservatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 999r-v (N.prot. 1259).

604 Epus Stanislaus Casimirus Zdzitowiecki.

[Numero] 60. Av[uto] S[uo] dispaccio 1143[605]. Dissidio lunghezza viaggio Finlandia ed opportunità presenza V.E.R. [V.ra Eccellenza Rev.ma] Polonia, sembra espediente rimandarlo tempo migliore. Se V.S.R. [V.ra Signoria Rev.ma] [è] in grado indic[ar]mi persona di costì possibilmente non polacca, adatta intraprendere tale viaggio in sua vece me lo farà sapere. [a-Card. Gasparri-a]

[a-a] *Non "in cifra" scriptum.*

N. 867.

Fabianus Abrantowicz, sacerdos dioecesis Minscensis
Achilli Ratti

Nowogródek, 30 VI 1919.

Transmittens epistulam epi Sigismundi Łoziński, sub occupatione bolsevica degentis, edocet eum, quibus modis epistularum commercium cum illo fieri possit. Insuper certiorem eum reddit epum Łoziński se vicarium generalem nominasse eius dioecesis suae partis, quae sub dicione exercituum Polonorum inveniatur. Sub finem litterarum precibus et orationibus eius se commendat, his difficillimis Ecclesiae et nationum temporibus tantopere necessariis.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1063r-v (N.prot. 1385).

Monseigneur,

L'évêque de Mińsk Mons. Łoziński ne veut pas venir dans la partie du diocèse occupée par les troupes polonaises pour des raisons qu'il explique dans la lettre ci-jointe[606]. Si vous estimez qu'il doit venir malgré tout, voulez bien m'écrire, en adressant à Nowogródek, gouvernement de Mińsk. Je trouverai le moyen de communiquer cela a Mons. Łoziński. Quant à projet, dont il est sermon dans la lettre, je le ferai transcrire et Vous enverrai par l'occasion[607], comme cette lettre, car la poste ne fonctionne pas chez nous. Pour le moment je suis nommé Vicaire Général par mon évêque dans la partie du diocèse de ce coté-ci de la frontière, c.a.d. [c'est-à-dire] dans la partie du district de Nowogródek et de Pińsk. De ma part, je Vous demande, Monseigneur, de prier pour nous tous le bon Dieu qu'il nous donne un esprit

[605] Cfr. N. 775.
[606] Cfr. N. 854.
[607] Non est repertum.

de sagesse et d'intelligence comment il faut vivre dans ces temps-ci, vraiment dures pour l'Eglise et pour les nations.

Veuillez agréer, Monseigneur, mes voeux les plus cordiaux, et les sentiments d'une obéissance filiale

F. Abrantowicz,
prêtre du diocèse de Mińsk

P. S.

J'avais l'honneur de Vous visiter, Monseigneur, à Varsovie le 16 juin 1919.

N. 868.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 30 VI 1919.

Testificans fasciculum litterarum eius sibi ordinatum allatum esse, nuntiat summum pontificem grato et benevolo animo accepisse sensa filialis devotionis et gratitudinis sibi a gen. Iosepho Haller expressa. Addit praeterea papam maxime gavisum esse milites exercitus Polonici libertatem habituros esse ritibus et caerimoniis religiosis fruendi easque participandi.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1079r-v N° 92925 (N.prot. 1402).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Mi è regolarmente giunto il rapporto di V.ra Signoria Ill.ma N° 1032 del 4 Maggio scorso[608], col quale Ella mi inviava diverse interessanti notizie.

Ho preso con piacere conoscenza di quanto Ella mi significa circa la profonda fede e pietà del Generale Haller e non ho mancato d'informarne il Santo Padre, presentandoGli in pari tempo i sentimenti di filiale devozione e gratitudine espressi dal medesimo. Sua Santità li ha molto graditi e si augura che, grazie alla sua cooperazione, siano mantenute diligentemente le pratiche religiose tra le truppe polacche.

Mi sono pure interessato della richiesta di Mons. O'Rourke, Vescovo di Riga, a favore del suo Vicario Generale[609], come pure non ho mancato di adoperarmi per affrettare a Mons. Mańkowski l'ingresso nella sua diocesi.

---

[608] Cfr. N. 725.

[609] Sac. Antonius Około-Kułak.

Profitto dell'incontro per accusarle altresì ricevimento del rapporto N° 1207, del 7 corrente[610], e con sensi di distinta e sincera stima mi raffermo di V.ra Signoria Ill.ma aff.mo per servirla

[a-P. Card. Gasparri-a]

[a-a] *Manu propria.*

N. 869.

Congregatio Filiorum BMV Dolorosae ("Fratres Doloristae") Achilli Ratti

Varsaviae, 1 VII 1919.

De animatione spiritus religiosi Congregationis ipsorum solliciti, veniam expetunt nuntii apostolici, ut sacerdotibus Congregationem ingredi liceat ea condicione, ne dicta Congregatio characterem vitae absconditae amittat, et ut sacerdotes et laici in Congregatione unum eundemque ordinem et classem efficiant, id est tam sacerdotes quam laici omnibus officiis ac muneribus religiosis fungi queant.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 199 f. 958r-v.

Najniższa prośba!

Kapituła Generalna Zgromadzenia Braci Dolorystów[a] odbyta w Radzyminie dnia 27 VI 1919 r., składająca się z 27 Braci delegatów, wybranych przez ogół Zgromadzenia po długiej dyskusji w sprawie włączenia do Zgromadzenia kapłanów, postanowiła udać się do Stolicy Apostolskiej z prośbą o pozwolenie kapłanom [na] wstępowanie do Zgromadzenia Dolorystów przy uwzględnieniu następujących warunków:

a) by Zgromadzenie na przyłączeniu kapłanów do niego nie straciło swego charakteru życia ukrytego;

b) by kapłani i laicy stanowili jedną kategorię członków; - przez jedną kategorię rozumieją bracia, że tak kapłani jak i laicy mogą zajmować wszystkie urzędy zakonne.

Kapituła jest przekonana, że przez włączenie kapłanów ożywi się duch zakonny Zgromadzenia, powiększy się jego wpływ na społeczeństwo przez pracę apostolską i zwiększy się liczba powołań.

---

[610] Cfr. N. 819.

Zgromadzenie Braci Dolorystów, założone przez O. Honorata[611] kapucyna w r. 1885[612], składa się ze 100 braci, pracujących w Królestwie Polskim, na Litwie, w Rosji i jedną placówkę misyjną posiada w Detroit w Ameryce.

Doświadczenie Zgromadzenia wykazało, że pracując w ukryciu przed światem bez żadnych zewnętrznych oznak zakonnych, członkowie jego mogą mieć łatwiejszy dostęp do ludzi i wpływać na nich łatwiej niż zakonnicy jawni i kapłani. Przy pracy wśród ludzi braciom trudno utrzymać ducha zakonnego; toteż od dłuższego czasu członkowie Zgromadzenia wyczuwają wielką potrzebę podtrzymania ducha przez braci kapłanów, żyjących pod jedną karnością zakonną, ożywionych jednym duchem.

Ośmieleni zainteresowaniem się naszym Zgromadzeniem Waszej Ekscelencji i Jego zachętą, by zwracać się do Niego w ważnych sprawach Zgromadzenia, udajemy się z najniższą prośbą do Waszej Ekscelencji o przyjęcie tej bardzo ważnej sprawy do przeprowadzenia wobec Stolicy Świętej. Wiedząc o bardzo szerokim autorytecie Waszej Ekscelencji w sprawach Kościoła, zanosimy gorącą i pokorną prośbę, o ile jest to zgodne z duchem Stolicy Świętej, o pozwolenie przyjmowania kapłanów do Zgromadzenia w najbliższym czasie.

Sługa Generalny: br. Józef Bolesław Neuman[613]
Rada Generalna: Benedykt Białowiejski[614]
Macedoniusz Wincenty Wichurski[615]
Mikołaj Bartoszewicz[616]
Szczęsny Łapiński[617]

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti scripta:* Ricevuto 1 luglio 1919. Estratto di verbale o resoconto parziale del Capitolo Generale (27 fratelli delegati dai 100 di cui si compone la Congregazione) di Radzymin. La clericalizzazione della Congregazione secondo il progetto del sac.

---

611 Honoratus Koźmiński, cfr. ANP LVII/1, notam 338, p. 170.

612 Revera Congregatio Filiorum Matris Dei Dolorosae, qui vulgo Doloristae vocabantur, condita est a. 1893. Eo enim anno pater Isidorus Caietanus (in ordine Marianus) Wysłouch (1869-1937), scientia et permissu patris Honorati Koźmiński OFMCap., perfecit divisionem Congregationis Fratrum Servorum BMV, a. 1883 ab eodem patre Honorato conditae, et factus est praepositus novae Congregationis Filiorum Matris Dei Dolorosae. A. tamen 1897 Congregationem deseruit, novitiatum Ordinis Fratrum Minorum Capuccinorum in Nowe Miasto ad fluvium Pilica ingrediens, ubi a. 1899 ordinem presbyteratus suscepit. Consiliis et cogitatis socialistarum favebat multos articulos publicando sub falso nomine Antonii Szech, in quibus vituperabat illius temporis statum rerum ecclesiasticarum et socialium. A. 1908 Oridnem et sacerdotium dereliquit et assumpsit laborem moderatoris sectionis in Ministerio Curae Socialis. Fusius de eadem re vide G. Bartoszewski OFMCap., H. I. Szumił, *Zgromadzenie Synów Matki Bożej Bolesnej 1893-1993* [Congregatio Filiorum Matris Dei Dolorosae 1893-1993], in: *Dziedzictwo bł. Honorata Koźmińskiego. Jego zgromadzenia po stu latach od założenia* [De hereditate beati Honorati Koźmiński. Eius congregationes post 100 annos ab ipsarum conditione], red. H. I. Szumił, G. Bartoszewski OFMCap., Warszawa - Sandomierz 1998, p. 599-608. De statu Congregationis a. 1918 vide ANP LVII/1, N. 40, p. 170-171.

613 Iosephus Boleslaus Neuman (1874-1952). Congregationem ingressus est a. 1899. A. 1919-1936 fuit praepositus generalis eiusdem.

614 Paulus Benedictus Białowiejski (1870-1940). A. 1897-1919 fungitur munere praepositi generalis, ab a. 1919 consiliarii generalis.

615 Macedonius Vincentius Wichurski (1880-1955), ab a. 1919 consiliarius generalis.

616 Nicolaus Bartoszewicz (obiit a. 1921) ab a. 1919 consiliarius generalis.

617 Franciscus Felix (Szczęsny) Łapiński (1860-1938), ab a. 1919 consiliarius generalis.

Miłkowski[618] di Vilna è stata deliberata alla unanimità a condizione: 1) che si continua nella [b-]vita nascosta[-b]; 2) che la Congregazione si mantenga sul piede di una sola categoria, un sol ordine di fratelli con uguali diritti a tutti preti o laici.

[b-b] *Linea subducta signatum.*

N. 870.

Achilles Ratti
Iosepho Bilczewski, aepo Leopoliensi ritus Latini

Varsaviae, 1 VII 1919.

Certiorem reddit aepum Leopoliensem (Latinorum) se supplicationem eius pro impetranda potestate dispensandi a votis simplicibus: temporaneis vel perpetuis, ad Sedem Apostolicam transmisisse. Addit insuper se ipsum - antequam responsum ad eas Roma adveniat - pro facultatibus sibi ab eadem Sancta Sede concessis in similibus casibus dispensare posse et id libenter facturum esse.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1286r N.prot. 1310.

Excellentissime Domine,

Supplicem libellum Excellentiae Tuae Rev.mae ad Sanctum Patrem, sub dato diei 25 Iunii p.p. numero autem 2130 mittam, si placet, Romam[619]. Interea vero si qui occurrant casus votorum simplicium sive ad tempus sive in perpetuum ammissorum, quae iudicio eiusdem Excellentiae Tuae dispensanda sint, potero ipse pro facultatibus mihi a Sancta Sede benigne concessis dispensare, quod et lubentissime praestabo. Scripsi autem supra si placeat, quia ex una parte aliquod certe tempus praeteribit, antequam adveniat Roma responsum, ex alia autem parte post nuperrimos eventus sperandum est, ut praesens in istis regionibus bellum brevi tempore cesset; est vero petitio Excellentiae Tuae "tantummodo ad tempus praesentis belli"[620].

Obsequia mea Excellentiae Tuae ex corde exihibeo meque Illi in Domino commendo add.mus in D.no

A. Ratti
electus aepus titularis Naupactensis

---

[618] Sac. Stanislaus Miłkowski (1881-1961), presbyteratum accepit a. 1906, sacerdos dioecesis Vilnensis, rector Seminarii Maioris Vilnensis et curator spiritualis personarum in Polonia eruditarum.

[619] Originale (dactylogr.) eiusmodi scripti, quod separatim non publicatur, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1028r (N.prot. 1309), cfr. Tab. 1.

[620] Petitionem accipiendi facultatem dispensandi ad tempus belli a votis perpetuis et temporaneis aepus Bilczewski direxit ad nuntium apostolicum die 8 VII 1919 (Nr 2363). Originale huius scripti, quod separatim non publicatur, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 197 f. 2r (N.prot. 21). Cfr. Tab. 1.

N. 871.

Andreas Szeptycki, aepus Leopoliensis ritus Rutheni
Achilli Ratti

Leopoli, 1 VII 1919.

De rationibus agendi auctoritatum militarium et civilium Polonarum queritur et certiorem reddit nuntium apostolicum de difficillima condicione Ecclesiae Graeco-catholicae et eius fidelium in Ucraina exstante.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1067r-1068v (N.prot. 1389).

In pace Christi.
Excellence!

Permettez[a)], que je vous présente un compte rendu sur toutes les souffrances de notre pauvre peuple. L'armée de Haller, à laquelle, s'il faut croire aux journaux, le Saint Père a envoyé un drapeau bénit de Sa main (circonstance bien douloureuse pour les Ukrainiens catholiques) est en train d'occuper tout le pays. Il est assez naturel, quoique bien pénible pour la population, que les soldats doivent prendre de quoi vivre aux paysans, et personne ne s'enhardit à se plaindre de ce procédé. Mais ce qui se passe dans presque tous les villages occupés par l'armée est si contraire au droit des gens et à tous les principes d'humanité, qu'il est [.....][b)] protestations et plaintes. Je n'ai que des relations circonscrites et ce n'est qu'avec difficultés que quelque paysan risque de venir à Léopol et nous raconte ce qui se passe dans son village et dans les environs. N'acceptant les témoignages qu'avec précaution et faisant part des exagérations possibles, comparant du reste ce que racontent les gens venus de divers villages, nous sommes parvenus à rassembler les informations suivantes. Vu la prise de chaque village, les soldats dispersés le pillent de fond en comble, on emporte le bétail, le blé, les chevaux, toutes les épargnes des villageois, tout l'argent caché ou enfoui ordinairement, est enlevés aux paysans par des menaces, que s'ils ne le donnent volontairement, on mettra le bien de leur ferme; de là des incendies fréquents, car on exécute les menaces, quand le paysan ne donne pas d'argent. On évalue p.e. la somme d'argent extorquée de cette manière aux malheureux habitants du tout petit village de Strebince près de Żovkwa a 40 000 c. On fait battre les villageois même d'un âge avancé pour les forcer d'avouer s'ils ont des armes. Il y a eu des cas où les soldats on violé les filles du village (entre autres village de Mogilany). Beaucoup de sacrilèges ont été commis dans nos églises (Zboiska, Malechów, Domazyr, Ruda). Souvent on fait

emprisonner le curé ruthène, là où on suppose une influence plus grande sur le peuple, ou bien une somme d'argent à extorquer. Les journaux polonais font mention d'"une foule" de prêtres ruthènes arrêtés - ils les accablent à cette occasion de toutes les injures possibles pour exciter les soldats à les insulter et à les maltraiter en les arrêtant. Souvent on les met en liberté pour une somme d'argent (jusqu'à 15000 c.). Nous avons par malheur des listes très incomplètes. Tous les moines des monastères de Żovkwa et Krechiw ont été emprisonnés. Le monastère de Żovkwa a été [.....][c]. Dans le monastère de nonnes de Howiła, la clôture a été [violée], et tout le monastère est occupé par l'armée. Un prêtre a été fusillé (l'abbé Niżankowski). Outre ce cas déjà certain on cote encore d'autres noms de prêtres assommés mais nous n'avons pas encore de preuve certaine. A Léopol on ne cesse d'emprisonner les Ukrainiens en masse, et il est arrivé, qu'on le fait le dimanche à la sortie de l'église, après avoir entourer l'église de soldats. Il y a eu des [cas] où les prisonniers ukrainiens sont morts dans les hôpitaux sans qu'on ait invité le prêtre de leur [.....][c] et de leur rite à venir les confesser et l'on n'obtient qu'avec grande difficulté la permission de visiter les blessés, et quand ils sont morts, on les enterre en secret sans avertir ni le prêtre ruthène, ni les parents et amis. Il y a eu des cas où les soldats on battu les [.....][c] qui voulaient prendre part à l'enterrement. [.....][c] couvrir tous ces abus des soldats polonais [.....][d] ne cessent de calomnier les ukrainiens d'une manière hideux (pratique dont on se sert avec fruit depuis le commencement de la guerre). Il s'agit de faire croire aux alliés que les ukrainiens sont tous des bolchevistes. On exagère donc et on généralise tous les abus des soldats ukrainiens, en les traitant toujours de bandits, et l'on fait croire même aux gens de bonne foi que la conquête de la Galicie est une oeuvre de culture chrétienne et d'amour du prochain, tandis que la vérité n'est, que la violente guerre d'extermination, que l'on fait à toute idée nationale ukrainienne, à notre clergé et à notre église, n'est qu'un puissant allié de l'agitation bolcheviste venant de Russie.

Agréez, Excellence, les assurances de mes sentiments les plus distingués

† André
Archevêque

Léopol, le 1 VII [1919]. Excellence - Cette lettre écrite avant un mois me revient, sans avoir eu la chance de parvenir aux mains de Votre Excellence. Je la complète et corrige quelques détails. Mais avant tout je me permets de présenter à Votre Excellence mes voeux les plus sincères à l'occasion de Votre nomination à la haute dignité de Nonce Apostolique.

Au monastère des religieuses de Howiła la clôture n'a pas été violée, car c'est avec le couvertement de la supérieure que l'armée a occupé la moitié du monastère. Au monastère des Basiliens de Krechiw on a emporté toute la

bibliothèque avec bien des manuscrits qui avaient une très grande valeur antique.

Le nombre de prêtres arrêtés et déportés augmente tous les jours. On a arrêté mon vicaire général, curé de Kamionka Strumiłowa, vieillard de presque 70 ans - homme tres éminent par ses vertus et ses mérites[621]. On traite tous les prêtres emprisonnés comme des criminels. Le chanoine de chapitre de Przemyśl Bohaczewskyj a dit [qu'] on [a] été maltraité et battu jusqu'à en devenir malade. On emprisonne tous les gens qui appartiennent à la "intelligentsia". On ne laisse parvenir à Léopol aucune lettre de la province. Une foule de paroisses sont sans prêtres. Mon séminaire est de nouveau occupé par l'armée - tout l'inventaire du séminaire est pris par l'armée. La position devient de plus en plus intenable[622].

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Ric[evuta] 10 VII 1919.
b) *4 vel 5 verba non leguntur.*
c) *1 verbum non legitur.*
d) *2 verba non leguntur.*

N. 872.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 2 VII 1919.

Edocet secretarium status propositum iter suum in Finniam mox fortassis non fore difficile. Sibi videtur in eiusmodi itinere praesentiam epi Eduardi O'Rourke utilem esse posse.

Cop. textus "cifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1288r N.prot. 1311 Cifra P 51.

[Numero] 51. Avuto telegramma n. 60[623]. Viaggio Finlandia tra poco anche di qui forse non difficile; mi sembra adatto Mons. O'Rourke, ancora qui per qualche giorno. Ossequi. A. Ratti

---

621 Michael Cegel's'kyj (Mychajło Cehielskij), natus a. 1848, presbyteratus ordinem suscepit a. 1874, ab a. 1882 parochus et decanus in Kamionka Strumiłowa, vicemarescalcus Consilii Districtualis, delegatus Consilii Scholastici Regionalis, nomismate Francisci Iosephi I imperatoris decoratus.

622 Cfr. N. 907.

623 Cfr. N. 866.

N. 873.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 3 VII 1919.

Nuntiat oratores publicos Poloniae Romae designatos apud Sedem Apostolicam et apud gubernium Italicum rogare, ut eis eadem hora designetur, qua litteras fidei sive "credentiales" tradere debeant.

Cop. textus "decifrati" (ms.): Vaticani, Arch. CNEE, Russia-Polonia 527 s.f. N° 92831 Cifra P 50.
Cop. textus "cifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1284r N.prot. 1302 .

[Numero] 50. Prego V.E.R. [V.ra Eccellenza Rev.ma] di volermi far ripetere il telegramma per gli operai cristiani, che è arrivato illeggibile[624].

Sono in grado di informala che i due Ministri Plenipotenziari polacchi presso la S[anta] Sede[625] e presso il Quirinale[626] chiederanno contemporaneamente le rispettive udienze: e che sarà autorizzato per primo a presentare le credenziali chi prima sarà ammesso in udienza[627].

Ratti

N. 874.

Sac. Michael Kit
Achilli Ratti

Varsaviae, 3 VII 1919.

In scriptis iustificat et explicat suum modum et rationem agendi eo, ut falsas et iniquas accusationes evitet eorum, qui fidem et integritatem informationum visitatori apostolico missarum infirmare et debilitare conantur.

---

624 Cfr. N. 850.

625 Iosephus Wierusz-Kowalski, cfr. ANP LVII/1, A. 9, notam 72, p. 352.

626 Constantinus Skirmunt, cfr. ANP LVII/4, notam 459, p. 148.

627 Tenor telegrammatis "cifrati", 30 VI 1919 dati, est hic: "50. Avuto suo tel[egramma] per operai cristiani. Sono informato che ministri Polacchi Vaticano e Quirinale chiederanno rispettiva udienza contemporaneamente; presenterà prima credenziali chi prima ammesso. Ossequi. Achille Ratti".

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 205 f. 475r-v.

† Euere Exzellenz!

Es würde mir keine Gelegenheit zur mündlichen Rechtfertigung gegeben, darum will ich auf brieflichem Wege mich zu rechtfertigen und meine persönlichen Angelegenheiten klar darzustellen.

Was den Vorwurf, daß ich viel in unwahrer Darstellung geschrieben hätte, anbelangt, so bin ich fertig in jeder Zeit meine Meinungen und Darstellungen rechtfertigen und verteidigen. Etwas in unwahrem Lichte darzustellen, hatte ich keinen Ziel und ich schrieb mir das, was ich gut erkannt hatte und hatte und wollte nur verteidigen vor dem Erdrücken und vor der Ausschaltung von Seiten der Feinde (der Polen) der größten unseren Idealen, das ist der griechisch-katholischen Kirche, die uns vor den Russen und Polen immer schützt, und der Unabhängigkeit der ganzen ukrainischen Nation. Ich weiß nicht, aber vielleicht die polnischen Einflüsse und Darstellungen stellen meine Ausführungen in anderem Lichte vor.

Ich weiß, daß Pater Kazimirus[628] auf mich Euer Exzellenz mehrmals denuntiiert hatte, pünktlich weiß ich nicht, was er auf mich gesagt hatte, und darum kann ich mich nicht gut verteidigen. Letztens hat er gesagt, daß ich spät nach Hause zurückkehre. Dazu muß ich sagen, daß ich nur einmal während des polnischen Weichsel Festes[629] um 10. Uhr abends nach Hause zurückkehrte und andere (fratres A. et J.), die dem Kloster angehören, sind erst nach 11 Uhr dieses Abends zurückgekehrt. Das war nur einmal und übrigens war ich immer minuten pünktlich, eben hatte p. Kazimirus auf mich gegen eine Individuum denuntiiert, und dieses Individuum war zu mir gesagt von einem Geistlichen, der mich dieskreditiren wollte, aber das ist ihm nicht gelungen. Es waren auf mich Denuntiation von Seiten der polnischen Geistlichen auch bei Geheim-Polizei; zweimal war bei mich die pünktlichste Revision, ich war den ganzen Tag bei Polizei, aber nichts haben sie ausgesucht und ich war losgelassen. Solche unbegründete Denuntiationen machte polnischer Priester Groński, Redakteur der Zeitung "Nasza Gazeta". Die polnischen Priester machten, dem P. Kazimirus immer Vorwürfe, daß er mich "ukrainischen Banditen" hält und darum mußte auch P. Kazimirus etwas gegen mich machen. Solche Epiteten, wie "Bandite" usw. muß ich hier immer auf mir gesagte hören. Aber Gott ist gut!

Untertaner Euerer Excellenz
Priester Michael Kit

---

628 Ioannes Kuderkiewicz OFM Cap., cfr. ANP LVII/4, notam 515, p. 172.

629 Sine dubio hic agitur de igniculis, vulgo nuncupatis coronis, quae nocte s. Ioannis (24 Iunii) in Vistulam iaciebantur.

N. 875.

Achilles Ratti
card. Caietano Bisleti

Varsaviae, 3 VII 1919.

Testatur se accepisse documenta, praeter alia ad Catholicam Studiorum Universitatem Lublinensem pertinentia, et gratias agit pro benevolis verbis ab eodem card. Bisleti ad praelatum Malchiodi directis.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1289r N.prot. 1315.

Eminenza,

Tengo il venerato Suo foglio 6 VIII 1919 (n. 110/19)[630] e le unite ponenze 269/18 A e 269/18 B riguardanti l'Università Cattolica di Lublino[631]; dell'uno delle altre vivamente la ringrazio.

A quest'ora, spero, l'Eminenza V.ra Rev.ma avrà ricevuto anche la Relazione del Seminario di Sandomierz.

Ringrazio l'Eminenza V.ra Rev.ma dellea buona parola passata a Mons. Malchiodi nell'interesse della delicata pratica che gli ho raccomandato e di nuovo gli raccomando, sperando con fiducia che la carità e lo zelo di Monsignore, grazie all'interessamento dell'Eminenza V.ra Rev.ma riescirà a qualche cosa di buono nonostante le difficoltà innegabili della cosa.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

A. Ratti

N. 876.

Henricus Haduch SJ
Achilli Ratti

Cracoviae, 4 VII 1919.

Nomine participum primi in Polonia conventus delegatorum Sodalitatum Marianarum scholarum mediarum, quas vocant, Cracoviae celebrati

---

630 Cfr. N. 810.
631 Cfr. ANP LVII/4, N. 666, p. 286-288.

una cum sacerdotibus moderatoribus sensus summae erga visitatorem apostolicum et Sedem Apostolicam observationis ac reverentiae profitetur.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1055r (N.prot. 1371).

Primi, qui in Polonia celebrari contigit, coetus Sodalitatum Marianarum scholarum mediarum Delegati una cum suis sacerdotibus Moderatoribus, Cracoviae (Mały Rynek 8) congregati, summae erga Excellentiam V.ram Sedemque Apostolicam observationis ac reverentiae sensus professi, hisce publice sancteque affirmant, Poloniae, quae Sanctae Ecclesiae catholicae semper fidelis exstitit, iuvenes etiamnum nihil habere antiquius nihilque ferventiore exoptare animi ardore, quam ut Maiorum suorum fidem cultumque Sedi Apostolicae servent integerrime[632].

Sacerdotes Moderatores:

Severinus Bielski[633] e Radom
Miecislaus Lewandowski[635] e Piotrków
Stephanus Banasiński[637] e Zawiercie
Iosephus Winkowski[638] e Zakopane
Iohannes Czuj[639] e Brzesko
Zenon Kalinowski[634] e Kalisz
Ioannes Krzakowski[636] e Kielce
Marianus Wiśniewski Ord. Marianorum e Warszawa
Ladislaus Mączyński[640] e Biała

---

[632] Cfr. N. 903.

[633] Sac. Severinus Bielski, natus a. 1869, presbyteratus ordinem accepit a. 1897. Sacerdos dioecesis Sandomiriensis, a. 1925 fungebatur munere rectoris ecclesiae filialis s. Catharinae Radomiae.

[634] Sac. Zeno Kalinowski, natus 1885, presbyteratum accepit a. 1911, sacerdos dioecesis Cuiaviensis Calissiensis, magister theologiae, cubicularius secretus Suae Sanctitatis. A. 1925 erat magister religionis ("praefectus") in gymnasio reali Calissiensi.

[635] Hic agitur de sac. Miecislao Lewandowicz (1886-1941), qui presbyteratum suscepit a. 1915. Sacerdos dioecesis Cuiaviensis Calissiensis et post a. 1925 dioecesis Lodzensis. A. 1925 fuit parochus paroeciae Borszewice, in decanatu Łask, a. autem 1939 decanus et parochus in Pabianice. Obiit in castris exterminandis captivis in Dachau.

[636] Sac. Ioannes Krzakowski, natus a. 1877, ordines sacerdotales accepit a. 1907, presbyter dioecesis Kielcensis. A. 1925 magister religionis in Kielce et praelatus-custos Capituli Ecclesiae Collegiatae in Wiślica.

[637] Sac. Stephanus Banasiński, natus a. 1888, sacerdos ordinatus est a. 1913, presbyter dioecesis Kielcensis.

[638] Sac. Iosephus Winkowski, natus a. 1888, ordinem presbyteratus suscepit a. 1914, sacerdos dioecesis Cracoviensis.

[639] Sac. Ioannes Czuj (1886-1957), presbyteratum accepit a. 1912, sacerdos dioecesis Tarnoviensis. A. 1912-1916 studiis theologiae in Universitate Jagellonica operam dabat ibique gradum doctoris adeptus est. A. 1917-1920 magister religionis in Brzesko. A. 1920-1922 studia patrologiae in Universitate Gregoriana continuabat, ubi titulum magistri aggregati est assecutus. A. 1927 in Universitate Studiorum Varsaviensi examen "habilitationis" sustinuit. A. 1922-1929 professoris vices gessit, deinde professor "supraordinarius" patrologiae, homileticae et historiae ecclesiasticae in Facultate Theologica Catholicae Universitatis Lublinensis nominatus, a. vero. 1933-1939 et 1946-1954 iisdem muneribus in Facultate Theologica Universitatis Varsaviensis functus est. Ab a. 1954 nominatus professor

Iacobus Krysa S.J.[641] e Chyrów
Iohannes Mayer S.J.[643] e Lwów
Petrus Gołąbek S.J.[642] e Cieszyn
Ladislaus Wojtoń S.J.[644] e Kraków

[a-]P. Henricus Haduch[645] SJ
Provincialis[-a]

L.S. *[cum inscriptione in circulo]:* Praepositi Provinciae Polonae Soc. Jesu.

[a-a] *Manu propria*

N. 877.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 4 VII 1919.

Nuntiat se renuntiare canonicatui Basilicae s. Petri et muneri praefecti Bibliothecae Vaticanae et easdem dignitates in manus summi pontificis deponere; in locum suum proponere praelatum Ioannem Mercati. Suggerit quoque, ut litterae "credentiales" quam celerrime mittantur ad vitanda incommoda cum quaestionibus praecedentiae, in "Corpore diplomatico" exortura, coniuncta.

---

ordinarius patrologiae in Academia Theologiae Catholicae Varsaviensi, cuius a. 1954-1956 rectoris munere est functus.

[640] Sac. Vladislaus Mączyński (1884-1942), ordinem sacerdotii accepit a. 1909, sacerdos dioecesis Cracoviensis. A. 1925 erat catechista in gymnasio in Biała, et a. 1939 administrator in Borek Fałęcki prope Cracoviam. Mortuus est in castris internecandis captivis in Oświęcim (Auschwitz).

[641] Iacobus Krysa SJ (1864-1942), presbyteratus ordinem suscepit Cracoviae a. 1887 et eodem anno Societatem Iesu ingressus est. Studiis historiae in Universitate Jagellonica a. 1889-1893 absolutis, fuit professor historiae et geographiae Chyroviae a. 1893-1922, cuius gymnasii officio directoris fungebatur a. 1911-1913; erat etiam professor gymnasii Vilnensis s. Casimiri a. 1922-1933 et gymnasii Societatis Iesu Pinscensis (Pińsk) a. 1933-1937. Primis annis secundi omnium gentium belli in Facultate Theologica Universitatis Vilnensis in conspiratione operantis historiam ecclesiasticam docebat.

[642] Petrus Gołąbek (1860-1928), Societatem Iesu ingressus est Cracoviae a. 1877, ubi a. 1890 sacerdos ordinatus est.

[643] Ioannes Mayer (1881-1956), Societatem Iesu ingressus est a. 1898 in Stara Wieś, presbyteratum accepit a. 1911 Cracoviae. A. 1920-1923 rector Calissiae, deinde superior in Kołomyja a. 1924-1925, in Zakopane a. 1925-1926 et Leopoli a. 1926-1928.

[644] Vladislaus Wojtoń (1869-1948), Societatem Iesu ingressus est a. 1885 in Stara Wieś, presbyteratum suscepit a. 1901 Cracoviae. Professor in gymnasio Chyroviensi a. 1893-1905. A. 1919-1923 Cracoviae functus est munere praedicatoris et tutoris associationum catholicorum, a. vero 1915-1919 dirigebat commentarios "Sodalis Marianus" inscriptos.

[645] Henricus Haduch SJ, cfr. ANP LVII/4, notam 518, p. 173.

Cop. textus "ad cifrandum" paratus (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1291r N.prot. 1316 Cifra P 52.

[Numero] 52. Credo dover mio rassegnare nelle mani del S[anto] Padre Canonicato e Prefettura Biblioteca; lo faccio augurando a questa continuati vantaggi che raro valore di Monsignor Mercati[646] assicura. Mi si insinua espediente pronto arrivo credenziali[647] a prevenire eventuali contrasti precedenza. Ossequi[a)].

a) *In copia omissum est nomen auctoris telegrammatis.*

N. 878.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 4 VII 1919.

Nuntiat primum munus oratoris Poloni apud Sanctam Sedem nominati, professoris Iosephi Wierusz-Kowalski, in eo situm fore videri, ut satagat, quo canonicus Carolus Lubianiec epus auxiliaris dioecesis Vilnensis nominetur. Praeterea prolixius describit difficillimam et implicatam condicionem ordinarii eiusdem dioecesis Vilnensis, epi Georgii Matulewicz, cui Poloni multa male facta obiciunt et nominationem eius ad munus epi Vilnensis sui generis provocationem erga se factam arbitrantur, dum re vera Sedes Apostolica petentibus et flagitantibus episcopis Polonis eum ordinarium illius dioecesis nominavit. Scribit adventum Varsaviam eiusdem epi Matulewicz suspicionibus ansam dedisse, quasi ipse una cum visitatore apostolico de nominatione epi auxiliaris Vilnensis tractare deberet ex clero Alborutheno electi. Opinatur ad eiusmodi munus obeundum nominandum esse clericum natione Polonum, non prius tamen quam a moderatoribus politicis statuatur Vilnam certo partem Poloniae agnitum iri.

Autogr.: Vaticani, Arch. CNEE Russia-Polonia 594 s.f. N.prot. 1326 (N° 94234).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1294r-1295r N.prot. 1326.
- **Ed. Polonice:** *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz 1916-1921*, nr 73, p. 129-131.

646 Ioannes Mercati, cfr. ANP LVII/1, notam 372, p. 180.
647 Cfr. N. 916 et N. 923.

Eminenza,

E' possibile, anzi a quel che qui sembra, probabile che uno dei primi passi e delle prime istanze del Ministro Kowalski sia per ottenere dalla Santa Sede un Ausiliare polacco al Vescovo di Vilna, seppure non ne ha già parlato, almeno confidenzialmente, facendo anche il nome del Canonico Lubianiec[648] quel candidato.

Bisogna premettere che, mentre fino a poco fa Mons. Matulewicz era per tutti quanti il Vescovo ideale per Vilna e propriamente l'inviato da Dio, ora, dopo che Vilna è in mano dei Polacchi, tutti quanti si sono ricordati che Mons. Matulewicz è di nazionalità lituana, si sono accorti che egli costituiva un vero e grave pericolo per il polonismo, anzi hanno veduto o creduto di vedere che egli sapendolo e volendolo, oppure ubbidendo ad un istinto di razza inavvertito (nonostante la santità e la prudenza che generalmente gli si riconosce) ha già fatto parecchi gesti ed altri ne prepara in favore dei Lituani e perfino dei Bianco-Russi a tutto danno dei Polacchi. Non sono pochi i venuti dal Visitatore con tali discorsi ed allarmi e furono anche commissari ed intere commissioni di partiti, arrivandosi fino a dire che la nomina di Matulewicz era una provocazione per i Polacchi (frase attribuita allo stesso Presidente Pilsudski), essendo essa una sopraffazione lituano-tedesca, della quale infatti anche il Card. Hartmann[649] si era vantato come d'opera anche sua. Grazie ai documenti da me veduti in codesto Archivio degli Affari Ecclesiastici Straordinari mi è riescito (almeno spero nella maggior parte dei casi) di mostrare e di persuadere che tutto questo è completamente falso e che è vero il contrario, che cioè la nomina di Mons. Matulewicz, nel momento e nelle circostanze in cui venne fatta deve considerarsi come un riguardo dalla Santa Sede usato ai Polacchi e questo superando gravi e delicate difficoltà e che al postutto i Polacchi dovevano tale nomina a se stessi, da Polacchi e da soli Polacchi essendosi assunte le più larghe e numerose informazioni (come anche da me s'era fatto appena qui giunto), informazioni tutte, senza eccezione alcuna, favorevoli. Non mancò, e fu proprio un capo del partito più importante[650], che mi confessò in presenza della Commissione con esso venuta che in realtà in tutto questo movimento contro Mons. Matulewicz c'era molto d'après coup.

Quando poi Monsignore venne a Varsavia si fece correre, (a-con aria di scandalo-a), la voce che fosse venuto per combinare col Visitatore la nomina d'un Ausiliare Bianco-Russo, (a-(vero delitto pei Polacchi)-a), non ostante che sia notorio mancare perfino un clero cattolico Bianco-Russo tra il quale scegliere; sono infatti finora pochissimi e affatto giovani i sacerdoti che si professino Bianco-Russi; gli altri sono o si dicono e vogliono essere Polacchi.

---

[648] Carolus Lubianiec, cfr. ANP LVII/1, notam 322, p. 158.

[649] Card. Felix von Hartmann, cfr. ANP LVII/2, notam 336, p. 174.

[650] Verisimiliter hic agitur de ductore Factionis politicae Democraticae Nationalis Romano Dmowski, cfr. ANP LVII/1, N. 49 et notam 449, p. 202-206.

Il costrutto di tutto questo armeggio è fuor di dubbio (anche per molte insinuazioni trasparentissime fattemi da più parti, anche vescovili ed arcivescovili) ottenere la pronta[a)] nomina di almeno un Ausiliare polacco, facendosi anche più o meno apertamente il nome del Canonico Lubianiec. E certamente a breve andare un Ausiliare polacco a Vilna sarà da nominare e lo stesso Mons. Matulewicz da me saggiato al proposito lo riconosceva; ma siamo pur stati di pieno accordo nel riconoscere che per il momento nulla conviene fare, almeno finché non si ha[b)] il risultato dei plebisciti messi alle viste, anzi fissati pel prossimo agosto in quelle regioni, e non sono fissati i confini delle definitive appartenenze polacche. Tutto ciò che si facesse prima non potrebbe che aumentare le animosità, le diffidenze ed i contrasti.

Quanto al Canonico Lubianiec di cui io stesso insinuavo il nome (essendo molto in voga) a Mons. Matulewicz, per vedere più che altro che ne pensasse, bisogna dire ch' egli è [un] uomo di non comune valore e che gode di grande riputazione e di grande credito, come anche Mons. Matulewicz riconosce; ma egli è secondo lo stesso Monsignore troppo polacco e polonizzatore, onde pur essendo buono e zelante ed operoso[651], fa in tutto e per tutto della politica nazionalista, così che parmi non si potrà, se mai, pensare a lui per un Ausiliare di Vilna se non quando sia decisa la appartenenza di Vilna alla Polonia, ciò che sarà, come accennavo, tra poco. Prego l'Eminenza V.ra Rev.ma di perdonare il disordine e la grafia stessa di questo rapporto suggeritomi da informazioni dell'ultima ora.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma umil.mo, dev.mo, obl.mo servo

Achille Ratti Nuncio Apostolico

a, a-a) *Supra lineam adscriptum.*
b) *Sequitur verbum expunctum.*

N. 879.

Sac. Stephanus Marianus Rešetylo OSBM, magister novitiatus Achilli Ratti

Cracoviae (Dąbie), 4 VII 1919.

Edocens eum de misera condicione Patrum Basilianorum relegatorum et de difficultatibus in servanda regula ipsorum religiosa, expetit decisionem circa sortem novitiorum una secum permanentium: scire cupit, utrum eis no-

651 Cfr. N. 884.

vitiatus relinquendus sit, an in eo remanere melioraque tempora exspectare debeant.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1069r-v (N.prot. 1391).

Ill.me ac Rev.me Domine Domine!

Licet regimen Polonum Monachos Basilianos e monasterio Krechivensi et Żovkvensi deportatos atque in captivorum castris prope Krakoviam[652] in custodia retentos ante duas hebdomadas liberos miserit permissumque nobis in monasterio Patrum Capucinorum Sendziszoviae[653] habitandi dederit, nihilominos tamen omnes hucusque in memoratis castris remanere cogimur, cum PP. Capucini ob loci angustiam nos sub sua tecta recipere nequeant.

Cum itaque nobis nullus permittatur reditus in nostra monasteria, allibi vero nullus nobis relinquatur locus, in quo in praesentibus adiunctis Novitii in religiosa disciplina secundum Regulae Nostrae praescipta apte institui possint, neque, ut brevi res mutentur, sperari possit, praesentibus litteris Ill.mum ac Rev.mum Dominum, Sedis Apostolicae vices gerentem - cum ad Superiores meos religiosos accedere cum iisque hac de re tractare nequeam - humillime rogo, ut me certiorem reddere dignetur, quid mihi cum nostro Novitiatu sit agendum, solvendusne scilicet Novitiatus dimittendique sint a me, qui adhuc remanent, Novitii, an retinendi donec meliora nobisque magis faventia adveniant adiuncta[a)654].

Ill.mi ac Rev.mi Domini signa quae par est subiectionis ac reverentiae exprimo - servus in Domino infimus

P. Stephanus M. Rešetylo OSBM
Magister Novitiatus

a) *In margine adnotatio:* Risposto oralmente per mezzo del sacerdote ruteno Gregorio Łakota[655] della diocesi di Przemyśl 13 luglio 1919.

---

652 Dąbie prope Cracoviam.

653 Hic agitur de Sędziszów in Polonia Minore in dioecesi Premisliensi, ubi patres Capuccini novitiatum habuerunt.

654 Cfr. N. 904.

655 Gregorius Łakota (1883-1950), ordinem presbyteratus suscepit a. 1908. A. 1926 nominatus est episcopus titularis Daoniensis et auxiliaris epi Premisliensis Iosaphat Kocilovs'kyj. Die 22 IX 1945 a bolsevicis comprehensus, mortuus est in castris captivis custodiendis Abyz prope Vorcutam 12 XI 1950.

N. 880.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 5 VII 1919.

Certiorem eum reddit Diaetam Reipublicae Polonae maiore parte suffragiorum statuisse, ut in negotio bonorum ecclesiasticorum, quae reformationi rei agrariae subiacere debeant, auctoritates Polonae prius cum Sede Apostolicae commune consilium ineant ac consentienter agant.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1296r N.prot. 1327.

Eminenza,

Quasi al momento di consegnare il presente corriere mi si telefona dal Sejm che la votazione sul punto della riforma agraria che riguarda e tocca i beni ecclesiastici ha avuto luogo con risultato, grazie a Dio, abbastanza soddisfacente. Con buona maggioranza il Sejm ha deliberato che riguardo a quei beni il Governo debba procedere d'accordo con la Santa Sede[656].

Sperando e proponendomi di fare quanto prima alla Eminenza V.ra Rev.ma più ampio rapporto su questo punto e sulla situazione[657], con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Nuncio Apostolico

N. 881.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 5 VII 1919.

Tractans de negotio futurae sedis Nuntiaturae Apostolicae Varsaviae reperiendae, refert de difficultatibus in acquirenda vel conducenda domo ad hanc rem idonea et opportuna. Eiusmodi difficultates exoriri propter magnum augmentum pretiorum tam comparationis et locationis quam conductionis domorum et bonorum immobilium. Scribit etiam de proposito princi-

656 Cfr. N. 804.
657 Cfr. N. 897.

pissae Magdalenae Radziwiłł, quae Sedi Apostolicae domum dono dare cupit tamquam obolo S. Petri, sed timet, ne propter ipsius animum erga Polonos abalienatum tale donum nimis displicere possit.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1297r-v N.prot. 1328.

Eminenza,

Ho creduto che non fosse inopportuno consacrare qualche pensiero a discorsi e proposte che in questi ultimi tempi mi si vennero facendo circa la abitazione del Nunzio e la sede della Nunciatura qui in Varsavia, tanto più che l'appartamento che ora occupo per la grande cortesia di Mons. Brzeziewicz che me lo cedeva ritraendosi in due camere, anche a volere più a lungo profittare della abnegazione di Monsignore a troppo mala pena potrebbe bastare. Mons. Gall sta sempre cercando una qualche buona combinazione, ma le difficoltà sono gravissime e per la scarsezza delle abitazioni qui in Varsavia e per la conseguente elevazione dei prezzi sia d'acquisto che di locazione. Per qualche saggio già fatto una casa conveniente non potrebbe acquistarsi se non per circa un milione di marchi. Vero è che un milione di marchi vuol dire da quattrocento a cinquecento mila lire e potrebbe rappresentare un buon impiego di valuta italiana; tanto più che una parte della casa potrebbe facilmente essere redditizia.

Anche i prezzi di locazione sono altissimi; fino da quasi un anno per un dignitoso appartamento mobiliato mi si chiedevano 30 000 marchi e le condizioni generali nella materia in discorso sono divenute peggiori anziché no.

Proprio in questi giorni la Principessa Maddalena Radziwiłł[658] mi esibiva la maggior parte del suo palazzo in Via Focsal 3 gratuitamente, o, com'essa diceva, quale obolo di S. Pietro. Ma innanzi tutto la Principessa è vecchietta un poco stanca e mutevole, cosicché sarebbe pericoloso imbarcarsi con essa senza regolare contratto; in secondo luogo per certe vicende ormai lontane la Principessa (che del resto è bianco-russa) e antipolacca e detesta i polacchi e non ne fa mistero, cosicché sarebbe antipatico pei polacchi accettare da essa un dono ed una obbligazione. In terzo luogo il palazzo è ora in parte occupato da certi uffici del Ministero dell'Agricoltura, da' quali la Principessa vorrebbe ad ogni costo liberarsi e questo è senza dubbio il movente precipuo della sua offerta, movente servire al quale sarebbe odioso.

Tutti questi inconvenienti sarebbero forse (questo è almeno il sentimento comune) eliminati se l'appartamento Radziwiłł si potesse avere per regolare contratto, per giusto prezzo (sia pure di favore) e per un tempo non

---

[658] Maria Magdalena, de domo Zawisza, Radziwiłł, cfr. ANP LVII/4, notam 56, p. 18.

minore di sei anni. La scarsezza delle abitazioni è infatti notoria, le difficoltà di trovare un appartamento conveniente alla Nunciatura Pontificia è evidente e nessuno troverebbe a ridire se in tali condizioni si prendesse in affitto anche da giudei per regolare contratto ed a prezzo, ossia escludendo con ciò stesso ogni sospetto di simpatia o di obbligazione. E' ancora possibile che la Principessa si mostri disposta a dare il suo appartamento per 6 anni, per contratto ed a prezzo che probabilmente non supererà i dieci mila marchi, vale a dire prezzo di grande favore ed assolutamente convenientissimo.

Sarei molto grato alla Eminenza V.ra Rev.ma se vorrà darmi in proposito qualche direttiva e qualche norma[659].

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 882.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 5 VII 1919.

Edocens eum summum pontificem sacerdotes Eugenium Brzeziewicz et Vladislaum Kępiński a solvendis taxis cancellariae liberare dignatum esse, concedit ei facultatem conferendi documenta nominationis, remotis prius sigillis magnitudinem taxarum indicantibus.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1039r (N.prot. 1343), telegramma.

Santo Padre si è degnato dispensare tasse cancelleria relativa brevi apostolici Brzeziewicz e Kępiński autorizzo quindi Signoria V.ra consegnare gratis detti brevi rispettivi destinatari dopo aver cancellato timbro tasse[660].

Card. Gasparri

---

[659] Cfr. N. 969, N. 970 et N. 971.

[660] Cfr. ANP LVII/4, N. 656 (p. 272-273) et N. 701 (p. 341-342).

N. 883.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 5 VII 1919.

Certiorem reddit nuntium apostolicum polliceturque ei Sedem Apostolicam omnia, quae in potestate eius sint et fieri possint, facturam esse, ut cura et assistentia religiosa fidelium Polonorum in Bosnia degentium melior atque efficacior efficiatur.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1074r N° 92672 (N.prot. 1397).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Non ho mancato di prendere conoscenza di quanto V.ra Signoria Ill.ma mi significa nel suo Rapporto N° 980, del 21 Aprile scorso circa i Polacchi in Bosnia[661].

Posso assicurarla che la Santa Sede tiene a cuore l'assistenza religiosa di quei fedeli, e non mancherà di fare quanto le è possibile, nelle attuali tristi circostanze, per portare rimedio alle deplorate deficienze[662].

Profitto volentieri dell'incontro per raffermarmi con sensi di distinta e sincera stima *etc.*

(a-P. Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 884.

[Sac. Antonius Viskantas]
Achilli Ratti

Vilnae, 5 VII 1919.

Affirmat canonicum Carolum Lubianiec, professorem iuris canonici et inspectorem Seminarii Vilnensis, dignum esse, qui ad munus et dignitatem episcopalem provehatur.

---

661 Cfr. ibidem, N. 695, p. 333-334.
662 Cfr. N. 919.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 206 f. 737r.

Eminentissime Domine!

Curia Romana si cui dioecesi bonum pastorem secundum SS. Cor Jesu donare velit, inveniet hunc in persona humillimi professoris iuris canonici et inspectoris seminarii Vilnensis Caroli Lubianiec, canonici capitularis. Vitae sanctimonia et supra vires humanas laboribus operibusque clarus, homo Dei in sensu strictissimo, vere est vir, qui sine macula inventus, post aurum non abiit nec speravit in pecunia et thesauris.

Ecclesiae iniuria fit, tale lumen sub modio manere.

Infimus in Christo servus

(a-Sac. Veridian-a)[663]

a-a) *Manu propria.*

N. 885.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 6 VII 1919.

Nuntiat de diplomate nominationis (ad dignitatem praelati domestici Suae Sanctitatis) sacerdoti Ignatio Kłopotowski tradito et litteris sorori Elisabeth Czacka inscriptis eidem religiosae redditis, quae ipsi et caecis sub ipsius cura et tutela manentibus summum gaudium et laetitiam attulerint.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1301r N.prot. 1342.

Eminenza,

Sono da ieri in possesso dei venerati Suoi dispacci:

1) N° 91504 del 31 V 1919[664], riguardante la distinzione del Santo Padre benignamente concessa al Rev.do Sac. Ignazio Kłopotowski della quale ho anche ricevuto il relativo Biglietto, dandone subito notizia al Rev.mo Mon-

---

[663] Sacerdos ignotus, fortassis sub falso nomine "Veridian" intellegendus est sac. Antonius Viskantas, cfr. ANP LVII/2, notam 76, p. 25.

[664] Cfr. N. 795.

signore Vescovo di Lublino, che sarà certamente e lieto e grato della grazia ottenuta per il suo raccomandato.

2) N° 91540 del 31 V 1919[665], con inserta lettera a Suor Elisabetta Czacka[666], alla quale secondo la venerata istruzione l'ho subito recapitata. Come la sua lettura mi faceva sicuramente prevedere, essa è stata di somma consolazione e di vero gaudio alla pia Suora ed a tutti i suoi ciechi, coi quali divide la esistenza ed il pane e non lo sarà meno per i signori patroni e benefattori della pia opera che ne verranno con la dovuta premura informati.

A tutte queste gratitudini che mi onoro di interpretare voglia V.ra Eminenza Rev.ma aggiungere anche la mia ed esserne a sua volta interprete al Santo Padre.

Con grato animo e con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Nuncio Apostolico

N. 886.

Achilles Ratti
sac. Nicolao Sebastiani, cancellario Brevium Apostolicorum

Varsaviae, 6 VII 1919.

Testificans se accepisse breve pontificium de sac. Mariano Nassalski ad dignitatem praelati domestici Suae Sanctitatis promovendo, animadvertit taxam 500 libellarum Italicarum pro eiusmodi brevis expeditione assignatam grandem esse existimandam.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1305r N.prot. 1351.

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Col suo pregiato foglio 6 VI 1919, n. 195[667], ho ieri ricevuto il Breve per la nomina del Rev.mo Nassalski[668] a Prelato Domestico.

---

665 Originale huius scripti (dactylogr.), quod non publicatur, quia agitur de litteris comitatoriis, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1038r.

666 Cfr. A. 9.

667 Autographum harum litterarum comitatoriarum, quod non publicamus, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1043r (N.prot. 1350).

668 Sac. Marianus Nassalski, cfr. ANP LVII/3, notam 661, p. 269; ANP LVII/4, N. 676, p. 301-303.

Ho subito informato il R.mo Monsignore Vescovo di Vladislavia dell'arrivo del Breve, come anche del prescritto previo pagamento della tassa che secondo istruzioni già avute per casi consimili[669], ho ritenuto potersi computare in 500 lire italiane, che qui fanno già la grossa somma di 1000 marchi.

Con ogni ossequio mi raffermo dev.mo

Achille Ratti
Nuncio Apostolico

N. 887.

Achilles Ratti
Stanislao Wojtik, sacerdoti dioecesis Minscensis

Varsaviae, 7 VII 1919.

Respondens ad petitionem eius de restituenda ei paroecia in dioecesi Minscensi sita, nuntiat propter insicura dioecesis Minscensis futura tempora interventum hac in parte suum sibi inutilem videri.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1298r N.prot. 1336.

Rev.me D.ne

Litteras tuas ad me datas die 23 Iunii p.p.[670] accepi et quam attente legi. Cum autem Episcopus Minscensis[671] his ipsis diebus Varsaviae adfuturus optimis testibus diceretur et nunc certissime constet urbem ipsam Mińsk omnino in proximo esse ut a Polonis occupetur, ideo interventui et iudicio meo locum deesse visum est et videtur[672].

Documenta, quae ad me misisti, tutius apud me manere existimo tibi si quando Varsaviam veneris, vel misso tuo tradenda.

Deprecans tibi omnia bona et orationum tuarum vicem petens mutuam

Achilles Ratti Visitator Apostolicus

---

669 Scriptum de hac re ad epum Stanislaum Casimirum Zdzitowiecki datum non est repertum.

670 Cfr. N. 845.

671 Epus Sigismundus Łoziński.

672 Hic probabiliter intercessio quaedam nuntii effecit, ut a. 1925 sac. Stanislaus Wojtik iterum officio parochi et decani Pinscensis fungeretur, sacerdos autem Casimirus Bukraba fuerit parochus et decanus in Nowogródek.

N. 888.

Achilles Ratti
Eduardo O'Rourke, epo Rigensi

Varsaviae, 7 VII 1919.

Transmittens epo Eduardo O'Rourke bullam nominationis ad episcopatum Rigensem ei collatum, mandat ei, ut eam ordinario Mohiloviensi tradendam curet.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1299r N.prot. 1337.

Excellence,

J'ai l'honneur de vous trasmettre une copie authentique, qu'on vient de m'envoyer de Rome, de votre Bulle ("Commissum" 29 Sept. 1918) de nomination comme Evêque de Riga. Elle est destinée à l'Ordinaire de Mohilew, auquel vous pourez peut-être plus tôt que moi la faire parvenir. Tant mieux si cependant elle peut vous, être utile.

Vous m'obligerez par une ligne de réception[673].

Agréez mes hommages et croyez moi *etc.*

Achille Ratti

N. 889.

Achilles Ratti
Georgio Matulewicz, epo Vilnensi

Varsaviae, 7 VII 1919.

Significat eum nunc a Polonis laudari. Nuntiat praeterea notitiam de conventu episcoporum Lithuanorum recens Caunae celebrato Varsaviam pervenisse.

---

[673] Epus Eduardus O'Rourke, tempore illo Varsaviae commorans per litteras 7 VII 1919 datas testatus est se exemplar bullae accepisse et promisit se eam ordinario Mohiloviensi traditurum esse. Originale litterarum epi O'Rourke, quod hic separatim non publicatur, asservatur in AV, Arch.Nunz. Vars. 191 f. 1056r (N.prot. 1372).

Autogr.: Vilnius, LCVA, F. 1674, Ap. 2, B. 10 f. 24r-v.
- **Ed. Polonice:** *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz 1916-1921,* nr 74, p. 131-132.

Excellentissime Domine,

Pro humanissimis litteris Tuis ad me datis die 26 p.p. mense Iunii[674] gratias ago. In momento nihil habeo quod addam meis non tam consiliis, ut Excellentia Tua scribit, quam informationibus; nihil nisi Te nunc laudari a Polonis, quod Commissioni nescio cui Polonum sacerdotem recenter praefeceris.

Addam ad abundantiam et veluti per anticipationem ad aliquem iam notitiam hic pervenisse de conventu vestro Kaunensi tamquam de conventiculo Lithuano reduplicative tali (ut dicunt scholastici), quod fortasse scire et meminisse iuvabit[675].

Intentiones meas precibus Tuis Deo commendes et obsequia mea grata habeas quaeso. Add.mus

Achilles Ratti
electus Aepus Naupactensis
Nuntius Apostolicus

N. 890.

Sac. Antonius Songajłło, decanus Brestae in Lithuania Achilli Ratti

Brestae in Lithuania, 7 VII 1919.

Nuntiat Brestae relegatos esse septem sacerdotes Graeco-catholicos veniam petentes, ut eis sacrum Missae sacrificium celebrare et prope ecclesias suas habitare liceat.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1044r-1045r (N.prot. 1356); telegramma.

[W] Brześciu internowano siedmiu unickich księży. Proszą lepszych wygód, prawa odprawiania nabożeństwa. Proszą o wstawiennictwo [w celu] przeprowadzenia ich do Warszawy lub [uzyskania] pozwolenia [na] zamieszkanie [w] Brześciu przy kościele. Dziekan Songajłło[676] [Brestae internati

[674] Cfr. N. 855.
[675] Cfr. N. 964.
[676] Sac. Antonius Songajłło, cfr. ANP LVII/4, notam 416, p. 137.

sunt septem sacerdotes uniti, qui commodiores vitae condiciones et licentiam sacra celebrandi expetunt. Efflagitant intercessionem in Varsaviam eos conducendo vel impetranda venia Brestae prope ecclesiam habitandi[a]. Decanus Songajłło.]

[a] *In f. 1044r legitur adnotatio secretarii:* Nota. Si è incaricato Mons. Pajkert[677], Vicario del Vescovo da Campo[678], di fare pratiche presso le autorità di Brześć per contentare i suddetti internati. Varsavia 9 VII 1919.

N. 891.

Petrus Mańkowski, epus Camenecensis
Achilli Ratti

Cracoviae, 7 VII 1919.

Propter interrogationem canonici Leopoldi Szuman, vicarii generalis Ignatii Dub-Dubowski, circa administrationem eius dioecesis Luceoriensis-Zytomeriensis partis, cuius unio cum sede episcopali interrupta est, epus Petrus Mańkowski prolixe et accurate explicat circumstantias et causas, quibus ab epo Mariano Ryx obtinuerat ordinariam potestatem delegatam ad iurisdictionem ecclesiasticam in hoc territorio exercendam. Subiungit insuper se, antequam iter in illam dioecesis partem sucipiat faciendum, Varsaviam venturum esse, ut opportunas instructiones inde obtineat.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1047r-1048v (N.prot. 1361).

Excellence,

Monsieur le Chanoine Léopold Szuman[679], Vice-Doyen de la cathédrale de Łuck et Vicaire Général de Mons. Dubowski, vient me demander, si je consentirais à être nommé administrateur du diocèse pour la partie dont les

---

[677] Sac. Ioannes Petrus Pajkert (1887-1964), sacerdos dioecesis Sandomiriensis. Ordinibus sacerdotii a. 1912 acceptis, in cura animarum pastorali occupatus est. Orto primo illo omnium gentium bello a. 1914, voluntarius ingressus est 75. divisionem peditatus Russici tamquam cappellanus militum, quo munere usque ad "revolutionem bolsevicam", quam vocant, functus est. Die 4 XII 1917 ab ordinario Mohiloviensi, aepo Eduardo de Ropp, nominatus est decanus generalis Copiarum Polonarum in Oriente exstantium, primo Corpori exercitus Polonici cooptatus. Inde a mense Novembri a. 1918 usque ad Februarium a. 1919 curae animarum pastorali militum catholicorum praefuit. Annis subsequentibus, tamquam vicarius generalis episcopi castrensis in gradu decani ("colonnelli") praeerat curae pastorali Classis Bellicae. Ab a. 1925 erat praefectus curae animarum pastorali catholicae II Corporis exercituum regionis Lublinensis.

[678] Epus Stanislaus Gall.

[679] Sac. Leopoldus Szuman, natus a. 1866, presbyteratum suscepit a. 1889, a. 1925 fuit "pater" (director) spiritualis Seminarii Clericorum Luceoriensis (Łuck).

relations avec Gitomir sont interrompues. Ces derniers temps il s'y est formé une situation anormale, car on y voit deux représentants du pouvoir ordinaire délégué, puisant leur autorité chacun d'une autre source: le Chanoine Szuman, délégué de l'Evêque de Gitomir, et Mons. Fulman, délégué de l'Evêque de Sandomir[680]. Comme V.re Excellence n'est peut-être pas au courant de cette question, je prends la liberté de faire suivre quelques renseignements là-dessus.

En 1915, Mons. Sapieha et moi informâmes Son Excellence le Nonce Apostolique de Vienne[681], qu'une partie du diocèse de Łuck-Gitomir, étant occupée par les armées allemandes et autrichiennes, s'était trouvée séparée de son Ordinaire, et qu'il serait à désirer que le Saint Siège voulût pourvoir à son administration. Par la suite, au mois de janvier (si je ne me trompe) 1916, le Nonce signale à Mons. Ryx, qu'il avait été nommé par le Saint-Père "Administrateur apostolique provisoire" pour les paroisses, qui à cause de la guerre ne pouvaient être en communication avec leur Ordinaire. L'année suivante, Mons. Ryx me nomme son Vicaire général et Official pour ledit territoire; en m'acquittant de mon nouveau devoir, je fis en 1917 et 1918 plusieurs excursions en Volhynie pour les affaires du diocèse. Ma préconisation au siège de Kamieniec mit fin à cette administration, et c'est alors que Mons. Ryx délégua Mons. Fulman, comme plus proche du territoire en question, pour y exercer la juridiction ecclésiastique. Depuis ce temps l'état des choses changea en tant, que la guerre des allemands et autrichiens avec la Russie céda la place dans ce pays à une autre guerre: celle des polonais contre les bolcheviks et les ruthènes. Sur le territoire occupé aujourd'hui par les polonais, s'est trouvée la ville de Łuck avec son Vicaire général nommé par Mons. Dubowski. Cela étant, on pourrait, il me semble, douter, si la juridiction de Mons. Ryx et de son délégué est encore en valeur. Quoi qu'il en soit, l'unification de l'autorité ecclésiastique ou bien une séparation territoriale me paraît absolument nécessaire.

Quant à ma personne, je n'ai guère besoin d'assurer V.re Excellence, que je suis prêt à faire ce qu'Elle voudra bien m'enjoindre, sachant bien qu'obéissant à Vos ordres, j'obéis au Saint-Père, dont V.re Excellence est le représentant. L'administration de ces paroisses, dont les églises sont en partie détruites, le clergé en partie dispersé hors du diocèse, et les moyens de communication peu commodes et chers, n'est, bien certes, rien moins que chose tentante, mais il ne s'agit pas de faire ce que l'on voudrait, mais ce que l'on doit. Si cependant il m'est permis d'exprimer mon avis, je me demande, si ma nomination pour Łuck serait chose pratique pour le cas où, bientôt peut-être je pourrais penser à effectuer mon voyage à Kamieniec. Si les troupes polonaises continuent à avancer en Galicie, et si elles se décident à dépasser la ligne de Zbrucz, Kamieniec peut assez vite se trouver entre

---

[680] Epus Marianus Ryx.

[681] Aepus Theodorus Valfrè di Bonzo, cfr. ANP LVII/1, notam 189, p. 99.

leurs mains, et alors, à quoi bon un nouveau personnage dans l'administration en Volhynie pour si peu de temps? Mais, ce sont là des questions, auxquelles je ne saurais répondre, et je me sens heureux de n'avoir pas à décider ces choses, n'ayant qu'à me conformer aux ordres de V.re Excellence[682]. Je désirerais seulement ne pas devoir quitter Cracovie avant le 20 juillet, et une fois parti, je prendrais ma route par Varsovie pour demander à V.re Excellence quelques instructions, surtout quant aux prêtres dispersés. Faudrait-il les faire revenir et leur assigner de nouveaux postes? La chose ne serait guère facile à faire, si les presbytères se trouvent démolis et s'ils ne trouvent point des moyens suffisants pour vivre dans ces nouvelles conditions. Peut-être V.re Excellence dispose-t-Elle des influences nécessaires pour leur obtenir quelque subvention de la part du Gouvernement[683].

Je saisis l'occasion pour remercier bien sincèrement V.re Excellence de Son bon souvenir à l'occasion de la fête des SS. Pierre et Paul, et pour Lui transmettre, avec prière de vouloir bien se souvenir de moi dans Vos prières, l'assurance de mon profond respect et de ma haute estime

† Pierre Evêque de Kamieniec

N. 892.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 8 VII 1919.

Mandat ei, ut - iuxta summi pontificis voluntatem et desiderium - nisi acceptas pecuniarum summas statim transmittere possit, saltem Sedem Apostolicam de earum destinatione certiorem reddere velit.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 202 f. 4r N° 93059 (N.prot. 84).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Nel Rapporto N° 1049, del 9 Maggio p.p.[684], la Signoria V.ra Ill.ma mi riferiva d'aver impiegato l'importo delle elemosine di Messe accennate nel

682 Cfr. N. 893.
683 Cfr. N. 899.
684 Cfr. N. 739.

precedente suo foglio N° 832[685] in titoli di qualche utilità; e mi domandava istruzioni in proposito.

Dopo averne riferito a Sua Santità, le rendo noto, per opportuna sua norma, essere desiderio del Santo Padre che se ella non può mandare senza indugio le somme che esigono una immediata destinazione, spedisca alla Santa Sede i titoli relativi alle medesime somme.

In tale intesa, mi valgo del presente incontro per raffermarmi con distinta e sincera stima di V.ra Signoria Ill.ma *etc.*

(a-P. Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 893.

Achilles Ratti
sac. Leopoldo Szuman, vicario generali dioecesis Luceoriensis-Zytomeriensis

Varsaviae, 8 VII 1919.

Nuntiat se ad tempus belli facultates eius ad hanc territorii dioecesis Luceoriensis-Zytomeriensis partem extendere, quae prius iurisdictioni ordinarii Sandomiriensis subiacebat, deinde autem sub potestate epi Lublinensis manebat.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1306r N.prot. 1354.

Rev.mo D.no Leopoldo Szuman, Vicario Generali pro districtibus Voliniensibus dioecesis Luceorio-Zytomiriensis nec non Vicedecano Ecclesiae Cathedralis Luceoriensis.

Vigore facultatum, quas ab Apostolica Sede habemus, ut fidelium saluti quantum possibile esse provideatur, tibi in Domino mandamus, ut praeter eam dioecesis Luceorio-Zytomiriensis partem, quam iam Rev.mus D.nus D.nus Ignatius Dubowski curae et iurisdictioni tuae, ut Vicario Generalis commisit, curam et regimen etiam asumas, cum iisdem facultatibus quas pro dicta parte habes, illius partis, quam huius teterrimi belli tempore Sancta Sedes Episcopo Sandomiriensi commisit, et postea Episcopo Lubli-

685 Cfr. ANP LVII/4, N. 602, p. 181-182.

nensi commissa est, usque ad id temporis, cum communicatio inter dictas partes dioecesis Luceorio-Zytomiriensis et eiusdem Episcopum, quod utinam cito accidat, restituatur[686].

Achilles Ratti
Visitator Apostolicus

N. 894.

Iosaphat Kocilovs'kyj (Kocyłowski), epus Premisliensis ritus Graeci Achilli Ratti

Premisliae, 8 VII 1919.

Imprimis gratulatur ei de nominatione ad munus nuntii apostolici, deinde certiorem eum facit de crescente in dies ecclesiasticorum et laicorum (ritus Graeco-Rutheni) in campis captivorum relegatione et de tali ipsorum in similibus relegationis locis tractatione, quae omnem humanam dignitatem despiciat et infringat. Significat etiam continuo et constanter auctum immensum odium et invidiam inter Ucrainenses et Polonos intercedentem. Indicat quoque immorales modos et rationes se gerendi magistratuum Polonorum, praesertim in officiis cursualibus sive "postalibus", ubi omnia, quae Ucrainice scripta sunt, prorsus destruuntur ac delentur. Huiusmodi suas informationes opportunis exemplis corroborat et confrimat.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1065r-1066v N° 274/ord. (N.prot. 1387).

Eccellenza Ill.ma e Rev.ma!

Prima di tutto mi affretto di esprimere alla V.ra Eccellenza Ill.ma e Rev.ma i miei sentimenti più vivi e voti più sinceri in occasione di Sua alta nominazione al Nunzio Apostolico!

Ciò che spetta le cose menzionate nella mia ultima lettera[687], sono costretto dire con dolore, che esse non si migliorano affatto, anzi, fanno via in su. L'imprigionamento dei sacerdoti continua, non parlando già dei contadini, di cui si mettono in prigione i villaggi intieri. Ogni giorno porta seco le nuove vittime.

---

[686] Cfr. N. 891, N. 899 et N. 902.
[687] Cfr. N. 841.

Nel solo Dąbie[a)] (presso Cracovia) si trovano circa 10 000 Ucrainici, principalmente contadini, i quali dovevano lasciare i suoi campi incolti proprio adesso, quando essi abbisognano le loro mani più che mai. Vadovice, Berest, Premyslia, Sambor, Leopoli etc. etc. sono le altre località della stessa specie.

L'odio nazionale è cresciuto già fin'al grado prima inconcepibile; l'abisso fra gli Ucrainici e Polacchi s'approfondisce sempre più. Nei villaggi, dove i Polacchi potevano prima contare i suoi aderenti, essi non trovano adesso se non tutti a loro ostili.

L'onestà e virtù sociali presso gli ufficiali pubblici polacchi, si son abbassate rapidamente; l'etica sembra di non esistere più. Gli uffici postali, p.e. distruggono senza scrupolo menomo le lettere, quando esse son scritte nella lingua ucrainica. I telegrammi scritti nella lingua ucrainica, benché colle lettere latine, non s'ammettono affatto. In genere la lingua ucrainica usata negli uffici è un ostacolo per poter far valere i suoi diritti. E nello stesso tempo i giornali polacchi, specialmente questi di Cracovia e Leopoli, non desistono dalla sua opera diabolica, di fomentare sempre più l'odio contro nostra nazione, e fanno a gara la guerra contro ognuno, chi oserebbe far udire la voce d'assennatezza.

Ma sopra tutto geme sotto questa pressione la nostra Chiesa di rito greco, che dovrebbe adesso più che mai aver diritto di esser protetta, per poter adempire la missione assegnatale dalla Providenza divina, di convertire alla Chiesa Cattolica la Russia scismatica!

Pochi giorni fa è stato messo in prigione il decano del decanato di Komarno[688], uomo noto pella sua pietà e suo zelo apostolico. A Leopoli sta incarcerato un altro decano - di Żovkva. Oltre i 42 monaci Basiliani, hanno i Polacchi preso il P. Hegumeno di Bukowa, che sta incarcerato qui a Premyslia, - altri tre monaci Basiliani, di cui due sacerdoti ed un chierico, trovansi in prigione a Leopoli.

Ed il modo crudele con quale i nostri sacerdoti sono trattati, commuove le viscere. Giunge fino a ciò, che nei carceri di polizia si mettono insieme i sacerdoti colle donne prostitute.

Si consideri:

- da un'anno non [si] poteva ordinare nessuno chierico;
- dal mese di Novembre sono morti già 26 sacerdoti;
- il seminario dovette venir chiuso;
- più che cinquanta sacerdoti stanno imprigionati;
- molti sacerdoti si son ritirati coll'esercito ucrainico, per non esporsi ai maltrattamento dei Polacchi;

---

[688] Hic agitur verisimiliter de sac. Stephano Onyszkewicz, nato a. 1861, qui presbyteratus ordinem accepit a. 1887. Ab a. 1913 erat parochus paroeciae Kupnowice, decanatus Comarnensis (Komarno). Erat legatus ad Austriacum Consilium Status deputatus et delegatus Consilii Scholastici Regionalis.

- molte chiese nostre chiuse e la gente senza pastori, senza Messe e funzioni sacre sepelisce i suoi morti da se, senza benedizione del sacerdote, ma coi pianti strascinanti il cuore;
- le malattie grassanti etc. etc.

A ciò si consideri, che dappertutto regge una piena conoscenza della causa di questa sciagura, di più, che tutto ciò si fa nelle regioni, dove gli Ucrainici sono nella maggioranza, ciò che alla fine dovrà esser l'argomento decisivo pei diritti delle nazionalità e si avrà un'idea della sventura, e la perspettiva per l'avvenire. Le passioni eccitate costantemente contro la nazione ucrainica, non trovando un sufficiente nutrimento da questa parte, potranno facilmente cambiar la direzione.

Ringrazio Sua Eccellenza Ill.ma e Rev.ma di tutt'il cuore per la sua riverita lettera del di 29 Giugno N° 1298[689], e specialmente pel interesse, col quale si è occupata del nostro parroco cattedrale Dott. Bohaczewskyj, l'uomo di zelo apostolico veramente straordinario.

Mi permetto insieme di consegnarLe la lettera dalla Sua Eccellenza Mons. Metropolita Andrea[690].

Coi sensi della mia più distinta stima e considerazione, raccomando alle Sue orazioni me e la mia diocesi e mi ripeto della Sua Eccellenza Ill.ma e Rev.ma

dev.mo in Christo[691]
† Giosafat Kocyłowskyj
vescovo di Premyslia ritus Graeci

a) *In originali:* Dombie

N. 895.

Marianus Ryx, epus Sandomiriensis
Achilli Ratti

Sandomiriae, 9 VII 1919.

Nomine suo et cleri ac fidelium dioecesis Sandomiriensis propter nominationem eius ad munus nuntii apostolici in Polonia et ad dignitatem archiepiscopatus titularis evectionem gaudet et gratulatur et optima quaeque a Deo exoptat.

689 Cfr. N. 861.
690 Cfr. N. 871.
691 Cfr. N. 906.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 436r-v (N.prot. 38).

Excellentissime Domine,

Quamvis fontes officiales, qui ad manus meas accedunt, de hoc taceant, publicis tamen ex ephemeridibus et privatis epistolis laetissimam notitiam, notam certitudinis praeseferentem, accepi. Excellentissimam ac Rev.mam Dominationem Tuam Nuntium Apostolicum in Republica Polona a Beatissimo Patre nominatum esse simulque Archiepiscopum titularem in partibus infidelium. Quod igitur omnes intimo cordis angulo sperabamus, factum est: et Nuntiaturam, quae publicum testimonium initae relationis legitimae cum Sancta Sede praestat ac continuae ab Eadem agnitionis indipendentiae Nostri Status - et talem virum in persona Excellentissimae ac Rev.mae Dominationis Tuae, qui ab ipso initio Suae apud nos mansionis tum benevolentia erga nos tum studio et cura nostri animos omnium sibi devicit.

Eo vel magis sincerrimas gratulationes Excellentiae V.rae praesentibus profiteri audeo: Ad multos, plurimosque annos! in medio nostri cum profectum Rei Divinae opitulante Deo. Beatissimo Patri vere dignetur Excellentissima ac Rev.ma Dominatio Tua referre, me una cum clero et commisso mihi grege ad pedes Ipsius provolutum summum cultum filialemque amorem et oboedientiam in signum gratitudinis pro tanto benefcio testari[692].

[a-]Sincerrimo corde add.mus
† Marianus Ryx, epus[-a)]

[a-a)] *Manu propria.*

N. 896.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 9 VII 1919.

Refert de summi pontificis allocutione in novissimo consistorio pronuntiata, qua significaverat sibi clerum orthodoxum et futuras Russiae sortes curae et cordi esse, et hortatur nuntium mandatque ei, ut huiusmodi Sancti Patris cogitationes et sollicitudines prudenter disseminandas ac spargendas curet.

---

[692] Cfr. N. 949.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 49r-v N° 92931 (N.prot. 106).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

E' nota alla Signoria V.ra Ill.ma la paterna sollecitudine che l'Augusto Pontefice ha più volte dimostrato per le popolazioni russe, che le agitazioni politiche e sociali hanno immerso nelle più gravi sofferenze. Recente prova di tale sollecitudine è stata l'allocuzione pronunciata dal Santo Padre nel Concistoro del Marzo scorso[693], nonché la premura della Santa Sede in favore del Clero Ortodosso.

Come V.ra Signoria potrà rilevare dall'accluso numero dell'[a-Osservatore Romano-a)], il risultato dell'interessamento pontificio pel Clero russo, non è stato quale si attendeva, ciò nondimeno il Santo Padre non ha cessato di far voti e di adoperarsi per la pacificazione civile e religiosa di quelle buone popolazioni.

Ed ora, come è da sperarsi, sembra non sia lontano l'avvento in Russia di un regime fondato sull'ordine e sulla libertà civile e religiosa, la Santa Sede forma i voti più ardenti, perché quel popolo generoso possa meglio conoscere la religione cattolica e le costanti amorevoli premure della Santa Sede a suo riguardo, e sia così definitivamente eliminata ogni prevenzione contro di Essa.

Ben conoscendo il di lei saggio, prudente ed illuminato zelo, le affido il delicato incarico di rendere di pubblica ragione i pensieri suaccennati, nel modo che ella giudicherà più opportuno, e profitto volentieri dell'incontro per esprimere a V.ra Signoria i sensi della mia distinta stima con cui mi raffermo di V.ra Signoria Ill.ma aff.mo per servirla

[a-P. Card. Gasparri-b)]

a-a) *Linea subducta signatum.*
b-b) *Manu propria.*

N. 897.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 9 VII 1919.

693 Textus allocutionis *Antequam Ordinem* summi pontificis Benedicti XV, die 10 III 1919 pronuntiatae, vide AAS 11(1919), p. 97-101.

Refert de disputationibus, quae in Diaeta Reipublicae Polonae fiunt super articulos apparandae legis de re agraria reformanda, praesertim super articulum eius sextum. Prolixius scribit de partitione fundorum ecclesiasticorum, de quibus in Diaeta plus 20 suffragiis decretum est talem partitionem "communicato cum Sede Apostolica consilio" factum iri.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1307r-1308v N.prot. 1355.

Eminenza,

Faccio seguito all'ossequioso mio rapporto 6 VII 1919 (N.prot. 1347)[694] per darle qualche maggior contezza di questa Riforma Agraria e più specialmente della condizione fatta ai beni ecclesiastici in essa coinvolti. E perché l'Eminenza V.ra Rev.ma possa farsi una qualche idea della cosa tutta quanta, mi permetto di inserire al rapporto stesso la serie di tutti gli articoli ridotti alla loro sostanza e quali sono usciti dalla votazione nel plenum del Sejm fino all'art. VI riguardante il maximum consentito alla proprietà privata e che probabilmente avrà pratiche applicazioni nelle trattative e negli accordi previsti dall'art. IV per i beni ecclesiastici. Fino a questo momento, furono votati soltanto i primi 6 articoli: difficile e laboriosa fu la votazione degli articoli IV e VI e principalmente del VI che mise in pericolo tutta quanta la la riforma per l'accanimento della sinistra socialista nel volere un maximum che secondo essa doveva stare di regola tra 60 e 300 morghi (il morgo = circa mq. 5500)(1).

Gli altri articoli dopo il VI non avranno a superare difficoltà speciali, né daranno luogo a prevedibili grandi contrasti, come fu anche nelle discussioni di commissione.

La Eminenza V.ra Rev.ma vedrà subito assai meglio ch'io non sappia o possa dire tutto quello che vi sia di affrettato, di avventuroso e di pericoloso nella riforma di cui le sta sotto gli occhi lo schema. Sono molti anche qui quelli che dubitano assai che con una tale riforma sia provveduto al bene economico del paese e del suo credito. Può sembrare incredibile, ma il fatto è che il lato e l'aspetto economico della riforma furono appena sfiorati e prevalsero invece di gran lunga considerazioni e ragioni politiche nei capi consapevoli dei partiti e delle frazioni, l'appetito, anzi la fame avita ed impaziente della terra nelle masse. Che una riforma fosse necessaria era l'avviso

694 Autographum huius scripti, quod separatim non publicatur et quo Achilles Ratti testatur se litteras eius accepisse et certiorem eum reddit de futura relatione ad reformationem rei agrariae pertinente, servatur in AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 2, f. 94r; vide etiam "facsimile" eiusdem: Storti, p. 118.

più o meno di tutti, ed era vero; pochissimi mostrarono di comprendere tutta la portata della riforma proposta e di essersi appieno preparati.

Quanto ai beni ecclesiastici non fu senza molta fatica ed infinita discussioni che si riuscì ad introdurre la clausula e condizione dell'"accordo colla S. Sede". Dico ad introdurre, perché la redazione prima dell'art. IV non ne aveva cenno né diretto né indiretto, e fino all'ultima ora parecchi anche tra i sacerdoti deputati, anzi anche tra i vescovi e deputati e non deputati - non quelli del "Regno"- erano d'avviso che non si dovesse parlare se non di "accordo coll'episcopato" ed avrebbero voluto proporre al Sejm stesso una quantità di questioni e punti che entravano già largamente e profondamente nel merito e nei particolari della materia, che (come l'Eminenza V.ra Rev.ma scriveva rispondendo a Mons. Sapieha[695]) ben difficilmente può trovare sede più opportuna che in un Concordato. E' sotto l'impressione del probabile prevalere di un tale avviso che Mons. Sapieha scriveva all'Eminenza V.ra Rev.ma da Einsiedeln; ed è pure sotto tale impressione che io stesso mi rivolgevo alla stessa Eminenza V.ra Rev.ma chiedendo istruzioni per non essere colto alla sprovvista. Sotto tale impressione erano anche uomini del Sejm e del Governo; i quali infatti già si erano prima indirettamente per mezzo di questo Mons. Arcivescovo e poi anche direttamente a me rivolti cercando di sapere quali fossero in concreto le disposizioni della Santa Sede in proposito. Sempre risposi, anche per prender tempo, che l'iniziativa della parcellazione non venendo dalla Santa Sede, Essa nulla aveva a dire e dir poteva prima di conoscere quali fossero le concrete idee degli iniziatori. Nell'istesso tempo ho cercato con ogni mezzo a mia disposizione di far sì che fosse introdotta prima e poi portata al Sejm e votata la clausula dell'"accordo colla Santa Sede" pura e semplice(2); grazie a Dio... ed agli uomini di buona volontà così fu fatto; la maggioranza - poco più di 20 voti - non fu forte; ma è la normale e difficilmente nella composizione attuale del Sejm poteva essere più numerosa. Spero e confido che il Santo Padre e l'Eminenza V.ra Rev.ma non saranno troppo malcontenti del risultato, se non altro come di un germe che col divino aiuto può portare qualche buon frutto od almeno impedire mali maggiori.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Nuncio Apostolico

(1) Nel momento di consegnare, la votazione su questo punto non è ancor fatta; si farà oggi; si andrà certamente al di sopra dei 300 morghi; gli altri articoli furono tutti approvati.

695 Cfr. N. 804.

(2) All'ultimissima ora non mancò chi affacciasse come preferibile la formula "col consenso della Santa Sede"; convenni nell'apprezzamento teorico purché non si periclitasse tutto per la parola: infatti fu dovuta ritirare già prima della votazione, perché avrebbe certamente guastato tutto.

N. 898.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 10 VII 1919.

Nuntiat summum pontificem grato animo accepisse "homagium" organariorum Polonorum, qui in conventu ipsorum Varsaviensi "Unionem Organariorum" condiderunt eo consilio, ut musicam sacram in Polonia promoverent ac perficerent, et specialem benedictionem apostolicam eis impertivisse. Secretarius status mandat ergo committitque nuntio, ut clero et episcopatui Polono tale vivum Sancti Patris desiderium, ubi fieri possit, patefaciat et notum reddat, quo iuxta papae mandata et decorem sacrae liturgiae amplificandum vera et genuina musica sacra in Polonia maiora capiat incrementa.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 46r-v N° 93182 (N.prot. 85).
Min. (ms.): AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 2, f. 81r-v.

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Conformemente alla preghiera contenuta nel Rapporto di V.ra Signoria Ill.ma N° 1183 in data del 3 Giugno u.s.[696] non ho mancato di umiliare al Santo Padre l'omaggio di venerazione e di attaccamento dell'"Unione degli Organisti" in Polonia e di quanti presero parte al congresso musicale che ebbe luogo in Varsavia il 29 dello scorso Aprile.

Sua Santità si è degnata di accogliere con paterna benevolenza tale devoto e riverente omaggio e si è compiaciuta nell'apprendere come l'anzidetta Unione abbia il lodevole intento di rialzare le sorti del canto e della musica sacra in Polonia, secondo le recenti istruzioni del Papa Pio X di s.m. e del Regnante Pontefice.

Il Santo Padre pertanto commette alla Signoria V.ra l'incarico di ringraziare il Presidente e i soci dell'anzidetta Unione e quanti parteciparono al

696 Cfr. N. 802.

mentovato congresso, e di comunicare ai medesimi l'accordata grazia dell'Apostolica Benedizione[697].

Inoltre la Signoria V.ra faccia rilevare al clero ed, ove lo creda opportuno, anche all'Episcopato il vivo desiderio del Santo Padre che vengano per quanto è possibile favorite le buone iniziative in favore della vera e genuina musica sacra, in conformità delle prescrizioni pontificie e per il decoro della sacra liturgia.

Con sensi di distinta e sincera stima mi raffermo di V.ra Signoria Ill.ma aff.mo per servirla

(a-P. Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 899.

Achilles Ratti
Petro Mańkowski, epo Camenecensi

Varsaviae, 10 VII 1919.

Nuntiat se vicario generali, sac. Leopoldo Szuman, iurisdictionem eius partis dioecesis Luceoriensis-Zytomeriensis contulisse, quae prius sub dicione epi Sandomiriensis et Lublinensis manebat, idque ea extensione, qua sac. Szuman eam iam pridem ab epo Ignatio Dub-Dubowski obtinuit pro quadam parte dioecesis Luceoriensis-Zytomeriensis.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1309r N.prot. 1362.

Excellence,

Je vous remercie beaucoup de votre aimable missive du 7 cour. et des reinsegnements que vous m'y donnez[698]. J'ai été bien inspiré de renvoyer à V.re Excellence le Rév. Szuman, quant il m'a esprimé la pensée d'avoir recours à votre intervention et à votre ouevre pastorale. Car c'est lui qui a conçu cette pensée que je n'ai pu que trouver excellente, sauf vous entendre et avoir votre avis et votre consentement.

---

697 Cfr. N. 948.
698 Cfr. N. 891.

Ce n'est pas que j'ai douté un seul instant de votre bonne volonté que votre lettre témoigne si lumineusement. Mais seulement V.re Excellence pouvait juger de la praticité de la pensée du Rev. Szuman. Après la lecture de votre lettre je suis de votre avis qu'une telle pensée n'est pas pratique.

Aussi, après réflexion et connaissant aussi par le rapport de Rév. Szuman[699] l'opinion de Mons. Fulman, je n'ai fait que extendre les facultés de Vicaire Général, que Mons. Szuman dejà tient de Mons. Dubowski à la partie du diocèse qui est en question[700].

En vous remerciant des vos généreuses exhibitions et en vous priant de vouloir bien agréer mes hommages

Achille Ratti
El. Archev. De Lepante
Nonce Apostolique

N. 900.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 10 VII 1919.

Petit, ut exploret inquiratque auctoritatem et fidem informationum ex America et Helvetia provenientium de criminibus et excessibus erga Ruthenos et Ucrainenses a Polonis patratis.

Or. telegrammatis "cifrati" (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 699r (N.prot. 1412) Cifra A 61; in schedula sub textu "cifrato" legitur textus "decifratus" manu Achillis Ratti.
Cop. textus "decifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1083r (N.prot. 1412).

[Numero] 61. Giungono telegrammi dall'America e dalla Svizzera in cui si denunciano S[anta] Sede eccessi commessi da Polacchi verso Ruteni e Ucraini. V.S.R. [V.ra Signoria Rev.ma] voglia informare circa credibilità di tale accusa[701]. [a-a]Card. Gasparri[a-a]

[a-a] *Non "in cifra" scriptum.*

---

[699] Haec relatio non est reperta.
[700] Cfr. N. 893.
[701] Cfr. N. 923.

N. 901.

Card. Raphael Scapinelli, praefectus S. Congregationis de Religiosis
Achilli Ratti

Romae, 11 VII 1919.

Potestatem ei concedit peragendi visitationem apostolicam omnium ordinum et congregationum religiosarum virorum et mulierum, quorum monasteria et domus in territorio iurisdictioni ipsorum subiecto sita sunt. Ad eiusmodi visitationem perficiendam licere ei nuntiat idoneos et opportunos ecclesiasticos cooptare eum in hoc opere adiuturos, conclusa autem visitatione accuratam et diligentem de ea relatione in S. Congregationem mittendam ei fore. Concedit ei quoque facultatem opportunas dispositiones vistationis tempore emanandi.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 199 f. 25r-v N° 3377/19 (N.prot. 207).

Ill.me ac Rev.me Domine,

Ob vicissitudines, quibus iamdiu Polonia subiecta fuit, praesertim diuturnum postremum bellum rerumque publicarum innovationem inde secutam, fieri non potuit, quin aliquod grave detrimentum passi fuerint etiam Ordines et Congregationes Religiosae istius catholicae Nationis.

Quare Sanctitas Sua, paterna sollicitudine mota, benigne dignata est mandare, ut Amplitudini Tuae committeretur, prout praesentibus litteris committitur, ut Visitatio Apostolica omnium et singularum Religionum utriusque sexus, in Regionibus Tuae curae concreditis existentium, etiam exemptarum ac quolibet privilegio gaudentium, quam primum peragatur.

Ad huiusmodi Visitationem Amplitudo Tua, pro suo arbitrio et conscientia, deputare valebit viros ecclesiasticos, quos idoneos existimaverit.

Vistatorum munus erit completas atque accuratissimas super statu cuiuscumque Instituti conficere Relationes, quibus propterea amplissimae facultates ad hoc conceduntur.

Tales relationes ad hoc S. Dicasterium remittendae sunt, adiunctis, si opus erit, ab Amplitudine Tua informationibus aliisque necessariis, ut perfecta cognitio uniuscuiusque Religionis haberi possit.

Insuper Amplitudini Tuae datur facultas providendi in iis, quae moram non patiuntur, prout in Domino expedire iudicaveris, ita tamen ut postea de omnibus haec S. Congregatio edoceatur.

Interim Amplitudini Tuae omnia fausta adprecor a Domino ac permaneo eidem Amplitudini Tuae add.mus in Domino

[a-Raffaele Card. Scapinelli[702] Prefetto
Maurus M. Serafini OSBM Secretarius-a)

a-a) *Propriis manibus.*

N. 902.

Achilles Ratti
Mariano Fulman, epo Lublinensi

Varsaviae, 11 VII 1919.

Certiorem eum reddit se - petente vicario generali dioecesis Luceoriensis-Zytomeriensis, sac. Leopoldo Szuman - iurisdictionem eius ad eam dioecesis Zytomeriensis partem extendisse, quae primum iurisdictioni epi Sandomiriensis subiaceret, deinde vero sub dicione ordinarii Lublinensis permaneret. Praeterea responsum expetit sibi dandum de negotio monasterii sororum Visitationis Lublinensium a sororibus in Anglia nunc degentibus recuperandi.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1310r N.prot. 1370.

Excellentissime D.ne,

Auditis, quae ex collquio cum Excellentia Tua Rev.ma ad me retulit Rev.mus D.nus Szuman, satius duxi, ut facultates Vicarii Generalis, quas idem Rev.mus Dominus ab Episcopo suo in partem dioecesis Zytomiriensis iam obtinet, ad eam partem extenderem, quae vicissitudinibus belli facientibus, prius Episcopo Sandomieriensi, deinde vero Excellentiae Tuae Rev.mae commissa erat. Quod et feci ex facultatibus ab Apostolica Sede mihi concessis, scripto testimonio ipsi Rev.mo Szuman tradito die 8 currentis mensis (n. 1354)[703].

Oblata occasione libenter usus precor Excellentiam Tuam Rev.mam, ut si quid invenit respondendum ad Epistolam meam N° 1256 (22 VI 1919)[704]

---

[702] Card. Raphael Scapinelli di Leguigno, cfr. ANP LVII/1, notam 135, p. 56.
[703] Cfr. N. 893.
[704] Cfr. N. 843.

pro sororibus Visitationis ex Anglia cum Cardinalis Bourne commendatione scribentibus, pro humanitate Tua transmittat.

Cum obsequii exhibitione et precum postulatione add.mus.

Achilles Ratti
electus aepus Naupactensis

N. 903.

Achilles Ratti
sac. Henrico Haduch SJ, provinciali Societatis Iesu

Varsaviae, 11 VII 1919.

Nomine summi pontificis specialem benedictionem apostolicam et gratulationes transmittit Primo Conventui Delegatorum Sodalitatum Marianarum, in scholis mediis exsistentium.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1312r N.prot. 1380.

Rev.me Pater,

Nomine S.S. D.ni et Patris Nostri Benedicti PP. XV coetui delegatorum Sodalitatum Marianarum in scholis mediis existentium una cum suis sacerdotibus Moderatoribus, qui celebratus est primus in Polonia miro Dei favore resurgente, isdemque ad Rev.dos Patres SJ de eisdem sodalitatibus in primis benemeritae gratulabundus et plaudens[705]; pro egregia in Sanctam Sedem reverentiae, observationis et perennis iuxta gloriosas patrum traditiones fidelitatis professione et ardenti proposito, peculiarem benedictionem impertior Deumque enixe obsecro, ut tam bene coepta in bonum Religionis et Patriae in dies augeat, prosperet.

Pro magna in meam quoque personam humanitate gratias ex corde ago piarumque precum indeficiens postulo auxilium,

addict.mus in Domino
Achilles Ratti
electus Aepus Naupactensis
Nuntius Apostolicus

[705] Cfr. N. 876.

N. 904.

P. Stephanus Marianus Rešetylo OSBM
Achilli Ratti

Cracoviae (Dąbie), 11 VII 1919.

Certiorem eum reddens de sorte Basilianorum relegatorum (sive deportatorum), intercessionem visitatoris apostolici apud publicas auctoritates Polonas pro eis exposcit et petit, ut eis in relicta monasteria sua redire liceat, nam etiam commoratio in quolibet monasterio propter sentimenta Ruthenis odiosa a diurnariis in commentariis et ephemeridibus Polonicis excitata impossibilis sit. Petit etiam, ut adiunctas communes litteras Basilianorum internatorum ad summum pontificem scriptas, in quibus descriptae sunt circumstantiae eorum detentionis, condicio ipsorum religiosa et auctoritatum Polonarum erga eos agendi ratio, praesertim cum de bonis in monasteriis ipsorum relictis agatur, summo pontifici tradendas curet.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1071r-v (N.prot.1392); annexum: or. (ms.), ibidem f. 1088r-1092v (N.prot. 1426).

Ill.me ac Rev.me Domine, Domine!

Hisce litteris adiungo aliam epistolam[706] atque Ill.mum ac Rev.mum Dominum rogo, ut procurare dignetur, quo citius ipsa ad pedes Sanctitatis Suae admitti possit, ut totius Ecclesiae Pater ac Gubernator notitiam eorum, quae hic a Regimine Polono cum Ecclesia nostra patrantur, acquirat[a)].

Libertate licet ante tres hebdomadas a Polonis magnanimiter donati fuerimus, nihilominus tamen hucusque in castris diligenter custodimur neque spes est, ut exilium nostrum brevi terminum assequatur. Status, qui sit monasteriorum, ex quibus deportati sumus, ex litteris nostris ad Sanctam Seem Apostolicam percipi, quidque Ordini nostro immineat, facile apprehendi potest. Quod ne accidat cum magno Ecclesiae ac animarum damno, humillime rogare audeo, ne Ill.mus ac Rev.mus Dominus curam nostri Ordinis deponat suaque auctoritate ac intercessione apud Gubernium Polonum efficere dignetur, quo citius res Deo dicatae, monasteriis nostris impie ablatae, in quantum fieri potest, restituantur nosque ad propria regredi possimus claustra obligationibus nostris religiosis operam daturi. Commoratio enim extra propria monasteria, licet in aliquo Polono monasterio, in praesentibus adiunctis - ubi opinio publica contra nos ope ephemeridum vehe-

[706] Vide annexum.

menter excitatur - statum nostrum vix mutare poterit. Propriis enim rebus omnibus privati vitam nostris expensis agere non possumus in aliena regione. Quapropter aut alicuius culpae nos convincant aut liberos omnino mittant[707].

Orationibus piis Ill.mi ac Rev.mi D.ni res nostras committo ac signa debitae reverentiae atque subiectionis exprimo, servus in Domino infimus

P. Stephanus Marianus Rešetylo OSBM
Magister Novitiatus

a) *In margine adnotatio:* Risposto oralmente per mezzo del sac. greco-ruteno Gregorio Łakota della diocesi di Przemyśl, 13 luglio 1919.

Annexum:

Sodales Ordinis Basilianorum internati
Benedicto XV papae

Cracoviae (Dąbie), 11 VII 1919.

Beatissime Pater!

Ad pedes Sanctitatis Vestrae humillime provoluti funestum statum, quem persecutiones, iniuriae ac damna maxima proxime elapsis mensibus a Regimine Polono duobus monasteriis Basilianis, Krechivensi nempe ac Žovkvensi, in dioecesi Peremyšlensi nec non integrae Rutheno-Catholicae Ecclesiae in Galicia orientali illata effecerunt, referre audemus.

Ucrainicis copiis versus orientem medio Maii a.c. cessantibus Poloni oppidum Žovkvam, prope Leopolim, occupaverunt. Statim investigationes incepere ac revisiones severissimae in Basiliano monasterio Žovkvensi, quarum terminus fuit incarceratio omnium Religiosorum eiusdem monasterii, imo indigna eiectio e monasterio, quae locum habuere die 18. Maii a.c. Integrum vero monasterium cum omnibus bonis in suam exclusivam occupaverunt possessionem, ne accessum quidem ad monasterii limina Religiosis Nostris permittendo. Ecclesiam eorundem Basilianorum Žovkvae occluserunt atque obsignaverunt, celebratione divini officii quacumque in templo vetita ac omnino interdicta. Interiores ad monasterium pertinentes, omnem scilicet domesticam supellectilem a militibus polonis sub directione suorum praefectorum iniuste auferebantur, ita ut vix quidquam in monasterii claustris remaneret.

---

707 Cfr. N. 879.

Tamquam causam huiusmodi actionis praetendebat praefectus custodum publici ordinis (gendarmes), D.nus Mročkovski incarcerationem ac deportationem Žovkva procuratoris monasterii PP. Dominicanorum, qui ab Ucrainicis copiis propter occultationem duorum militum Polonorum in suo monasterio in custodiam est missus atque deportatus. Pro uno Dominicano centum se in carcerem missurum Basilianos ipsemet iactabatur. Typographiam quoque Basilianam Žovkvensem cum omnibus requisitis ac supellectili in suam exclusivam sumpserunt possessionem atque confiscationi - ut aiebant - subiecere. Tandem duobus tantummodo sacerdotibus Basilianis, superioris nempe vices gerenti - superior enim monasterii tunc temporis gravibus negotiis revocatus aberat - et parochiae administratori, atque tribus fratribus conversis, ad typographicas operationes in exclusivam Polonorum utilitatem omnino necessariis, Žovkvae habitandi permissum dederunt, non tamen intra monasterii septa, sed extra claustra in domibus tantummodo privatorum, gressus eorum omni in loco severissime perquirendo ac inspiciendo. Reliquos vero omnes religiosos memorati monasterii Žovkvensis, quinque nempe sacerdotes ac sex fratres conversos die vigesima secunda Maii, quos interea inique tractando in carcere publico custodiebant, Žovkva deportavere atque in captivorum castris in Dąbie prope Krakoviam collocarunt, ubi hucusque miseram degunt vitam.

In monasterio autem Krechivensi prope Žovkvam sito, domus fuit Novitiatus Ordinis S. Basilii Magni. Praeterea hoc anno inhabitavere illud auditores philosophiae cum suis professoribus. Universim vitam degebant hoc in monasterio 34 religiosi. Die 20 Maii a.c. tempore vespertino venit Krechoviam memoratus D.nus Mročkovski in comitatu cohortis militum. Monasterio omni ex parte militibus circumdato, ne forte qui monachus fuga salutem quaerere audeat, religiosisque omnibus convocatis atque conscriptis declaravit, eos omnes ab illo momento manere in custodia militari eodemque adhuc die omnes monasterium necessario relicturos ac incarceratum iri, monasterium vero cum omnibus suis bonis in possessionem transire Regiminis Poloni. Deinde perpaucum temporis spatium iisdem religiosis permisit, ut sub inspectione armatorum militum in sua se conferrent cubicula ad maxime necessaria itineris colligenda.

Interea adducti milites auferebant e monasterii bonis, quodquod auferri potuit, uti alimenta, vestimenta, lintea, lectulorum coopercula etc. Dominus vero Mročkovski pecuniam monasterii, praesertim vero aureos nummos atque argenteos, omnes secum abstulit signatura tantummodo ablatae pecuniae Superiori relicta. Quod idem - notatu enim dignum est - quoque fecit Žovkvae religiosos omnibus opibus ac sustentamento destitutos relinquendo. Tandem Superiore monasterii, Rev.do P. Vitali Hradiuk, ac uno fratre converso, origine Polono, Krechoviae relicto omnem reliquam familiam religiosam, sacerdotes nempe septem scholasticos undecim, fratres conversos nec non Novitios omnes tenebris terram incumbentibus e monasterio

abduxerunt. Per duos dies Žovkvae in carcere simul cum aliis Patribus ac Fratribus monasterii Žovkvensis nec non cum plurimis captivis aliis cuiuscumque generis ac conditionis tenebant ac dein in memoratis captivorum castris in Dąbie die 24 Maii collocarunt eosque libertate privatos in custodia conservant regressu ad sua monasteria iis omnino prohibito. Quorum omnium nunc temporis ibidem vitam degentium numerus ascendit 42.

Idque addendum videtur nos nullius culpae nobis esse conscios, neque ullam quoque nobis obiectam esse culpam - nisi forte quod Basiliani et quidem catholici Rutheni ritus religiosi simus - inquisitionem etiam nullam hucusque esse factam neque protocollum - ut dicitur - ullum conscriptum. Ex circumstantiis monasterii ipsius nec non Novitiatus ac studiorum patet nec otium neque occasionem nobis praesto fuisse ad res politicas agendas.

Nuper homines fide digni cum inconcussa certitudine certiores nos reddiderunt quinque alios religiosos Basilianae familiae, 4 nempe sacerdotes - quorum unus P. Bodnar[708] gravi morbo feliciter superato vix convaluit - ac unum scholasticum incarceratos esse.

Nobis interea in custodia militari hucusque commorantibus officiales ac emissarii Regiminis Poloni suum iniquum ac perniciosum in Krechivensi monasterio, quod Alma est Mater Ordinis nostri - exsequuntur consilium. Rev.do P. Superiori exitus e monasterio interdicitur. Iussu et mandato Regiminis Poloni concredita est administratio bonorum monasterii Krechivensis nec non Žovkvensis saeculari cuidam homini Polono, D.no Režievič. Die 22 Maii venit Krechoviam supra memoratus D.nus Mročkovski secumque reduxit fratrem conversum, origine etiam Polonum, quem duobus ante diebus cum aliis deportavit atque in carcere Žovkvae tenebat. Statim ac monasterii limina tetigerat, vinum, requisivit secum asportandum. Negativo a Superiore responso accepto - cum nonnisi liturgicum praesto esset vinum claves sibi a cellario afferri iussit atque 52 lagenas liturgici asportavit vini relinquendo pro forma modo 260 coronas, ne forte fur esse diceretur. Die 24 Maii veniunt ad monasterium custodes publici ordinis secumque 6 lectulos cum requisitis atque multam supellectilem culinae et triclinii auferunt. Sequentibus diebus plures in monasterio Krechivensi locum habuere visitationes ac revisiones militarium Polonorum officialium, quibus praeerant maiores praefecti militares, uti verbi gratia generalis Poloni exercitus D.nus Karnicki[709]. In hisce visitationibus elenchum conficiebant rerum ad monasterium spectantium, bibliothecam obsignaverunt ac tandem earum terminum posuerunt turpiter ac sacrilege auferendo integram bibliothecam Krechivensis mona-

---

[708] P. Porfirij Bodnar OSBM.

[709] Alexander Karnicki (1869-1943). A. 1917 ad gradum generalis colonnelli promotus est et divisionis Caucasicae equitum nominatus. A. 1918 primo Corpori Exercitus aggregatus, ubi vices supremi ductoris gessit. In Exercitu Polono servivit inde a mense Ianuario a. 1919, munere fungens generalis inspectoris equitum, deinde ducis divisionis militaris a suo nomine appellatae in Volinia et octavae Divisionis Equitum. A mense Iulio a. 1919 ad Martium 1920 praefuit Missioni Militari Polonicae penes exercitum generalis Denikin institutae. A. 1921 dimissus est et militiae vacationem accepit.

sterii cum plurimis antiquioribus manuscriptis, eiusdem archivium, plures praeciosas sacras vestes ac libros liturgicos ac tandem omnem fere domesticam supellectilem, quae adhuc remanserat, ut sellas, mensas, lintea, vestes, imagines plurimas etc. verbo omnia, quaecumque auferri poterant. Itaque monasterium Krechivense, domus Novitiatus, quondam florescens, quod idem dicendum de Žovkvensi monasterio - ruinae ac mortis factum est imago. Nihil enim ferme praeter moenia in iis remansit. Quae omnia, pro dolor, non a barbaris, non ab acatholicis, sed ab iis, qui coram universo terrarum orbe catholicissimi esse gloriantur atque impudice iactantur - sunt patrata.

Quae omnia, si recte ac mature considerata prae oculis habentur, manifesto ac invincibili sunt documento, Regimen Polonum memorata peragendo nihil aliud pro scopo habere potuisse, nisi ut familiam Basilianam, tot ac tantis curis Sanctae Apostolicae Sedis ad pristinam disciplinam in Galicia revocatam devastarent atque ad totalem ruinam perducerent. Novitiatus enim iam est interruptus, Novitiatus sedes devastata ad radicem, iuventus Basiliana, quae primos coepit ponere gressus in religiosa perfectione, e monasterio indigne expulsa, in iisque commorando in captivorum castris posita est adiunctis, ut nemo videre non posset Ordini nostro integro completam imminere ruinam ac mortem. Adiuncta enim praesentia diutius si duraverint nosque omnes longe a monasteriis in posterum vitam si vixerimus, nihil aliud nobis remanebit, nisi ut Novitii dimittantur atque fons vitae nostrae religiosae obtrudatur.

Ad eundem modum procedunt Poloni cum catholicis sacerdotibus Rutheni ritus in territorio a se occupato. Quorum plurimi, licet nullius omnino culpae sint - obnoxii a fidelibus curae suae concreditis impie ac violenter sunt separati, in vincula ac in carcerem missi ac tandem in captivorum castris iniuste in custodia conservantur. Aliqui eorum vita etiam a Polonis militibus sunt privati. Numerus sacerdotum hucusque in carcere viventium facile ducentos transcendit. Inter quos videri potest Vicarius generalis Leopolitanae dioeceseos Rev.dus D.nus Michael Cehelskyj, Rev.dus D.nus Dr. Constantinus Bohačevskyj, canonicus ac parochus Ecclesiae cathedralis Peremyšlensis, plurimique alii eximii sacerdotes, quos omnes ordine enumerare nimium esset. Ecclesiae Rutheno-catholicae pluribus in locis impie atque sacrilege tractantur. Multae ecclesiae ritus orientalis uti in celebri quondam dioecesi Chelmensi contra omnia iura ac ordinationes Sanctae Sedis Apostolicae illegitime mutatae sunt in ecclesias Latinas. Fideles plurimi, imo provinciae integrae suis spoliati pastoribus, tempore, quo lues grassatur, sine SS. Sacramentis de vita migrant. Cura animarum in parochiis legitimis pastoribus orbatis demandatur a Regimine Polono sacerdotibus, qui propter apostasiam a fide vel aliam rationem a suis ordinariis fuerant suspensi. Imo principes ecclesiasticae provinciae nostrae, Ucrainici episcopi catholici iniuria afficiuntur, Excellentissimus enim ac Ill.mus D.nus Andreas Šeptyckyj, Metropolitanus Halyčensis iam altera vice a die 27 Iunii a

Polono gubernio in custodia militari in sua residentia tenetur, communicatione etiam cum suis fidelibus interdicta. Minores officiales ritus Rutheni non admittuntur a longo iam tempore ad magistratus in Polona Republica nisi illegitimo ac iniusto coram politica auctoritate Polona peracto transitu e ritu orientali in Latinum, quod utique ab ipsis cum mutatione nationis identicum habetur.

Ex quibus indubitanter patet polono regimini esse in mente non tantum unicum Basilianum Ordinem, sed integram quoque provinciam ecclesiasticam ritus Rutheni in Galicia orientali ad nihilum redigere. Quod quantas secum trahat sequellas, quantasque afferat damna tum vitae religiosae Ucrainicae nationis, quantasque excitet invidias ac inimicitias, quem admodum quoque a catholica fide abalienet hominum mentes, quam denique afferat nomini catholico infamiam ac dedecus, vix opus est, ut fusius exponatur.

Quapropter hisce ad Beatitudinem Vestram humillime relatis, contra nefariam, iniustam, impiam atque sacrilegam divinae legis ac sanctissimum canonum violationem, quantum possumus, omnium nomine protestamur atque ad pedes Sanctitatis Vestrae, Christi Domini in terris Vicarii ac Patris omnium piissimi prostrati enixe petimus ac obsecramus, ut nobis in deplorabili statu ac misero positis benigne consulere opemque atque auxilium iniuriam patientibus ferre dignetur. Aliud enim refugium in terris nullum nobis relinquitur[710].

Nos quod spectat, indesinenter Deo Optimo Maximo Salvatori Nostro gratias agimus, quod nos pro nomine suo pati dignavit, a Sanctitate Vestra benedictionem Apostolicam enixe petimus atque rogamus, ut intercessione coram Domino ac Redemptore Nostro eiusque Beatissima Genitrice nobis vim ac firmamentum afferre dignetur

[a-]P. Marianus Dowch OSBM
P. Severianus Baranyk OSBM
- catecheta in publicis scholis e monasterio Žovkvensi
P. Platon Martyniuk OSBM
- lector philosophiae ac Vicarius domus Krechivensis
P. Dionysius Hołoveckyj OSBM - lector philosophiae scholasticae
P. Stephanus Marianus Rešetylo OSBM - Magister Novitiatus[-a]

[a-a] *Propriis manibus.*

[710] Cfr. N. 930.

N. 905.

Achilles Ratti
sac. Fabiano Abrantowicz,

Varsaviae, 12 VII 1919.

Petit, ut epo Sigismundo Łoziński significet obsequia et amicitiam suam, necnon ipsi communicet se pro ipso et ipsius dioecesi preces ad Deum effusurum esse. Rogat insuper, ut suadeat episcopo, quo se ad eam dioecesis partem transferat, quae sub regimine Polonorum remanet. Praeterea pollicetur pro territorio a bolsevicis occupato necessarias facultates ei concedere posse.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1315r-v N.prot. 1335.

Rév. Mr l'Abbé,

Je garde le meilleur souvenir de votre visite du 16 juin p.p.; je vous remercie beaucoup de votre missive du 30 m.m.[711] avec laquelle j'ai aussi reçu la lettre de Son Excellence Mons. Łoziński du 26[712] que j'ai lu avec le plus grand intérêt - je ne dis pas sans peine.

Dès que vous pouvez communiquer avec Son Excellence, dites lui donc, je vous en prie, toute la participation et la sympatie avec lesquelles pendant tout ce temps je l'ai suivi, grâce aux nouvelles que de temps à autre on n'a cessé de me donner par la personne vénérée et par son sort.

Dites lui encore que je me réjouis de tout mon coeur de son incolumité et j'en remercie le bon Dieu avec tout son diocèse, qui se voit conservé son Pasteur. Dites lui enfin - si encore il y en a lieu - que, s'il le peut faire sans s'exposer à des plus grands dangers, il doit à mon avis passer dans la partie de son diocèse solidement occupée par les Polonais et qui peut déjà profiter de son gouvernement.

Dans la partie encore sous la domination bolcheviste il pourra laisser - sans les afficher - des délégués avec les facultés opportunes.

J'ai dit: si encore il y en a lieu; parce que le bruit s'est répandu ici que Monseigneur Łoziński est déjà à Vilno.

Avec les sentiments les meilleurs *etc.*

Achille Ratti
Visiteur Apostolique

P. S. C'est avec un vrai désir que j'attends la copie que vous avez bien voulu me promettre[713].

---

[711] Cfr. N. 867.

[712] Cfr. N. 854.

[713] Procul dubio agitur de exemplari memorialis libelli epi Sigismundi Łoziński ad Sedem Apostolicam directi de differentiis ritualibus ordinandis et componendis, cfr. N. 854 et N. 867.

N. 906.

Achilles Ratti
Iosaphat Kocilovs'kij (Kocyłowski), epo Premisliensi ritus Graeci

Varsaviae, 12 VII 1919.

De difficillima condicione fidelium ritus Graeco-catholici, in qua fideles dioecesis eius versantur, dolet et se poenitere affirmat, quod rebus sic stantibus se miseris dioecesanis eius parum vel nihil auxilii in infelici eorum statu afferre posse. Promittit tamen se omnia facturum esse, quae in potestate sua futura sint.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1316r N.prot. 1388.

Eccellenza Rev.ma,

Tengo la riverita sua 8 luglio 1919 (N° 274/ord.)[714] con quella di Mons. Szeptycki[715] da Lei gentilmente trasmessami. Che tanti e così gravi mali invece di diminuire vadano sempre crescendo, come l'Eccellenza V.ra mi scrive, è cosa veramente desolante. Penso quanto deve soffrirne particolarmente il di Lei cuore di Vescovo e prego e supplico con Lei il Signore che voglia nella sua misericordia abbreviare questi così tristi giorni.

Poco ho potuto fare data la durezzza e difficoltà estrema che è nella presente condizione di cose, pochissimo poi in confronto della grandezza dei mali; pur qualche cosa spero ancora di ottenere e non mancherò di adoperarmi con tutti i mezzi a mia disposizione, sapendo bene che non potrei altrimenti interpretare la mente ed il cuore del Santo Padre, del quale non faccio anzi che eseguire i precisi mandati.

Presento all'Eccellenza V.ra Rev.ma i miei ossequi e ringraziandoLa di cuore per i suoi benevoli ringraziamenti e voti per la grande degnazione usatami dal Santo Padre, La prego di farsene un forte ed incessante motivo di pregare per me. Dev.mo suo per servirla

Achille Ratti
eletto Arcivescovo di Lepanto
Nuncio Apostolico

---

[714] Cfr. N. 894.
[715] Cfr. N. 871.

N. 907.

Achilles Ratti
Andreae Szeptycki, aepo Leopoliensi ritus Graeci

Varsaviae, 12 VII 1919.

Dolorem suum exprimit propter infelicem condicionem, in qua christifideles archidioecesis eius versantur, asserit se eiusmodi condicionem ex aliis fontibus iam probe nosse. Scribit tamen se, quamvis non multum eis auxiliari possit, omnia quae in potestae sua sint, facturum esse. Insuper corrigit falsos nuntios a diurnariis de summi pontificis actione allatos et sparsos.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1317r-v N.prot. 1390.

Excellence,

J'ai reçu votre vén. missive 30 Mai - 1 Juillet[716] cour. et je vous en remercie; toute remplie comme elle est de si tristes nouvelles elle m'est agréable parce que elle vient de vous; je vous remercie tout particulièrement de vos congratulations pour ce que le S.Père a daigné de me faire, veuillez, je vous en supplie, m'aider par vos prières. Ce que V.E. vient de me dire m'est presque entièrement connu déjà par d'autres informations et par d'autres recours, ce qui ne fait qu'en assurer la triste réalité.

Pour répondre à ces recours et pour faire la volonté auguste du S. Père j'ai déjà essayé d'obtenir quelque soulagement à des si grandes et si nombreuses souffrances. Malheureusement, grâce à la dure condition des choses, je n'ai pu obtenir que très peu; mais je ne veux pas me décourager pour cela necesser de faire mon possible à l'aide du bon Dieu et suivant les ordres vénérés de son Vicaire[717].

A' propos du S. Père V.E. fait très bien de ne pas croire aux journaux inconditionnellement; si je suis bien informé, le S. Père n'a pas envoyé un drapeau, mais uniquement il a béni après bien d'istance celui qu'on Lui a présenté. Il devait être tout-à-fait superflu d'ajouter que le drapeau n'a pas été béni ni contre les Ucrainiens ni contre d'autres, mais pour les pauvres soldats, auxquels il est avant tout rendez-vous et symbole visible d'unité, come le foyer pour les simples citoyens.

Je prie V.re Excellence de vouloir bien agréer mes hommages et me croire *etc.*

Achille Ratti
él. arch. de Lepanto
Nonce Apostolique

---

[716] Cfr. N. 871.
[717] Cfr. N. 929.

N. 908.

Marianus Fulman, epus Lublinensis
Achilli Ratti

Lublini, 12 VII 1919.

De monasterio Lublinensi sororibus a Visitatione restituendo certiorem eum facit hoc negotium cum negotio bonorum ecclesiasticorum esse coniunctum, de quo mox in consultationibus Diaetae Reipublicae Polonae disputatum iri nuntiat. Promittit se - pro parte sua - non esse impediturum, quominus sorores in monasterium suum revertantur una cum ecclesia et attiguo eis hortulo.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1084r-v Nr 1962 (N.prot. 1414).

Excellentissime Domine!

Ad litteras die 22 Iunii h.a. (N° 1256)[718] ad me datas Excellentiam V.ram certiorem reddere festino, negotium recuperandae domus seu coenobii Lublinensis Sororum Visitationis B.V.M. omnino dependere et intimo nexu coniungi cum principaliori quaestione de ecclesiasticis bonis, quae a Russico gubernio quondam fisco addicta sunt, prioribus legitimis possessoribus restituendis; quae quidem quaestio forsan brevi tempore in comitiis nostrae Reipublicae ventilabitur. Si hoc negotium ibidem prospere et in favorem institutorum catholicorum cesserit, tunc Sorores Visitationis pristinum coenobium suum cum adiacenti ecclesia et horto facilius recuperabunt; sin minus, totum hoc negotium variis difficultatibus et angustiis obnoxium futurum esse praevidetur.

Quaecunque demum temporum ratio et rerum adiuncta in hoc casu ferant, equidem, mea ex parte, omnia conari mihi propono, ut a gubernio Polonico monastica haec possessio dictis Sororibus restituatur.

His cum debita reverentia expositis occasionem hanc libentissime amplector, ut Excellentiae Tuae profundissimae venerationis et debiti cultus sensus attester

[a-† M. Fulman bp-a]

[a-a] *Manu propria.*

[718] Cfr. N. 843.

N. 909.

Sac. Ludovicus Maglione, ablegatus Sedis Apostolicae in Helvetia Achilli Ratti

Bernae, 13 VII 1919.

Transmittit pecuniam episcopatui Lithuano destinatam, ex collectionibus in dioecesibus Italicis factis proficiscentem.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 193 f. 3r N° 2594 (N.prot. 48).

Eccellenza Rev.ma,

Da parte di Mons. Vescovo di Vicenza[719] sono giunte alla Santa Sede lire 354,50 e da parte di Mons. Vescovo di Pouso Alegre[720] lire 27,37, rappresentanti residui delle collette fatte nelle rispettive diocesi a favore delle vittime della guerra in Lituania.

La Segreteria di Stato aveva inviato tale somma alla Nunziatura Apostolica di Monaco, affinché la facesse recapitare all'Episcopato Lituano. Ma la prelodata Rappresentanza Pontificia l'ha mandata a me, dicendomi che non le è possibile di trasmetterla.

Debbo quindi rivolgermi all'Eccellenza V.ra Rev.ma. Credo che a V.ra Eccellenza non sarà difficile far pervenire all'Episcopato Lituano l'offerta anzidetta, che qui accludo[721].

E ringraziandoLa vivamente, mi onoro di confermarmi con profondo ossequio dell'Eccellenza V.ra Rev.ma [a-]umill.mo e dev.mo servo

Sac. Luigi Maglione[-a)]

[a-a)] *Manu propria.*

---

[719] Epus Ferdinandus Rodolfi (1866-1943), ab a. 1911 ordinarius dioecesis Vicentinae.

[720] Epus Octavius Chagas de Miranda, natus a. 1881, presbyteratus ordinem suscepit a. 1903, ab a. 1916 ordinarius dioecesis Pouso Alegre.

[721] Ludovicus Maglione per litteras comitatorias 29 VII 1919 datas (n. 2666), quae hic separatim non publicantur et quarum originale servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 202 f. 8r, misit 1704, 20 libellulas Italicas in dioecesi Curitibensi (in Brasilia) collectas in favorem illorum, qui in bello in Lithuania gesto damna et iacturas passi sunt.

N. 910.

Michael Kit, sacerdos Graeco-catholicus
Achilli Ratti

[Varsaviae, 13 VII 1919].

Certiorem eum faciens de condicione Basilianorum relegatorum (seu internatorum), petit, ut in proprium monasterium transferantur, extra actiones bellicas situm, et Varsaviam se conferre possint ad peragenda mutua colloquia cum moderatoribus publicis Polonis. In "Postscripto" refert de "Consilio Ucrainico" Varsaviae condito, quod re vera actionem Ucrainae et Ucrainensibus nocivam exercere affirmat.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 205 f. 476r-477v.

Euere Excellenz!

Die Lage der 42. Basilianer in Dąbie[a)] bei Krakau ist sehr schlecht. Sie sollten in Sędziszów[b)] bei den P.P. Kapucinern interniert werden, und sie waren schon unterwegs, aber es kam Militär-Befehl, das alle Zivil-Komunikation muß gesperrt werden und die Basilianer wurden nach Dąbie von den P.P. Kapuzinern aus Sędziszów kategorische Kundgebung, daß sie die Basilianer nicht nehmen und zu ihrem Kloster nicht lassen werden. In Dąbie sagen auch den Basilianern, daß sie schon konfiniert sind und daß sie in den Internierten-Baracken auch kein Platz haben. Sie sind eigentlich jetzt ohne Platz auf der Straße. Die Basilianer haben auch kein Geld, den alles Geld sogar "Intentionen" hat von ihnen der polnische Offizier Mroczkowski abgenommen.

Die zwei Kloster in Showkwa und Krechiw sind ganz durch die polnischen Soldaten ausgeplündert worden. Die Zurückkehrung der zwei Monasterien durch die Polen, daß heist Ende der Basilianer überhaupt. "Novitiatum" ist zugesperrt, "Clerici" interniert oder auseinendergetrieben, also hier Moral-Schaden ist noch mehr und größer als Material-Schaden, und diese Schaden werden jeden Tag größer und größer.

Jetzt haben die Basilianer Nachricht bekommen, daß aus Krechiw nehemn die Polen und abtransportieren in Polenland alles, was sie nur nehmen können aus dem Kloster und aus der Kirche. Schon haben die Polen weggenommen: die große Bibliothek, wertvolle alte Hand-Schreiben, Dokumente, Evangelien, Bilder, 11 Ornate und aus Schowkwa: 1) wertvolles sehr alten Bild Corpus Christi ("plaschtschanytia"), 2) Bücher-Sammlung, 3) ganze Druckerei (mehrere Druck-Maschinen u.s.w.). Das ist sehr große

Schadung der ganzen ukrainischen Nation. Die Tataren haben nicht so viel weggeführt. Die sind nicht Katholiken! Und da haben solche Plünderungen die größten Katoliken gemacht.

Kein polnisches Kloster und keine Priester wollen den Basilianern helfen, denn sie sagen, daß die Polen werden sie als Verräter beklagen. Also die Basilianer sind eigentlich konfiniert, aber keinen Platz haben sie und auch kein Geld. Darum bitten sie:

1) um Ausmachung, daß sie in eigene Klöster, die weit hinter der Front sind, entsendet werden, denn anders haben sie (in 42. Zahl) keinen Platz;

2) um Ausarbeitung der Bewilligung der Reise für zwei Basilianer P. Severian Baranyk und P. Markewytsch nach Warschau, daß sie selbst hier im Ministerium konferieren möchten.

Priester Michael Kit

P.S.

Die größte Gefahr für die griechisch katholische Kirche und Unabhängigkeit der ganzen ukrainischen Nation beginnt jeztzt in den letzten Tagen hier in Warschau. Einige geborenen auf Ukraina Russen wie Herren Kurdynowskij, Tymtschenko, Karpinskij[722] haben "Ukrainische Komitee" in Warschau, Moniuszko Str. Nr. 12 im Einvernehmen mit Polen gegründet. Diese Fremden der Deutschen, die während der deutschen Okkupation mit dem Russen "hetman Skoropadskij"[723] die Ukrainer martierten, und mit den Deutschen "einen großen Russland [sic] orthodox" bauten, die beginnen das jetzt mit den Polen. Kurdynowskij und andere, die kein Wort ukrainisch sprechen und die nur Russen und größten Feinde des Katholizismus sind, waren vorher Beamten des Zaren in Polizei und Militär. Im letzten Jahre haben sie die Deutschen in der Ukraina gehalten; die Deutschen haben sie zu Beamten gemacht (Eichhorn)[724] und noch mit Geld die Deutschen - Militäre hoch bezahlt. Jetzt haben sie in Warschau das Komittee begründet, um die Ukraina von Petlura[725] (ukrainischer Haupt-Kommandant, so wie hier Herr Pilsudski) kämpft gegen die Bolschewiken und Polen und Galizianern (Ukrainer aus Ost-Galizien und Cholmland) wegtreiben mit Hilfe der

---

[722] Fortassis hic agitur de Alexandro Karpiński (1867-1929), qui studiis iuridicis Moscuae absolutis ab a. 1892 in territorio "Regni Poloniae Congressualis" (post Congressum Vindobonensem instituti) tamquam iudex occupatus est. A. 1922 deputatus in Senatum ingressus est ex mandato Sodalitatis Minoritatum Nationalium et Consortio Senatorum Ucrainensium praefuit.

[723] Paulus Skoropadskij, cfr. ANP LVII/1, notam 267, p. 130.

[724] Hermannus von Eichhorn, cfr. ANP LVII/2, notam 74, p. 24.

[725] Simon (Semen) Petlura (1879-1926), vir politicus Ucrainensis, sodalis factionis socialis democraticae Ucrainensis, ab a. 1917 associationibus nationalisticis praefuit, quae statum indipendentem Ucrainensem instituere sibi proponebant. A. 1917-1918 dux ("ataman") exercituum Centralis Consilii Ucrainensis, deinde Directoriatus. Regimini "hetmani" Pauli Skoropadskij se opponebat et gubernationi generalis Denikin. A. 1920 iniit tractatum militarem et politicum cum Polonis et interfuit expeditioni bellicae Iosephi Piłsudski ad Kioviam. Ab a. 1921 in exilio commoratus est.

Polen und dann von Ukraina beginnend wiederum Groß-ungeteilt Russland herzustellen. Petlura und galizische Ukrainer, die zusammen kämpfen wollen Ukraina ganz unabhängig mit griechisch katholischer Kirche restaurieren; darum hatten sie die russischen Bischöfe: Eulogius[726], Antonius[727] und noch einen[728] arrestiert, denn die wollten nur einen orthodoxen Russland mit Moskau-Patriarch haben. Die Orthodoxen Bischöfe wurden durch die Polen befreit und sitzen jetzt in Krakau "Bielany". Diesen Antonius hat niemand als nur Kurdynowskij, Karpinskij et Kompagnie zum Metropoliten in Kyijw gewählt, als schon Metropolit Graf Scheptytskyj sollte zum ukrainischen Patriarchen gewählt werden. Und jetzt das "Ukrainische Komitee" arbeitet hier in Warschau im Einvernehmen mit Eulogius und Antonius. Ihr Willen ist: die Unie aus Ukraina und auch später aus Galizien austreiben. Das "Komitee" organisiert schon "Ukrainisches Militär". Kommandant soll Tymtschenko sein, früher Offizier während des Zaren-reiches. Dieses Komitee arbeitet in Zusammenhang mit polnischen Großgründebesitzern in Ukraina wie Graf Biskupski und andere. Es ist auch Ziel der Polen; "Polnische Delegaten" in Paris sind beim Program des Groß-Russland, denn sie meinen, daß Groß-Russland wird kleinere Gefahr für die Polenreich sein, als freie Ukraina! (Warschauer Zeitung "Przegląd Wieczorny" 12 VII 1919). Bitte gegen diese Unterdrückung der ganzen griechisch - katolischen Kirche handeln.

In Gottes Gnaden

Michael Kit

a) *In toto scripto auctor utitur forma:* Dombie
b) *In textu:* Sendziszow

N. 911.

Achilles Ratti
Georgio Matulewicz, epo Vilnensi

Varsaviae, 13 VII 1919.

Gratias agens pro litteris ad se missis, petit, ut litteras ad epum Franciscum Karewicz inscriptas transmittendas curet. Male aestimat proclamationem "Comitatus (sive Consilii) ad defensionem Lithuaniae" ad operarios et agricolas directam, quam nimis "radicalem" (sive "vehementem") autumat.

---

[726] Eulogius (Evlogij) Georgievskij, cfr. ANP LVII/1, notam 102, p. 43.
[727] Antonius (Alexius Pavlovič) Chrapovickij, cfr. ibidem, notam 27, p. 304.
[728] Constat tantum eiusmodi episcopum fuisse Nicodemum.

Significat se in mutuis ipsorum relationibus non munere consiliarii, sed simplicis informatoris fungi velle.

Autogr.: Vilnius, LCVA, F. 1674, Ap. 2, B. 10 f. 26r-27r.
- **Ed. Polonice:** *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz 1916-1921,* nr 75, p. 132-133.

JMJ
Excellentissime Domine,

Litteras Excellentiae Tuae ad me datas die 2 et 4 huius mensis[729] accepi per manus Rev.mi Puciata[730]; acceperam suo tempore humanissimam responsionem Tuam meis litteris diei 18 Iunii p.p.[731]; spero Excellentissimum D.num O'Rourke feliciter ad Te pervenisse. Tecumque communicasse quae eidem et dedi et dixi. Pro transmissis litteris meis ad Excellentissimum D.num Karewicz[732] gratias ago; nunc rogo, ut his adnexas prima quaque occasione usus transmittendas cures.

Quae de Facultate Theologica Vilnae erigenda inter me et Rev.mum Puciata dicta sunt ipse referet; cetera, quod sciam, nihil novi nisi me vidisse proclamationem quandam ad operarios et agricolas terra destitutos per "Comitatum ad defensionem Lituaniae", vehementiorem illam quidem, ni fallor, quam ut etiam ab Episcopo probata et profecta credi possit[733]; dicitur tamen Rev.mus Episcopus Samogitiensis de dicto Comitatu esse.

---

729 Neutra epistula reperta est.

730 Sac. Leo Puciata (1884-1943). Studiis in Seminario Dioecesano Vilnensi et in Pontificia Universitate Gregoriana Romana absolutis, ubi a. 1907 gradum doctoris theologiae et philosophiae adeptus est, a. 1911 ordinem presbyteratus accepit. Ab a. 1914 fuit parochus paroeciae S. Annae Vilnensis. A. 1917 instituit Vilnae primum Seminarium Formandis Educandisque Magistris. A. 1919 in consilio operatus est, quod restaurationem Universitatis Studiorum Vilnensis sibi proponebat. Ab a. 1922 occupatus erat in Universitate Vilnensi primum tamquam magister linguae Italicae, deinde vices gessit professoris theologiae pastoralis et ab a. 1927 theologiae dogmaticae. A. 1932 ius publici doctoris, quod "habilitationem" vocant, in Universitate Ioannis Casimiri Leopolitana consecutus est. A. 1935 nominatus est professor "extraordinarius" theologiae dogmaticae. Secundi belli pancosmii, quod vocant, tempore tamquam professor clandestinus operabatur. A. 1942 comprehensus et in custodia detentus Vilnae in Łukiszki, Wiłkowyszki et in castris Szałtupie prope Caunam, unde a. 1943 ob graviter affectam valetudinem liberatus est et Vilnam reversus e vita decessit.

731 Cfr. N. 834 et N. 855.

732 Cfr. N. 857.

733 Hic agitur de disputationibus "consilii centralis" (vulgo comitatus nominati) factionis Democraticae Christianae in Lithuania die 1 I 1919 factis de completa partitione praediorum ad magnos proprietarios, praesertim Polonos, pertinentium in favorem pauperum et agris destitutorum agricolarum. Relatio eiusmodi disputationum publicata est in ephemeride "Tiesos Kardas" (Glaudius Veritatis) die 8 I 1919. In aliis commentariis omnino asserebatur necessitas adimendi agros ecclesiis et monasteriis. Cfr. *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz 1916-1921* [Sedes Apostolica et episcopus Georgius Matulewicz 1916-1921], nr 123, p. 210.

Ad Venerandam Personam Tuam quod attinet, et dixi et iterum dico nolle me videri tamquam qui consilia consilio indigenti dat, sed tamquam qui informationes affert de iis, quae circa nos et nostra dicuntur, iudicantur.

Gratias ex corde ago pro gratulationibus Tuis de gratia episcopali a divina Bonitate per Vicarium suum mihi concessa[734]; adiuves, quaeso, me orationibus Tuis indeficientibus, ut tantae gratiae fideliter et fructuose respondeam; adiutorium Tuum eo instantius postulo, quod gratiae eidem grave pondus Nuntiaturae iungatur.

Obsequia mea grata habeas et me semper credas, add.mus in Domino

Achilles Ratti
el. Aepus Naupactensis Nuntius Apostolicus

N. 912.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 14 VII 1919.

Pro verbis comprobationis et aestimationis propter controversiam Mstyczoviensem prospere compositam sibi missis gratias agit; affirmatque finalem solutionem huius quaestionis nondum obtentam esse. Iterum necessariam esse constantem curam et vigilantiam, qua eiusmodi paroecia prosequenda sit, propter sedulam et impigram actionem socialistarum et communistarum illic praesentium.

Autogr.: Vaticani, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 2 f. 119r N° 94089.
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1318r N.prot. 1393.
Facsimile: Storti, p. 119.

Eminenza,

Tengo il venerato suo dispaccio 25 VI 1919 (n. 92339)[735]. Per i benevoli, indulgenti elogi di tutto cuore ringrazio anche in nome dei miei cooperatori nelle difficile impresa di Mstyczów. Purtroppo l'impresa non si può dire ancora completamente finita ed assicurata ed ha bisogno ancora di assistenza e vigilanza continua, anche per l'influenza che esercitano in quelle parti

[734] Agitur certo de gratulationibus in una ex non repertis epistulis 2 vel 4 VII scriptis.
[735] Cfr. N. 851.

elementi socialisti e comunisti dei peggiori. Ma coll'aiuto di Dio e colla benedizione del Santo Padre, che la supplico di ottenermi con una intenzione tutta particolare, spero che tutto finirà bene.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Nuncio Apostolico

N. 913.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 14 VII 1919.

Testatur se litteras eius 24 VI et 26 VI 1919 datas accepisse atque ex eis condicionem sacerdotum in Finnia degentium comperisse, et de simultatibus quibusdam inter eos intercedentibus coniecturam facere.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1320r-v N.prot. 1395.

Eminenza,

Sono in possesso dei suoi venerati dispacci N° 92409 del 24 VI 1919[736] riguardanti le testimoniali del Seminarista Arnaud[737] e N° 92472 del 26 VI 1919[738], riguardante il Parroco di Helsingsfors.

Per le testimoniali desiderate dal Rev.mo Monsignore Vescovo di Luçon[739] ho potuto subito scriverne a Mons. Karewicz, Vescovo di Kowno, dal quale non appena avrò risposta mi farò pronta quanto doverosa premura di trasmetterla al Santo Padre.

Quanto alla posizione ecclesiastica del Rev.do Christiensen[a)] questo posso dire che già nel 1917 (come rilievo dalla "Hierarchia ecclesiastica" di Mohylew per il detto anno) parroco ossia Amministratore della Parrocchia di Helsingsfors era il Rev.do Severino Turosieński ed il Rev.do Winfrido Christiensen era il suo vicario parrocchiale.

---

[736] Originale (ms.) huius scripti, quod separatim non publicatur, servatur in AV, Arch.Nunz. Vars. 191 f. 1051r.

[737] Aloisius (Luis) Arnaud.

[738] Cfr. N. 853.

[739] Gustavus Lazarus Garnier, natus a. 1857, ab a. 1916 ordinarius dioecesis Lucionensis (Luçon).

Ora poi ho saputo dal capo della missione commerciale finlandese in Polonia che da qualche tempo il Rev.do Christiensen ha e funziona una cappella ossia una piccola chiesa a sé. Il mio informatore è un egregio uomo, buon cattolico, al corrente delle cose di lassù anche ecclesiastiche, ma di questo vedo che sa quanto può saperne un buon laico che vede le cose sempre da una certa distanza e che si interdice di giudicarne; mi ha dato però abbastanza a capire che fra il Rev.do Christiensen ed il Rev.do Turosieński dev'essere un certo contrasto.

Disgraziatamente è affatto impossibile ricorrere alla Curia Arcivescovile di Mohylew. Potrebbe forse il Sig. Segretario Guasco rivolgersi al Rev.do Turosieński.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma *etc.*

Achille Ratti
Nuncio Apostolico

[a] *In textu cognomen scriptum est:* Christierson

N. 914.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 14 VII 1919.

Gratias agit secretario status pro documentis et notitiis sibi missis, opinionem suam profert de memoriali libello, a clero Lithuano ad Sedem Apostolicam misso. Affirmat inter eundem clerum Lithuanum et clerum Polonum, inspirante praesertim "intelligentia" (quam vocant) liberali, exaggeratum propriae nationis studium (vulgo "nationalismum" appellatum), ex una parte adversus Polonos, ex altera adversus Lithuanos directum, invaluisse. Asserit etiam in motibus nationalisticis Lithuanis maximi momenti partem clerum Lithuanum habere. Opinatur opportunam quidem esse intercessionem et interventum Sedis Apostolicae in mutuis relationibus Polono-Lithuanis, sed praemonet, ne eiusmodi interventus tamquam auxilium Polonis a Sancta Sede oblatum intellegatur. Arbitratur etiam nominationem epi auxiliaris dioecesis Vilnensis ad id tempus differendam esse, quo notum fuerit, in cuius regiminis dicione et potestate civitas Vilnensis inveniatur.

Autogr.: Arch. CNEE, Russia-Polonia 498 s.f. N.prot. 1404 (N° 94939).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1322r-1324v.

- **Ed. Polonice:** *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz 1916-1921,* nr 76, p. 133-137.

Eminenza,

Ho ricevuto il venerato suo dispaccio 23 VI 1919 (N° 92337)[740] con lo inserto appunto sull'attitudine di una parte del clero lituano, attitudine che, a quanto sembra, potrebbe nuocere agli interessi della fede cattolica in quelle regioni. Ringrazio l'Eminenza V.ra Rev.ma del grazioso invio e secondo il venerato cenno rimando l'appunto dopo averlo preso nella dovuta considerazione; sul quale appunto ecco il sommesso avviso mio, poiché l'Eminenza V.ra Rev.ma si è degnata di esprimerne il desiderio.

E' purtroppo vero che una parte e non piccola del clero lituano si lascia trascinare da uno spirito affatto incomposto ed eccessivo di un nazionalismo marcatamente antipolacco; ma è anche vero che ai Polacchi in genere ed in specie al clero polacco, viene dai Lituani e non da essi soltanto, mossa l'accusa (non oserei dire sempre ingiustificata) di nazionalismo antilituano e in genere contrario ad ogni altro nazionalismo che non sia polacco; i Lituani sono dai Polacchi accusati di antipolonismo nel senso che andrebbero coi Tedeschi e coi Russi piuttosto che coi Polacchi; i Polacchi sono dai Lituani accusati di antilituanesimo nel senso che non vorrebbero i Lituani a se uniti, se non per continuare a denazionalizzarli col pretesto e coll'arma del cattolicismo ed a sfruttarli con la grande proprietà quasi tutta in loro mano.

Certo è che del presente fermento nazionalista lituano quarant'anni or sono non vi era sentore o quasi: esso si formò primamente per iniziativa dei laici della così detta "intelligenza" e con tanta fortemente liberale, con tendenze areligiose ed antireligiose e fu anche per contraccolpo di quello che avveniva nella forte e bene organizzata colonia lituana degli Stati Uniti d'America. Per questo il clero lituano pensò e si propose di prendersi in mano la direzione del movimento; il pensiero ed il proposito erano ottimi, ma nell'esecuzione si passarono presto tutti i segni, il sentimento nazionale degenerò in nazionalismo esagerato, l'amore e la cura di tutto ciò che era lituano diventò odio e guerra a tutto quello che non lo era o sembrava opporvisi, e nulla sembrò maggiormente e più prossimamente opporvisi che il polonismo, ossia i Polacchi con la loro (innegabile) tendenza a tutto polonizzare, spesso male identificando polonismo e cattolicismo, e siccome, come accennavo, i Polacchi sono anche in Lituania i Signori e grandi proprietari, così fu che il nazionalismo lituano prendesse una calda tinta economico-sociale con minacciosi atteggiamenti di lotta di classe.

Che il clero lituano non sia seguito dal popolo (come accenna l'appunto al § 4,8) od almeno da notevole parte del popolo non credo (per gravi te-

[740] Non est repertum.

stimonianze) che risponda alla realtà; forse è ancora vero, com'era certo qualche tempo fa, che il popolo lasciato a sè ed all'influenza polacca facilmente e largamente la seconderebbe.

Che volontari lituani siansi schierati sotto le bandiere polacche è vero, ma i casi non sono tanto numerosi come sembrano dirsi nell'appunto (4) e si spiegano dal fatto che molte sono in Lituania le famiglie già da molto tempo polonizzate e che si sentono affatto polacche.

Che i Lituani debbano ai Polacchi il loro cattolicismo (§ 7) è quello che il clero lituano più altamente contesta, facendo anzi rimontare la ignoranza (grandissima e da tutti ammessa) del popolo lituano (pur religiosissimo) in materia di religione al sistema polacco di escludere dalla predicazione, dall'insegnamento religioso, dalle pratiche devozionali la lingua lituana per far posto soltanto alla lingua polacca, che non ha che vedere con la lituana, che è pure la lingua parlata e di gran lunga meglio intesa dal popolo.

Non c'è dubbio che ove la Lituania cadesse sotto la dominazione o sotto la preponderante influenza germanica o russa, tutto sarebbe a temere per la religione cattolica, sebbene la religiosità profonda e tenace dei Lituani abbia fatto ottima prova sotto il flagello della dominazione russa; ma a sentire i Lituani (e l'ho anche da sensati e buoni) gran male avrebbero già fatto e peggio farebbero (data la peggiorata condizione degli spiriti) alla religione cattolica i Polacchi, confondendo cattolicismo e polonismo e facendo servire il primo al secondo.

La Tariba (§ 3) è certamente detestata da tutti i Polacchi e polonizzati che sono in Lituania, ma non certo dai rimasti Lituani o ridivenuti tali per effetto del recente e sempre più vivo movimento nazionalista. Non credo poi affatto che i Lituani patteggiando (come dice l'appunto § 6) colla Polonia avrebbero Vilna come capitale di uno stato loro proprio e quale essi lo vogliono. Fu qui una missione ufficiale lituana per tentare appunto trattative al proposito; ne vidi più d'una volta il presidente[741]; fini per amarsene rebus infectis appunto perché da una parte e dall'altra si fu intransigenti sul punto di Vilna: i Lituani a volerla, i Polacchi a non cederla.

Certissimo è che l'intervento della Santa Sede e del suo umile rappresentante (purché, s'intende, favorevole ai Polacchi) è sommamente desiderato (§§ 8, 9, 13, 16) e ne ho avuto istanze da parecchie parti; certissimo è pure che un tale intervento avrebbe un grande ed ecisivo significato, come l'appunto (§ 8, 9, 16) dice e ripete con parola che si direbbe studiosamente pensato; perché nel momento presente l'intervento stesso non avrebbe ap-

---

741 Speciali missioni Lithuanae, Varsaviae diebus 16 IV - 23 V 1919 commoranti, praefuit Georgius Šaulis (1879-1948), orator publicus Lithuanus, a. 1918 vicepraeses Consilii Publici Lithuani ("Taryba"), a. 1919 administer rerum exterarum, deinde orator Lithuanus Berolini et Bernae. A. 1927-1931 orator Lithuanus apud Sedem Apostolicam. Ab a. 1931 legatus Berolini et ab a. 1938 Varsaviae. De actione specialis missionis Lithuanae Varsaviae vide P. Łossowski, *Po tej i tamtej stronie Niemna. Stosunki polsko-litewskie 1883-1939* [Cis Chronum ultraque. Relationes mutuae inter Poloniam et Lithuaniam a. 1883-1939 intercedentes], Warszawa 1985, p. 103-105.

punto che un significato[a)] di polonismo da parte della Santa Sede, con gioia dei Polacchi, ma ben difficilmente potrebbe avere un buon effetto sui Lituani; anzi quanto ad effetto potrebbe e dovrebbe temersi che se ne avvantaggi soltanto la propaganda protestante sia tedesca che inglese, giacché, come l'Eminenza V.ra Rev.ma ben sa, anche gli inglesi sembrano molto interessarsi della Lituania.

Questo è l'umile avviso mio sul testo dell'appunto favoritomi, come anche sull'intento che l'appunto si propone d'ottenere un intervento della Santa Sede.

E'quasi superfluo aggiungere che quando dico o piuttosto insinuo che un tale intervento mi sembra per il momento inopportuno e pericoloso, intendo dire d'un intervento palese, pubblico, ufficiale; ché offrendosi occasione confidenziale non ho omesso e non ometterò di profittarne per raccomandare a' Lituani moderazione, calma e spirito cristiano e cattolico innanzi tutto.

E' a titolo d'informazione che mi permetto di unire all'appunto polacco che qui inserto (A) rimando due documenti lituani (B e C)[742] che probabilmente sono voci alterate ed esagerate ad arte per far colpo sull grosso pubblico, ma che dicono certamente qualche cosa e qualche cosa rivelano dello stato d'animo in cui si è da quelle parti; tanto più che l'uno (B) è sottoscritto dal sac. Olšauski[743] (forma lituana di Olszewski, nome ben noto all'Eminenza V.ra Rev.ma come quello d'uno dei proposti da' Tedeschi per la sede di Vilna); l'altro (C) è sottoscritto da un "Comitato per la difesa della Lituania" al quale mi si assicura (non ne ho prova materiale) che anche il Vescovo di Kowno Mons. Karewicz appartiene. Non è forse superfluo aggiungere che i due documenti lituani sono divulgati a Vilna donde me li portava un sacerdote polacco pochissimi giorni or sono.

A proposito di Vilna[b)] credo doveroso di aggiungere ciò che diceva questa mattina (15 luglio Mons. Michalkiewicz, che è ancora qui per curare la sua salute, com'ebbi già a segnalare all'Eminenza V.ra Rev.ma, ma quasi completamente ristabilito. Diceva dunque d'aver raccolta qui in Varsavia la voce, anzi la notizia che è stato chiesto ufficialmente (sic) alla Santa Sede un ausiliare polacco per Vilna e che sarà il canonico Lubianiec, quello stesso di cui di fresco scrivevo all'Eminenza V.ra Rev.ma nel mio ossequioso mio rapporto N° 1326[744]. Mons. Matulewicz (che peraltro riconosce le buone qualità ed i meriti del Lubianiec, salvo il suo eccessivo polonismo) anche in recenti lettere mi esprimeva il convincimento suo he per il momento nulla convenga fare[745]. Mi sembra però, come insinuavo allo stesso Mons. Matulewicz che gioverrebbe lasciare (copertamente e confidenzialmente) dire che realmente si pensa ad un ausiliare polacco, non solamente perché questo quieterà

---

[742] Scripta annexa non reperiuntur.

[743] Sac. Constantinus Olšauskas, cfr. ANP LVII/1, notam 313, p. 157.

[744] Cfr. N. 878.

[745] Cfr. N. 855.

alquanto i Polacchi, ma anche perché credo veramente che non appena fissate le sorti di Vilna, bisognerà fare un tal pensiero ed un tal provvedimento.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Nunzio Apostolico

a) *Linea subducta signatum.*
b) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti exarata:* Ausiliare di Vilna.

N. 915.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 15 VII 1919.

Expetit certam et credibilem definitionem Nuntiaturae Polonae, id est scire cupit, utrum eius iurisdictio comprehendat territoria renatae Poloniae definitive adiuncta, an ad regiones etiam orientales extendatur, quae manent vel manebunt sub occupatione exercituum Polonorum. Arbitratur iurisdictionem suam ad territoria orientalia eo iustificari, quod in eis multae ecclesiae, scholae aliaque instituta Polonica inveniantur.

Autogr.: Vaticani, Arch.CNEE Russia-Polonia 527 s.f. N.prot. 1405 (N° 94218).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1325r N.prot. 1405.

Eminenza,

Con la confidenza che la Sua bontà e benevolenza mi ispirano mi rivolgo a Lei con una domanda e con una preghiera. La domanda è se posso ritenere - come farò fino a venerato avviso contrario - che la "Nunziatura" si estende non soltanto alle parti definitivamente riunite della risorta Polonia, come sembrami già esser stato graziosamente consentito per la "Visita Apostolica", ma anche alle parti che sul confine orientale vennero occupate o saranno occupate dalle truppe polacche - almeno finché sono e rimangono occupate - trattandosi di regioni nelle quali per lo più sono già chiese, scuole ed altre istituzioni polacche con clero e popolo più o meno abbondantemente polacchi. La preghiera è che mi siano benignamente continuate le facoltà tanto

largamente e tanto providamente concessemi colla venerata Sua cifra n. 28[746], come pure riterrò fino a diversa istruzione[747].

Con anticipati ringraziamenti e con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell' Eminenza V.ra Rev.ma umil.mo, dev.mo, obl.mo servo

Achille Ratti
Nunzio Apostolico

N. 916.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 15 VII 1919.

Testatur se litteras eius officiales, inter quas etiam litteras fidei (sive "credentiales") accepisse, pro quibus summas ei agit gratias et nuntiat de termino Capiti Status (Iosepho Piłsudski) eas praesentandi iam statuto et de grato Polonorum, laicorum et ecclesiasticorum, erga summum pontificem animo, qui eas mittere et Nuntiaturam Apostolicam in resuscitata Polonia instaurare clementer dignatus est.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 2 f. 123r-124r N.prot. 1406 (N° 94090).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1334r-v.
Facsimile: Storti, p. 120-122.

Eminenza,

Sono da ieri in possesso dei seguenti venerati Suoi dispacci: N° 92672 del 5 VII 1919[748]; N° 92707 del 30 VI 1919[749]; N° 92712 del 30 VI 1919[750];

---

[746] Cfr. ANP LVII/3, N. 423, p. 285-286.

[747] Cfr. N. 975.

[748] Cfr. N. 883.

[749] Litterae certiores facientes epum Carolum Iosephum Fischer inter episcopos solio pontificio assistentes annumeratum esse. Originale huius scripti (dactylogr.), quod separatim non publicatur, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1075r (N.prot. 1398), cfr. N. 920.

[750] Scriptum, quod edocebat supplicationem epi Mariani Fulman de impetranda dispensatione "dall'impedimento criminis" Stephano Kuzdraliński et Rosaliae Woźniak, concedenda ad S. Congregationem Sacramentorum transmissam esse. Originale eiusdem scripti (dactylogr.), quod hic separatim non publicatur, asservatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1076r (N.prot. 1399).

N° 92716 del 30 VI 1919[751]; N° 92739 del 30 VI 1919[752]; N° 92925 del 30 VI 1919[753]; N° 93017 del 5 VII 1919[754] con le Lettere Credenziali dirette al Capo dello Stato ed al Ministro degli Esteri e con le lettere commendatizie dell'Eminenza V.ra Rev.ma dirette ai sullodati Signori ed una terza a Monsignore Arcivescovo di Varsavia.

Ringrazio vivamente l'Eminenza V.ra Rev.ma di quanto mi scrive e comunica tanto graziosamente; farò con la dovuta diligenza le partecipazioni ed i recapitata del caso. Ho anzi già recapitata la commendatizia diretta a questo Monsignore Arcivescovo che lieto e commosso me ne volle comunicare il contenuto. Di tutto cuore ringrazio l'Eminenza V.ra Rev.ma per tutto quello che si è degnata di fare e di scrivere per me con una bontà ed indulgenza che non mi fanno meraviglia unicamente perché l'Eminenza V.ra Rev.ma me ne ha procurata una ormai così lunga esperienza. Dio La rimeriti e conceda alle Sue preghiere, alle quali oso raccomandarmi, ch'io non mi mostri a fatti troppo indegno di tutte le bontà dell'Eminenza V.ra Rev.ma, non per la buona volontà che ho ardentissima di ben servirla, ma per le mie deficienze.

Particolarmente poi ringrazio prostrato al bacio del Sacro piede il Santo Padre per le venerate Lettere Credenziali; voglia l'Eminenza V.ra Rev.ma farsi di nuovo benigno interprete dei sentimenti di devozione e di gratitudine come dei santi propositi ch'esse in me ridestano sempre più vivi e confermano sempre più saldi.

Già per felice congiuntura ho potuto confidenzialmente partecipare al Capo dello Stato[755] l'arrivo delle Credenziali, che se ne mostrò lieto e grato e già ha disposto che Sabato prossimo abbia luogo la presentazione ufficiale[756]; e sono già molti del Clero e del Laicato i venuti non tanto a congratularsi meco quanto ad esprimere la loro gratitudine al Santo Padre ed all'Eminenza V.ra Rev.ma per avere con così amorevole sollecitudine riallacciato alla Sede Apostolica la risorgente Polonia per mezzo di apposita Nunziatura riannodando un filo d'oro della storia polacca da tanto tempo con tanta violenza e con tanta iattura interrotto.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Nuncio Apostolico

---

751 Litterae, quibus stipendia pro Missis advenisse nuntiantur; originale (dactylogr.) huius scripti, quod separatim non publicatur, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1077r (N.prot. 1400), cfr. Tab. 3.

752 Litterae, quibus taxae et stipendia Missarum accepta esse significantur, asservantur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1078r (N.prot. 1401).

753 Cfr. N. 868.

754 Litterae comitatoriae, quae non publicantur, sed quarum originale servatur in AV, Arch. Nunz.Vars. 191 f. 1080r (N.prot. 1403).

755 Caput Reipublicae Iosephus Piłsudski.

756 Litterae credentiales praesentatae sunt 19 VII 1919, cfr. N. 927, N. 928 et N. 957.

N. 917.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 15 VII 1919.

Scire cupit, quando Curia Dioecesana Zytomeriensis irritum fecerit matrimonium Thaddaei Pac-Pomarnacki cum Maria Venclavovitch Vilnae 11 XII 1885 initum.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1081r (N.prot. 1411), telegramma.
Min. (ms.): AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 2, f. 84r N° 93682.

Voglia informarsi se e quando curia vescovile di Zitomir abbia emesso sentenza nullità matrimonio Taddeo Pac-Pomarnacki e Maria H. Venclavovitch contratto a Wilna undici decembre 1885 nella parrocchia Santo Spirito[757]. Card. Gasparri.

N. 918.

Sac. Petrus Dzień
Achilli Ratti

Rigae, 16 VII 1919.

Edocet eum de praesenti condicione politica in regione Rigensi et de exspectando novo episcopo, ad cuius exceptionem iam omnia parata sunt.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 50r (N.prot. 140).

Excellentissime ac Rev.me Domine Domine,

Voluntati V.rae Celsitudinis satisfaciens[a)], refero, quod sequitur. Die 13 Iulii Rigam adveni. Hic quies et concordia in politica dominantur. Unusquis-

---

[757] Die 17 II 1919 Achilles Ratti card. Petrum Gasparri certiorem fecit: "Riferendomi Suo telegramma 15 duolmi dovere rispondere che Curia Zytomierz è per ora affatto inaccessibile. Ossequi. Ratti". Orignale huius telegrammatis, quod separatim non publicatur, servatur in AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 2 f. 87r N.prot. 1411 (N° 93683).

que civium potest tute vivere et laborare. Omnia necessaria ad vitam in urbe adsunt. Germani ex Riga aliisque de locis Lotaviae iam exierunt. Primum [locum] in vita politica Britannia et America tenent.

Episcopum omnes magno cum desiderio exspectant. Et omnia necessaria ad eius adventum praeparantur[758]. Dominus canonicus Antonius Spryngowicz in Riga habitat, Schlosstrasse 5, Ecclesia Matris Dolorosae.

Magna cum reverentia erga V.ram Excellentiam et Celsitudinem semper maneo gratissimus animo

Sac. P. Dzień

[a] *In margine legitur adnotatio manu Achillis Ratti scripta:* Ricevuto 4 VIII 1919. Risposto 5 VIII 1919 con biglietto di ringraziamento pel tramite di Mons. Matulewicz.

N. 919.

Achilles Ratti
Vladislao Skrzyński, subsecretario status in Ministerio Rerum Exterarum

Varsaviae, 17 VII 1919.

Certiorem eum reddit Sedi Apostolicae sortem Polonorum in Bosnia degentium eorumque curam tutelamque religiosam maxime cordi esse.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1328r N.prot. 1413.

Excellence,

Dans une communication du 17 Avril 1919 (N° D 3471 19/VI)[759] Son Excellence Mr. Wróblewski a bien voulu m'intéresser aux sorts des Polonais qui sont en Bosnie, je n'ai pas manqué d'informer le Saint Siège de leur dépriable [sic] condition religieuse et Son Eminence Mr. le Cardinal Secrétaire d'Etat vient de m'écrire (5 Juillet 1919, N° 92672) ce qui suit: "Posso assicurarla che la Santa Sede tiene a cuore l'assistenza religiosa dei Po-

[758] De aepi Eduardi O'Rourke Rigam profectione mentionem facit etiam epus Georgius Matulewicz, cfr. N. 964.

[759] Cfr. ANP LVII/4, N. 683, p. 314-319.